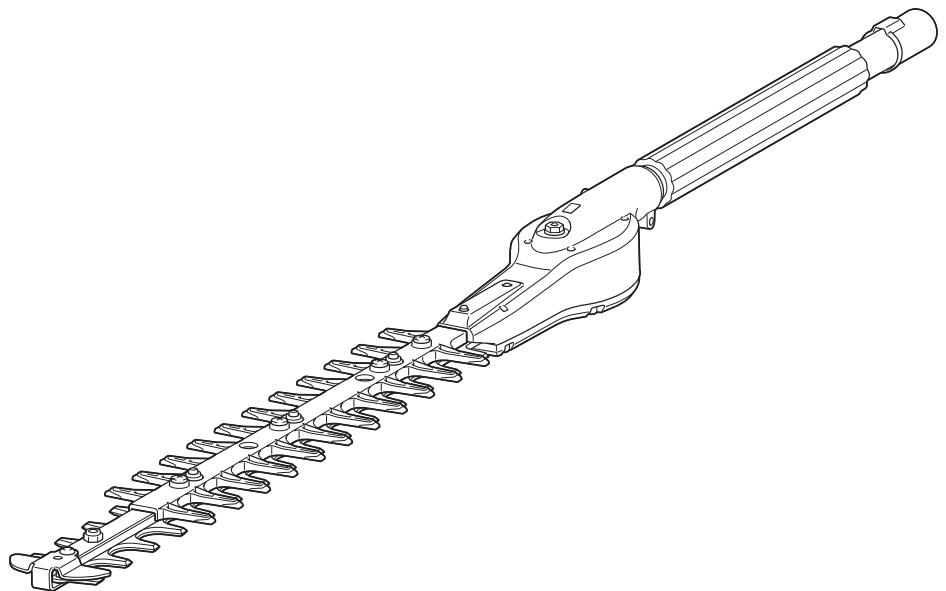




EN	Hedge Trimmer Attachment	INSTRUCTION MANUAL	4
SV	Häcksaxtillsats	BRUKSANVISNING	8
NO	Hekktrimmerutstyr	BRUKSANVISNING	12
FI	Pensasleikkuri	KÄYTTÖOHJE	16
LV	Dzīvžoga apgriezēja papildierīce	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	20
LT	Gyvatvorių žirklių priedas	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	24
ET	Hekitrimmeri tarvik	KASUTUSJUHEND	28
RU	Насадка: кусторез	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	32

EN410MP



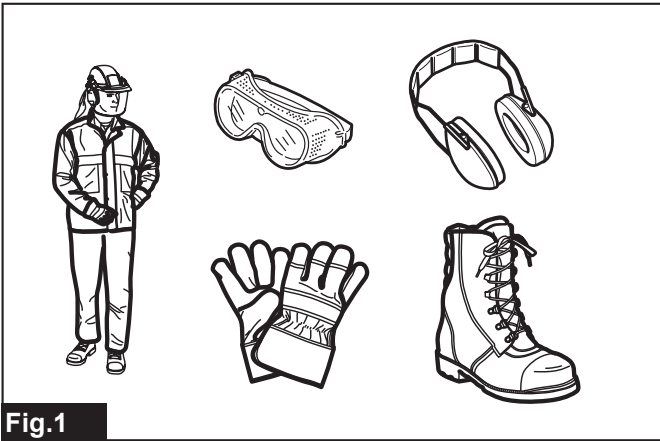


Fig.1

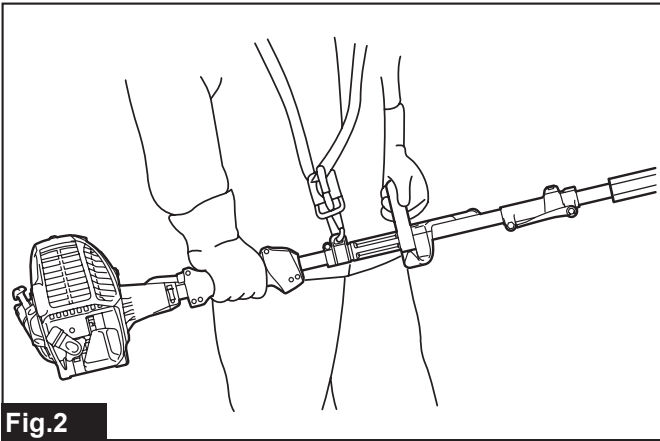


Fig.2

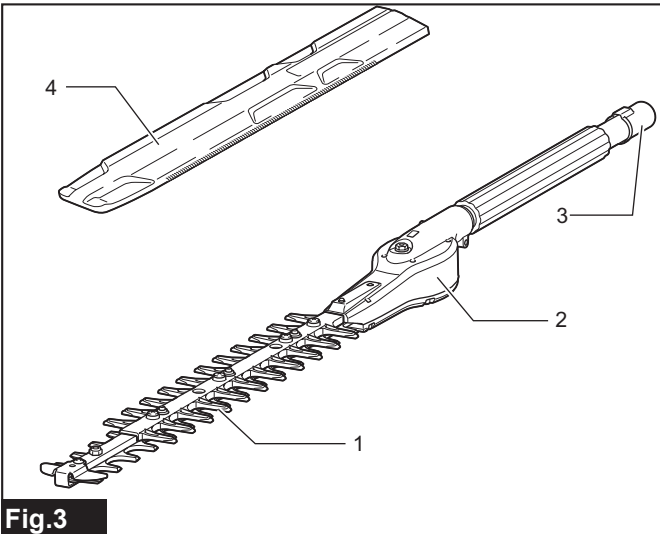


Fig.3

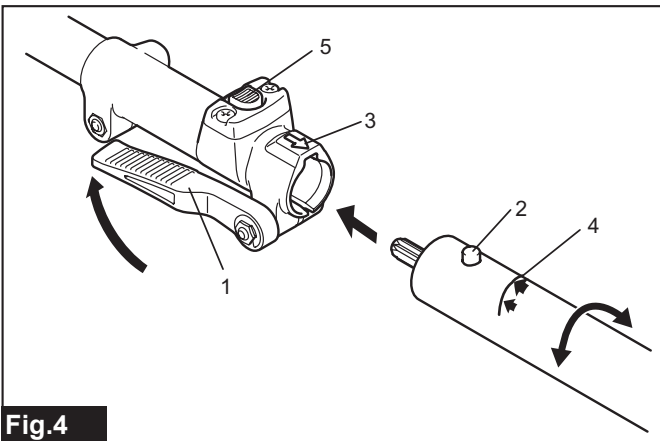


Fig.4

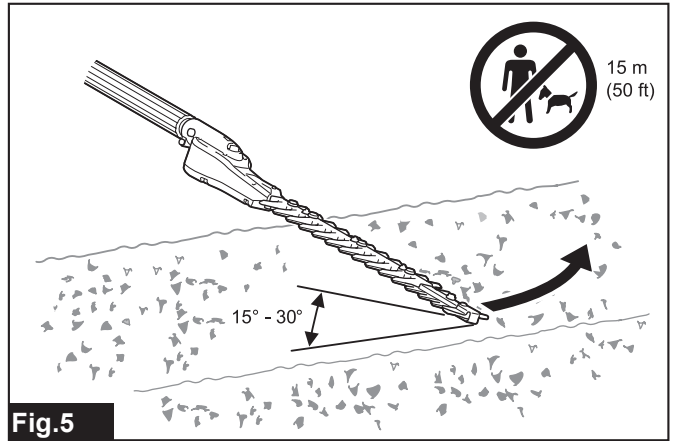


Fig.5

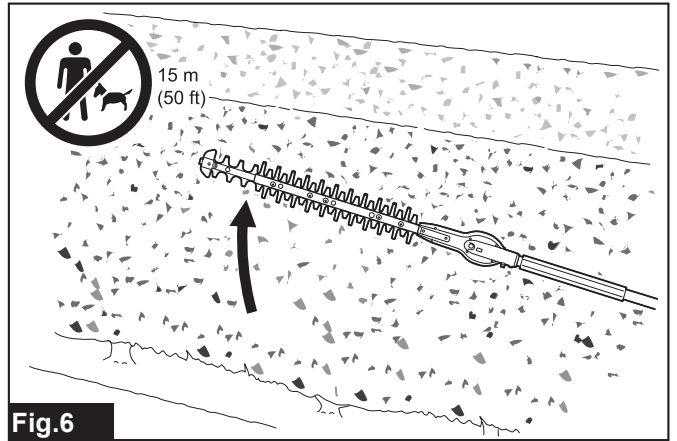


Fig.6

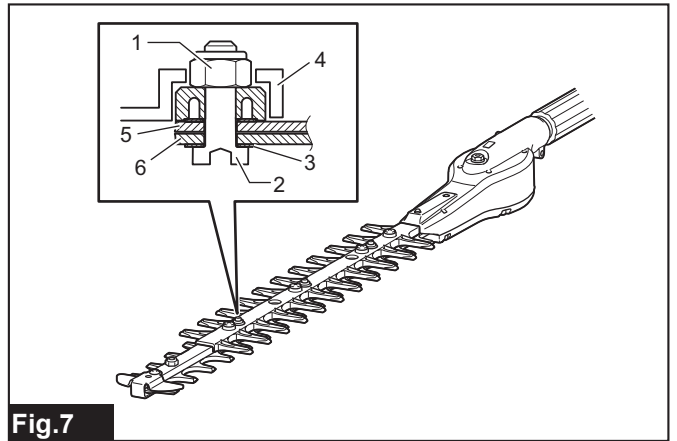


Fig.7

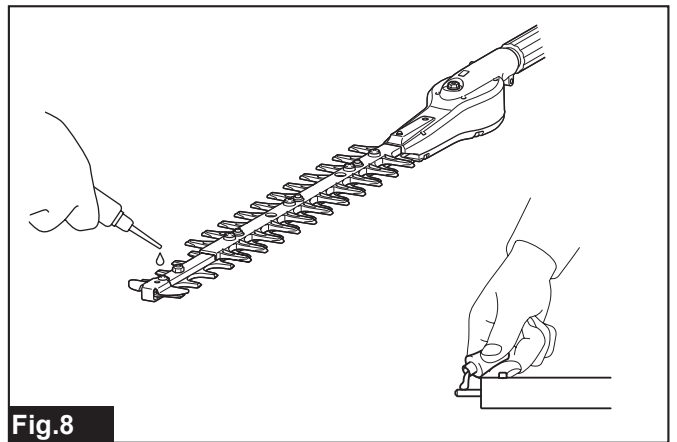


Fig.8

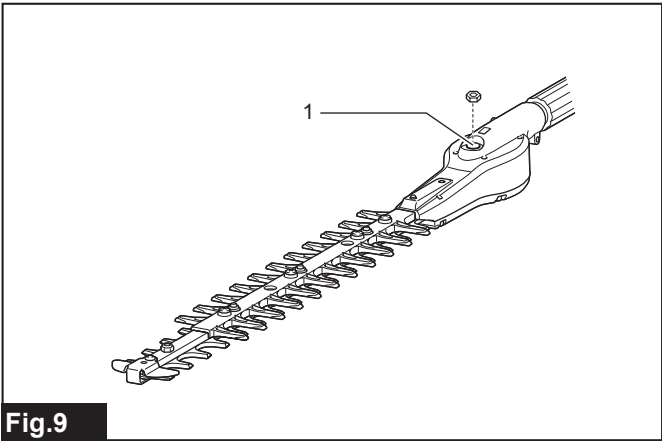
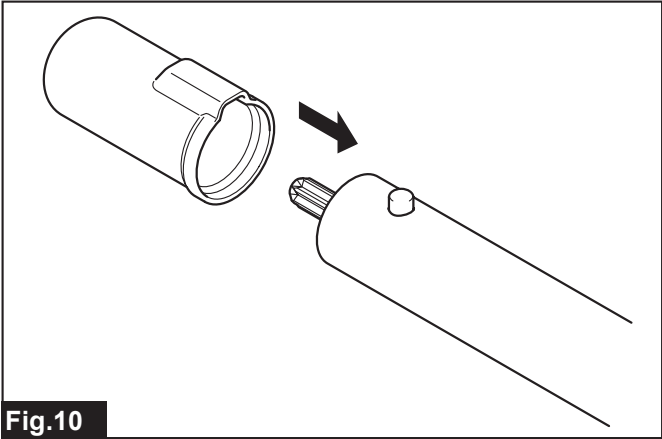


Fig.9



SPECIFICATIONS

Model:	EN410MP
Dimensions (L x W x H)	1,104 mm x 85 mm x 61 mm (43-1/2" x 3-3/8" x 2-3/8")
Net weight	2.0 kg (4.5 lbs)
Effective cutting length	490 mm (19-1/4")
Gear ratio	1 : 4.7

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.

Approved power unit

⚠ WARNING: Never use the attachment with non-approved power unit. Non-approved combination may cause serious injury.

This attachment is approved to use only with the following power unit(s):

- (Multi Function Power Head)
EX2650LH
- (Cordless Multi Function Power Head)
BUX360, BUX361, BUX362, UX360D, UX361D, UX362D, DUX60

Approved attachment








⚠ WARNING: Never use a non-approved attachment. Non-approved combination may cause serious injury.

This attachment is approved to use only with the following attachment(s):

- (Shaft extension attachment)
LE400MP

Symbols

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Read and follow the instruction manual.
	Take particular care and attention!
	Forbidden!
	Beware of electrical lines. Risk of electrical shock.
	Beware of pinching.
	Wear protective gloves.
	Wear protective helmet, eye and ear protection.
	Wear sturdy boots with non-slip soles.
	Keep bystanders and animals at least 15 m (50 ft) away from the power tool.
	Keep the area of operation clear of all persons and pets.
	First aid

Intended use

This attachment is designed for only the purpose of trimming shrubs and hedges in conjunction with an approved power unit. Never use the attachment for the other purpose. Abusing the attachment may cause serious injury.

EC Declaration of Conformity

For European countries only

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. Authorize **Yasushi Fukaya** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Hedge Trimmer Attachment**. Designation of Type(s): **EN410MP**. Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2000/14/EC** and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN ISO 10517:2009+A1:2013**. Place and date of declaration: **Kortenberg, Belgium, 28.12.2015** Responsible person: **Yasushi Fukaya, Director - Makita Europe N.V.**

Yasushi Fukaya

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: Read all safety warnings and all instructions in this booklet and the instruction manual of the power unit. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

⚠ WARNING: Save all warnings and instructions for future reference.

The term "hedge trimmer" and "equipment" in the warnings and precautions refer to the combination of the attachment and the power unit.

The term "motor" in the warnings and precautions refers to the engine or electric motor of the power unit.

General precautions

1. Before starting the hedge trimmer, read this booklet and the instruction manual of the power unit to become familiar with the handling of the hedge trimmer.
2. Do not lend the attachment to a person with insufficient experience or knowledge regarding handling of hedge trimmers.
3. When lending the attachment, always attach this instruction manual.
4. Do not allow children or young persons under 18 years old to use the hedge trimmer. Keep them away from the hedge trimmer.
5. Handle the hedge trimmer with the utmost care and attention.
6. Never use the hedge trimmer after consuming alcohol or drugs, or if feeling tired or ill.
7. Never attempt to modify the attachment.
8. Follow the regulations about handling of hedge trimmers in your country.

Personal protective equipment

► Fig.1

1. Wear safety helmet, protective goggles and protective gloves to protect yourself from flying debris or falling objects.
2. Wear ear protection such as ear muffs to prevent hearing loss.
3. Wear proper clothing and shoes for safe operation, such as a work overall and sturdy, non-slip shoes. Do not wear loose clothing or jewelry. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

- When touching blades or adjusting the blade angle, wear protective gloves. Blades can cut bare hands severely.

Work area safety

⚠WARNING: Keep the hedge trimmer away from electric lines and communication cables. Touching or approaching high-voltage lines with hedge trimmer can result in death or serious injury. Watch power lines and electrical fences around the work area before starting operation.

⚠WARNING: Use of this product can create dust containing chemicals which may cause respiratory or other illnesses. Some examples of these chemicals are compounds found in pesticides, insecticides, fertilizers and herbicides. Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- Operate the hedge trimmer under good visibility and daylight conditions only. Do not operate the hedge trimmer in darkness or fog.
- Start and operate the engine only outdoors in a well ventilated area. Operation in a confined or poorly ventilated area can result in death due to suffocation or carbon monoxide poisoning.
- During operation, never stand on an unstable or slippery surface or a steep slope. During the cold season, beware of ice and snow and always ensure secure footing.
- During operation, keep bystanders or animals at least 15 m away from the hedge trimmer. Stop the motor as soon as someone approaches.
- Before operation, examine the work area for wire fences, stones, or other solid objects. They can damage the blades.

Putting into operation

- Before assembling or adjusting the equipment, switch off the motor and remove the spark plug cap or the battery cartridge.
- Before assembling the blades or adjusting the cutting angle, wear protective gloves.
- Before starting the motor, inspect the equipment for damages, loose screws/nuts or improper assembly. Replace if the blades are cracked, bent, or damaged. Check all control levers and switches for easy action. Clean and dry the handles.
- Never attempt to start the motor if the equipment is damaged or not fully assembled. Otherwise serious injury may result.
- Adjust the shoulder harness and hand grip to suit the operator's body size.

Operation

- In the event of an emergency, switch off the motor immediately.
- If you feel any unusual condition (e.g. noise, vibration) during operation, switch off the motor. Do not use the hedge trimmer until the cause is recognized and solved.
- The blades continue to move for a short period after releasing the throttle trigger or switch off the motor. Don't rush to contact the blades.
- With the engine running only at idle, attach the shoulder harness.
- During operation, use the shoulder harness. Keep the hedge trimmer on your right side firmly.

► Fig.2

- Hold the front handle with the left hand and the rear grip with the right hand, no matter you are right-hander or left-hander. Wrap your fingers and thumbs around the handles.
- Never attempt to operate the equipment with one hand. Loss of control may result in serious or fatal injury. To reduce the risk of cut injuries, keep your hands and feet away from the blades.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Watch for hidden obstacles such as tree stumps, roots and ditches to avoid stumbling. Clear fallen branches and other objects away.
- Never work on a ladder or tree to avoid loss of control.
- Do not hold the machine above shoulder height.
- During operation, never hit the blades against hard obstacles such as stones and metals. Take particular care when cutting hedges next to or against wire fences. When working close to the ground, make sure that no sand, grit or stones get between the blades.
- If the blades come into contact with stones or other solid objects, stop the motor immediately and check the blades for damage after removing the spark plug or the battery cartridge. Replace the blades if damaged.

- If thick branches get jammed in the blades, immediately switch off the motor, put the hedge trimmer down and then remove the obstruction after removing the spark plug or the battery cartridge. Check the blades for damage before using the equipment again.
- Never touch or approach the blades while they are moving. Blades can cut your finger easily. When handling the blades or adjusting the blade angle, stop the motor and remove the spark plug cap or the battery cartridge.
- Accelerating the motor with the blades blocked increases the load and will damage the motor and/or clutch.
- Check the cutting blades frequently during operation for cracks or blunt edges. Before the inspection, switch off the motor and wait until the blades stop completely. Replace damaged or dull blades immediately, even if they have only superficial cracks.
- If the equipment gets heavy impact or fall, check the condition before continuing work. Check the fuel system for fuel leakage and the controls and safety devices for malfunction. If there is any damage or doubt, ask our authorized service center for the inspection and repair.
- Do not touch the gear case. The gear case becomes hot during operation.
- Take a rest to prevent loss of control caused by fatigue. We recommend to take a 10 to 20-minute rest every hour.
- When you leave the equipment, even if it is a short time, always switch off the engine or remove the battery cartridge. The equipment unattended with the engine running may be used by unauthorized person and cause serious accident.
- Before cutting, pull the throttle lever fully to achieve the maximum speed.
- Follow the instruction manual of the power unit for proper use of the control lever and switch.
- During or after operation, do not put the hot equipment onto dry grass or combustible materials.

Transport

- Before transporting the equipment, switch off the motor and remove the spark plug cap or battery cartridge. Always fit the blade cover during transportation.
- When carrying the equipment, carry it in a horizontal position by holding the shaft. Keep the hot muffler away from your body.
- When transporting the equipment in a vehicle, properly secure it to avoid turnover. Otherwise fuel spillage and damage to the equipment and other baggage may result.

Maintenance

- Before doing any maintenance or repair work or cleaning the equipment, always switch off the motor and remove the spark plug cap or the battery cartridge. Wait until the motor gets cold.
- To reduce the risk of fire, never service the equipment in the vicinity of fire.
- Always wear protective gloves when handling the blades.
- Always clean dust and dirt off the equipment. Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like for the purpose. Discoloration, deformation or cracks of the plastic components may result.
- After each use, tighten all screws and nuts, except for the carburetor adjustment screws.
- Keep the cutting tool sharp. If the cutting blades have become blunt and cutting performance is poor, ask our authorized service center to sharpen the blades.
- Never repair bent or broken blades by straightening or welding. It may cause parts of the blades to come off and result in serious injury. Contact our authorized service center for Makita genuine blades to replace them.
- Do not attempt any maintenance or repair not described in this booklet or the instruction manual of the power unit. Ask our authorized service center for such work.
- Always use Makita genuine spare parts and accessories only. Using parts or accessories supplied by a third party may result in the equipment breakdown, property damage and/or serious injury.
- Request our authorized service center to inspect and maintain the hedge trimmer at regular interval.

Storage

- Before storing the equipment, perform full cleaning and maintenance. Fit the blade cover.
- Store the equipment in a dry and high or locked location out of reach of children.
- Do not prop the equipment against something, such as a wall. Otherwise the hedge trimmer may fall suddenly and cause an injury.

First aid

1. Always have a first-aid kit close by. Immediately replace any item taken from the first aid kit.
2. **When asking for help, give the following information:**
 - Place of the accident
 - What happened
 - Number of injured persons
 - Nature of the injury
 - Your name

PARTS DESCRIPTION

► Fig.3

1	Blades	2	Gear case	3	Cap	4	Blade cover
---	--------	---	-----------	---	-----	---	-------------

ASSEMBLY

⚠ WARNING: Before assembling or adjusting the equipment, switch off the motor and remove the spark plug cap or the battery cartridge. Otherwise blades or other parts may move and result in serious injury.

⚠ WARNING: Before handling or working around blades, wear protective gloves and put the blade cover onto blades. Otherwise the blades can cut bare hands severely.

⚠ WARNING: When assembling or adjusting the equipment, always put it down. Assembling or adjusting the equipment in an upright position may result in serious injury.

⚠ WARNING: Follow the warnings and precautions in the chapter "Safety precautions" and the instruction manual of the power unit.

Mounting the attachment to a power unit

To mount the attachment to a power unit, follow the steps below.

1. Make sure that the lock lever is not tightened.
2. Align the pin with the arrow mark.
3. Insert the shaft into the drive shaft of the power unit until the position line and the release button pops up.
4. Tighten the lock lever firmly as shown.

To remove the attachment, loosen the lock lever by turning the lock lever opposite direction, and press the lock button and withdraw the shaft.

► Fig.4: 1. Lock lever 2. Pin 3. Arrow mark 4. Position line
5. Release button

NOTICE: Do not tighten the lock lever without the shaft of the attachment inserted. Otherwise the lock lever may tighten the entrance of the drive shaft too much and damage it.

OPERATION

⚠ WARNING: If the blades move at idle, adjust the idle speed of the engine down. Otherwise you cannot stop the blades with throttle off and it may cause serious injury.

⚠ WARNING: Follow the warnings and precautions in the chapter "IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS" and the instruction manual of the power unit.

Horizontal cut

When trimming hedges horizontally, follow the steps below.

1. Pull the throttle lever fully.
2. Apply the blades to the hedge with an angle of 15° to 30°.
3. Trim the hedge with a right to left swinging movement.

► Fig.5

Vertical cut

When trimming hedges vertically, follow the steps below.

1. Pull the throttle lever fully.
2. Apply the blades to the hedge parallel to each other.

3. Trim the hedge from the bottom upwards with a swinging movement.

► Fig.6

MAINTENANCE

⚠ WARNING: Before inspecting or maintaining the equipment, switch off the motor and remove the spark plug cap or the battery cartridge. Otherwise blades or other parts may move and result in serious injury.

⚠ WARNING: Before handling or working around blades, wear protective gloves and put the blade cover onto blades. During the assembly or adjustment, your fingers may contact with blades and it may cause serious injury.

⚠ WARNING: When inspecting or maintaining the equipment, always put the equipment down. Assembling or adjusting the equipment in an upright position may result in serious injury.

⚠ WARNING: Follow the warnings and precautions in the chapter "IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS" and the instruction manual of the power unit.

Inspecting blades

Check the blades daily for damage, crack and dull edge. Ask our authorized service center to replace damaged blades or sharpen dull blades.

Adjusting the blade clearance

The upper/lower blades wear out gradually after operations. If you cannot get a clean cut though the blades are sharp enough, adjust the clearance as follows.

The tightness of the hex bolt decides the clearance of the blades.

The nut holds the hex bolt with certain tightness. Too loose clearance causes blunt cut, but too tight clearance causes unnecessary heat and sooner worn-out of the blades.

1. Loosen the nuts with a wrench.
2. Tighten the hex bolts lightly till they stop. And then, screw them back a quarter to half turn each to gain necessary clearance.
3. Hold the hex bolts and tighten the nuts.
4. Apply light oil on the friction surface of the blades.
5. Start the motor and operate the throttle on and off for a minute.
6. Measure the time necessary for the blades to stop after releasing the throttle. If it is two seconds or longer, switch off the motor and repeat the step 1 to 6.
7. Switch off the motor and touch the blade surface. If they are not too hot to touch, you have made a proper adjustment. If they are too hot to touch, turn the hex bolts back a little and repeat the step 5 to 7.

► Fig.7: 1. Nut 2. Hex bolt 3. Plate 4. Blade guard 5. Upper blade
6. Lower blade

Lubricating moving parts

NOTICE: Follow the instruction of the frequency and amount of grease supplied. Otherwise insufficient lubrication may damage moving parts.

► Fig.8

Gear case:

Apply grease every 25 working hours.

1. The grease hole locates under the bolt. Remove the bolt to lubricate.
2. Add approx. 5 g (7 cc) of grease to the grease hole.
3. Return the bolt after lubrication.

► Fig.9: 1. Grease hole

NOTE: After filling correct amount of grease, grease will come out a bit from the base of the blade during the first operation.

Drive axle:

Apply grease every 25 working hours.

Overall inspection

- Tighten loose bolts, nuts and screws.
- Check for damaged parts and blades. Ask our authorized service center to replace them if necessary.

Storage

⚠ WARNING: Follow the warnings and precautions in the chapter "IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS" and the instruction manual of the power unit.

When storing the hedge trimmer attachment separated from the power unit, put the cap onto the end of the shaft.

► Fig.10

MAINTENANCE INTERVAL

		Before operation	Daily (10h)	25 h	If required
Whole unit	Visually inspect for damaged parts	○	-	-	-
All fixing screws and nuts	Tighten	○	-	-	-
Blades	Inspect for damage, crack and dull edge	-	○	-	-
	Adjust the clearance	-	-	-	○
Gear case	Supply grease	-	-	○	-
Drive axle	Supply grease	-	-	○	-
Power unit	Refer to the instruction manual of the power unit				

TROUBLESHOOTING

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
The motor does not start.	Refer to the instruction manual of the power unit.	Refer to the instruction manual of the power unit.
The motor stops soon after its start.	Refer to the instruction manual of the power unit.	Refer to the instruction manual of the power unit.
The maximum speed is limited.	Refer to the instruction manual of the power unit.	Refer to the instruction manual of the power unit.
The blades do not move. ⇒ Stop the motor immediately!	Inappropriate angle of cutter unit.	Make sure the angle lock engages properly.
The blades do not move. ⇒ Stop the motor immediately!	A twig is caught by the blades.	Remove the foreign matter.
The blades do not move. ⇒ Stop the motor immediately!	The drive system does not work properly.	Ask our authorized service center to inspect and repair it.
The unit vibrates abnormally. ⇒ Stop the motor immediately!	The drive system does not work properly.	Ask our authorized service center to inspect and repair it.
The blades do not stop. ⇒ Stop the motor immediately!	The power unit does not work properly.	Refer to the instruction manual of the power unit.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Blade set

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

SPECIFIKATIONER

Modell:	EN410MP
Dimensioner (L x B x H)	1 104 mm x 85 mm x 61 mm (43-1/2" x 3-3/8" x 2-3/8")
Nettovikt	2,0 kg (4,5 lbs)
Effektiv klipplängd	490 mm (19-1/4")
Utväxlingsförhållande	1 : 4,7

- På grund av vårt pågående program för forskning och utveckling kan dessa specifikationer ändras utan föregående meddelande.
- Specifikationer kan variera mellan olika länder.

Godkänd drivenhet

⚠ VARNING: Använd aldrig tillsatsen med icke-godkända drivenheter. En icke-godkänd kombination kan orsaka allvarliga skador.

Denna tillsats är endast godkänd för användning med följande drivenheter:

- (multifunktionell drivenhet)
EX2650LH
- (Sladdlös multifunktionell drivenhet)
BUX360, BUX361, BUX362, UX360D, UX361D, UX362D, DUX60

Godkända tillbehör

⚠ VARNING: Använd aldrig tillbehör som inte är godkända. En icke-godkänd kombination kan orsaka allvarliga skador.

Denna tillsats är endast godkänd för användning med följande tillbehör:

- (skaffförlängningstillsats)
LE400MP

Symboler

Följande visar symbolerna som används för utrustningen. Se till att du förstår innebörden innan du använder bormaskinen.

	Läs och följ bruksanvisningen.
	Var extra försiktig och uppmärksam!
	Förbjudet!
	Akta dig för elledningar. Risk för elektrisk stöt.
	Klämrisk.
	Använd skyddshandskar.
	Använd skyddshjälm, skyddsglasögon och hörselskydd.
	Använd kraftiga stövlar med halkfri sula.
	Håll omgivande personer och djur på ett avstånd på minst 15 m från verktyget.
	Håll arbetsområdet fritt från människor och husdjur.
	Första hjälpen

Avsedd användning

Denna tillsats har utformats enbart för att beskära buskar och häckar i kombination med en godkänd drivenhet. Använd aldrig tillsatsen för andra ändamål. Missbruk av tillsatsen kan leda till allvarliga skador.

EU-konformitetsdeklaration

Gäller endast inom EU

Vi, som tillverkare: **Makita Europe N.V.**, bolagsadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. Auktoriserar **Yasushi Fukaya** för sammansättningen av den tekniska filen och deklarerar på eget ansvar att produkten/produkterna, benämnda: **Häcksaxtillsats**. Typbeteckning(ar): **EN410MP**. Uppfyller alla relevanta villkor i **2006/42/EC** och uppfyller även alla relevanta villkor i följande EC-/EU-direktiv: **2000/14/EC** och är tillverkad i enlighet med följande harmoniserade normer: **EN ISO 10517:2009+A1:2013**.

Plats och datum för deklARATIONEN: **Kortenberg, Belgium**, 28.12.2015

Ansvaret person: **Yasushi Fukaya, Direktör - Makita Europe N.V.**

Yasushi Fukaya

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

⚠ VARNING: Läs igenom alla säkerhetsvarningar och anvisningar i detta häfte och i bruksanvisningen för drivenheten. Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan leda till elstötar, brand och/eller allvarliga personskador.

⚠ VARNING: Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Termerna "häcksax" och "utrustning" i varningar och försiktighetsåtgärder avser kombinationen av tillsatsen och drivenheten. Termen "motor" i varningar och försiktighetsåtgärder avser motorn eller elmotorn på drivenheten.

Allmänna försiktighetsåtgärder

1. Innan du startar häcksaxen bör du läsa igenom detta häfte och bruksanvisningen för drivenheten, så att du är förtrogen med hanteringen av häcksaxen.
2. Låna inte ut tillsatsen till en person som inte har tillräcklig erfarenhet eller kunskap om hanteringen av häcksaxar.
3. Lämna alltid över denna bruksanvisning när du lånar ut tillsatsen.
4. Låt inte barn eller ungdomar under 18 år använda häcksaxen. Håll dem borta från häcksaxen.
5. Använd häcksaxen med största försiktighet och uppmärksamhet.
6. Använd aldrig häcksaxen efter intag av alkohol eller droger, eller om du känner dig trött eller sjuk.
7. Försök under inga omständigheter att modifiera tillsatsen.
8. Följ föreskrifterna om hantering av häcksaxar i ditt land.

Personlig skyddsutrustning

► Fig.1

1. Bär skyddshjälm, skyddsglasögon och skyddshandskar för att skydda dig mot flygande material eller fallande föremål.
2. Bär hörselskydd, såsom hörselkåpor för att undvika hörselskador.
3. Bär lämpliga kläder och skor för säker användning, som till exempel arbetsoverall och kraftiga skor med halkfri sula. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i de rörliga delarna.
4. Bär skyddshandskar när du rör vid blad eller justerar bladvinkeln. Bladen kan skära oskyddade händer allvarligt.

Säkerhet på arbetsplatsen

⚠ VARNING: Håll häcksaxen borta från elledningar och kommunikationskablar. Om du vidrör eller närmar dig högspänningsledning med häcksaxen kan det leda till död eller allvarliga skador. Kontrollera elledningar och elstängsel runt om arbetsområdet innan du börjar klippa.

⚠ VARNING: När denna produkt används kan damm som innehåller kemikalier skapas, vilket kan leda till luftvägssjukdomar eller andra sjukdomar. Några exempel på dessa kemikalier är sammansättningar som hittas i bekämpningsmedel, insektsmedel och växtgift. Risken för exponering varierar beroende på hur ofta du utför denna typ av arbete. Minska risken för exponering av dessa kemikalier genom att arbeta i ett välventilerat område och arbeta med godkänd säkerhetsutrustning, som till exempel dammask som skapats speciellt för filtrering av mikroskopiska partiklar.

1. Använd endast häcksaxen under goda siktförhållanden och i dagsljus. Arbeta inte med häcksaxen i mörker eller dimma.
2. Starta och använd endast maskinen utomhus i ett välventilerat område. Användning i ett instängt eller dåligt ventilerat område kan leda till död på grund av kvävning eller kolmonoxidförgiftning.
3. Stå aldrig på ett instabilt eller halt underlag eller i en sluttning under användningen. Var observant på is och snö under vintersäsongen och se till att du alltid står stadigt.
4. Håll omgivande personer och djur på minst 15 m avstånd från häcksaxen under användningen. Stanna motorn så fort någon närmar sig.
5. Undersök arbetsområdet före användningen, så att det inte finns stenar eller andra fasta föremål. De kan skada bladen.

Förberedelser inför användning

1. Före montering eller justering av utrustningen stänger du av motorn och avlägsnar tändhatten eller batterikassetten.
2. Ta på dig skyddshandskar innan du monterar blad eller justerar klippvinkeln.
3. Innan du startar motorn ska du kontrollera att utrustningen inte är skadad, har lösa skruvar/muttrar eller är felaktigt monterad. Byt ut bladen om de har sprickor, är böjda eller skadade. Kontrollera att alla kontrollspakar och brytare fungerar korrekt. Rengör och torka handtagen.
4. Försök aldrig att starta motorn om utrustningen är skadad eller inte helt monterad. Det kan i så fall leda till allvarliga personskador.
5. Justera axelbandet och handgreppet så att de passar användarens storlek.

Användning

1. Stäng genast av motorn i ett nödläge.
 2. Stäng av motorn om du känner att något är fel (t.ex. buller, vibrationer) under arbetet. Använd inte häcksaxen innan du har hittat orsaken till felet och åtgärdat det.
 3. Bladen fortsätter att röra sig en kort stund efter att du har släppt gasreglaget eller stängt av motorn. Ha inte bråttom med att röra vid bladen.
 4. Med motorn på tomgång sätter du på dig axelbandet.
 5. Använd axelbandet när du använder häcksaxen. Håll häcksaxen stadigt på din högra sida.
- **Fig.2**
6. Håll i det främre handtaget med din vänstra hand och i det bakre handtaget med din högra hand, oavsett om du är vänster- eller högerhänt. Linda fingrarna och tummen runt handtagen.
 7. Försök aldrig att använda utrustningen med en hand. Om du tappar kontrollen kan det leda till allvarliga eller dödliga skador. Minska risken för skärskador genom att hålla händer och fötter borta från bladen.
 8. Översträck inte. Stå alltid stabilt och ha god balans hela tiden. Se upp för dolda hinder såsom stubbar, rötter och diken för att undvika att snubbla. Rensa bort nedfallna grenar och andra föremål.
 9. Stå aldrig och arbeta på en stege eller i ett träd för att undvika att tappa kontrollen.
 10. Håll inte maskinen ovanför axelhöjd.
 11. Slå aldrig emot hårda föremål som stenar och metall vid användning. Lakta extra försiktighet när du klipper häckar bredvid eller mot stängsel. När du arbetar nära marken bör du se till att sand, grus eller sten inte kommer in mellan bladen.
 12. Om bladen kommer i kontakt med stenar eller andra fasta föremål slår du genast av motorn och avlägsnar tändhatten eller batterikassetten. Sedan kontrollerar du bladen, så att de inte är skadade. Byt ut bladen om de är skadade.

13. Om tjocka grenar fastnar i bladen slår du genast av motorn och avlägsnar tändhatten eller batterikassetten. Sedan lägger du ner häcksaxen och tar bort föremålet. Kontrollera bladen så att de inte är skadade innan du använder utrustningen igen.
14. Vidrör eller närma dig aldrig bladen när de är i rörelse. Bladen kan enkelt klippa av ett finger. Vid hantering av bladen eller justering av bladvinkeln stänger du av motorn och avlägsnar tändhatten eller batterikassetten.
15. Om du accelererar motorn när bladen är blockerade ökar trycket, vilket skadar motorn och/eller kopplingen.
16. Kontrollera klippbladen ofta under arbetet, så att de inte är spruckna eller har en slö egg. Innan kontrollen stänger du av motorn och väntar till bladen har stannat helt. Byt genast ut skadade eller slöa blad, även om de endast har ytliga sprickor.
17. Kontrollera utrustningen innan du fortsätter att arbeta igen om den slagits emot hårt eller fallit hårt. Kontrollera bränslesystemet så att det inte läcker samt kontroller och säkerhetsanordningar så att de fungerar som de ska. Om det finns någon skada eller tveksamhet kontaktar du vårt auktoriserade servicecenter för kontroll och reparation.
18. Rör inte växellådan. Växellådan blir varm under användning.
19. Ta en paus för att förebygga trötthet och förlorad kontroll. Vi rekommenderar en paus på 10 till 20 minuter varje timme.
20. Stäng alltid av motorn eller avlägsna batterikassetten när du lämnar utrustningen, även om det bara är för en kort stund. Om utrustningen är oönskad och har motorn igång kan en obehörig person använda den, vilket kan leda till allvarliga olyckor.
21. Dra gasreglaget helt så att motorn uppnår maxhastigheten innan du börjar klippa.
22. Följ bruksanvisningen för drivenheten för korrekt användning av kontrollspaken och brytaren.
23. Lagg inte ner den varma utrustningen på torrt gräs eller brännbart material under eller efter användning.

Transportering

1. Före transportering av utrustningen stänger du av motorn och avlägsnar tändhatten eller batterikassetten. Sätt alltid på bladsyddet vid transportering.
2. Bär utrustningen i horisontalt läge genom att hålla i skaffet. Håll den varma ljuddämparen på avstånd från kroppen.
3. Fäst utrustningen ordentligt så att den inte välter vid transport i ett fordon. I annat fall kan det leda till bränsleläckage och skador på utrustningen och annat bagage.

Underhåll

1. Innan du utför något underhåll, några reparationsarbeten eller rengöring av utrustningen ska du alltid stänga av motorn och avlägsna tändhatten eller batterikassetten. Vänta tills motorn har svalnat.
2. Utför aldrig service på utrustningen i närheten av eld för att minska brandrisken.
3. Bär alltid skyddshandskar när du hanterar bladen.
4. Rengör alltid utrustningen från damm och smuts. Använd inte bensin, bensen, förtunningsmedel, alkohol eller liknande för ändamålet. Missfärgning, deformation av eller sprickor i plastkomponenterna kan uppstå.
5. Dra åt alla skruvar och muttrar utom justerskruvarna för förgasaren efter varje användning.
6. Håll klippverktyget vasst. Om klippbladen har blivit slöa och klipprestandan är låg kan du be vårt auktoriserade servicecenter att vässa bladen.
7. Reparera aldrig böjda eller trasiga blad genom att räta ut dem eller genom att svetsa. Det kan leda till att delar av bladen faller av och orsakar allvarliga skador. Kontakta ett auktoriserat servicecenter för att byta ut bladen med originalblad från Makita.
8. Utför inget underhåll eller reparationsarbete som inte finns beskrivet i detta häfte eller i bruksanvisningen för drivenheten. Be vårt auktoriserade servicecenter att utföra sådant arbete.
9. Använd endast originalreservdelar och tillbehör från Makita. Om delar eller tillbehör från tredje part används kan det leda till att utrustningen går sönder, egendomsskador och/eller allvarliga personskador.
10. Be vårt auktoriserade servicecenter att regelbundet kontrollera och utföra underhåll på häcksaxen.

Förvaring

1. Utför helrengöring och underhåll på utrustningen innan du förvarar den. Sätt på bladsyddet.
2. Förvara utrustningen på en torr, hög eller låst plats utom räckhåll för barn.
3. Luta inte utrustningen mot något, som till exempel en vägg. I annat fall kan häcksaxen plötsligt falla ned och orsaka skador.

Första hjälpen

1. Ha alltid förbandslådan i närheten. Se till att förbandslådan alltid hålls komplett.
2. **Ange följande information när du ber om hjälp:**
 - Platsen för olyckan
 - Vad som hänt
 - Antal skadade personer
 - Skadans art
 - Ditt namn

BESKRIVNING AV DELAR

► Fig.3

1	Blad	2	Växellåda	3	Hylsa	4	Bladskydd
---	------	---	-----------	---	-------	---	-----------

MONTERING

⚠ VARNING: Före montering eller justering av utrustningen stänger du av motorn och avlägsnar tändhatten eller batterikassetten. I annat fall kan bladen eller andra delar röra sig och orsaka allvarliga skador.

⚠ VARNING: Ta på dig skyddshandskar och sätt på bladskyddet innan du hanterar eller arbetar i närheten av bladen. I annat fall kan bladen skära oskyddade händer allvarligt.

⚠ VARNING: Lägg alltid ner utrustningen när du ska montera eller justera den. Om du monterar eller justerar utrustningen i upprätt läge kan det leda till allvarliga skador.

⚠ VARNING: Följ varningar och försiktighetsåtgärder i kapitlet "Säkerhetsföreskrifter" och i bruksanvisningen för drivenheten.

Montera tillsatsen på en drivenhet

Montera tillsatsen på en drivenhet genom att följa stegen nedan.

1. Se till att låsspaken inte är åtdragen.
2. Rikta in stiftet mot pilen.
3. För in skaffet i drivenhetens drivaxel till positionslinjen, då utlösningsskruven poppar upp.
4. Dra åt låsspaken ordentligt enligt bilden.

När du vill ta bort tillsatsen lossar du låsspaken genom att vrida den i motsatt riktning. Tryck sedan på låsknappen och dra ut skaffet.

- Fig.4: 1. Säkerhetsspärr 2. Stift 3. Pil 4. Positionslinje
5. Frigöringsknapp

OBSERVERA: Dra inte åt låsspaken utan att tillsatsens skaff är insatt. I annat fall kan låsspaken dra åt drivaxelns öppning för mycket och skada den.

ANVÄNDNING

⚠ VARNING: Om bladet går på tomgång drar du ner tomgångsvarvtalet på motorn. I annat fall kan du inte stoppa bladen med hjälp av gasreglaget, vilket kan leda till allvarliga skador.

⚠ VARNING: Följ varningar och försiktighetsåtgärder i kapitlet "VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR" och i bruksanvisningen för drivenheten.

Vågrät klippning

Följ stegen nedan vid vågrät klippning.

1. Dra åt gasreglaget helt.
 2. Klipp häcken med bladen i en vinkel på 15° till 30°.
 3. Klipp häcken med en svängande rörelse från höger till vänster.
- Fig.5

Lodrät klippning

Följ stegen nedan vid lodrät klippning.

1. Dra åt gasreglaget helt.
 2. Klipp häcken med bladen parallellt med häcken.
 3. Klipp häcken nerifrån och upp med en svängande rörelse.
- Fig.6

UNDERHÅLL

⚠ VARNING: Före kontroll eller underhåll av utrustningen stänger du av motorn och avlägsnar tändhatten eller batterikassetten. I annat fall kan bladen eller andra delar röra sig och orsaka allvarliga skador.

⚠ VARNING: Ta på dig skyddshandskar och sätt på bladskyddet innan du hanterar eller arbetar i närheten av bladen. Vid montering eller justering kan det hända att fingrarna kommer i kontakt med bladen, vilket kan leda till allvarliga skador.

⚠ VARNING: Lägg alltid ner utrustningen när du genomför kontroller och underhåll. Att montera och justera utrustningen i upprätt läge kan leda till allvarliga skador.

⚠ VARNING: Följ varningar och försiktighetsåtgärder i kapitlet "VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR" och i bruksanvisningen för drivenheten.

Kontrollera blad

Kontrollera bladen dagligen, så att de inte är skadade, spruckna eller slöa. Be ett auktoriserat servicecenter att byta ut skadade blad eller vässa slöa blad.

Justera bladavståndet

De övre och nedre bladen slits ut gradvis efter användning. Om utrustningen inte klipper bra även om bladen är vassa nog justerar du avståndet enligt följande.

Åtdragningen av sexkantsbulten bestämmer bladavståndet. Muttern håller sexkantsbulten med en viss täthet. För stort avstånd ger ett slött klipp, medan för kort avstånd genererar onödigt värme, vilket gör att bladen slits ut i förtid.

1. Lossa muttrarna med en skiftnyckel.
 2. Dra åt sexkantsbultarna lätt tills det tar stopp. Sedan skruvar du dem i motsatt riktning en kvarts till ett halvt varv för att uppnå önskat avstånd.
 3. Håll i sexkantsbultarna och dra åt muttrarna.
 4. Applicera en lätt olja på friktionsytorna på bladen.
 5. Starta motorn och dra i gasreglaget i någon minut.
 6. Mät hur lång tid bladen behöver för att stanna efter att du släpper gasen. Om det är två sekunder eller längre stänger du av motorn och upprepar steg 1 till 6.
 7. Stäng av motorn och rör vid bladen. Om de inte är för varma för vidröring har du lyckats med justeringen. Om de är för varma för vidröring skruvar du sexkantsbultarna lite bakåt och upprepar steg 5 till 7.
- Fig.7: 1. Mutter 2. Sexkantsbult 3. Platta 4. Bladskydd 5. Övre blad 6. Nedre blad

Smörja rörliga delar

OBSERVERA: Följ instruktionerna angående hur mycket smörjmedel som ska appliceras och hur ofta detta ska göras. I annat fall kan otillräcklig smörjning skada rörliga delar.

► Fig.8

Växellåda:

Smörj efter 25 arbetstimmar.

1. Hålet för smörjmedel finns under bulten. Skruva ur bulten för att smörja.
 2. Tillsätt cirka 5 g (7 ml) smörjmedel i hålet.
 3. Skruva fast bulten igen efter smörjningen.
- Fig.9: 1. Hål för smörjmedel

OBS: När du har fyllt på rätt mängd smörjmedel kommer det ut i närheten av bladets bas vid den första användningen.

Drivaxel:

Smörj efter 25 arbetstimmar.

Övergripande inspektion

- Dra åt lösa bultar, muttrar och skruvar.
- Leta efter skadade delar och blad. Be ett auktoriserat servicecenter att byta ut delar om så krävs.

Förvaring

⚠ VARNING: Följ varningar och försiktighetsåtgärder i kapitlet "VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR" och i bruksanvisningen för drivenheten.

Sätt på höljet över skafet om häcksaxtillsatsen förvaras separat från drivenheten.

► Fig.10

UNDERHÅLLSINTERVALL

-		Före användning	Dagligen (10 tim.)	25 tim.	Vid behov
Hela enheten	Leta visuellt efter skadade delar	○	-	-	-
Alla fästskruvar och muttrar	Dra åt	○	-	-	-
Blad	Se till att de inte är skadade, spruckna eller slöa	-	○	-	-
	Justera bladavståndet	-	-	-	○
Växellåda	Tillsätt smörjmedel	-	-	○	-
Drivaxel	Tillsätt smörjmedel	-	-	○	-
Drivenhet	Se bruksanvisningen för drivenheten				

FELSÖKNING

Feltillstånd	Trolig orsak (felfunktion)	Åtgärd
Motorn startar inte.	Se bruksanvisningen för drivenheten.	Se bruksanvisningen för drivenheten.
Motorn stannar strax efter att den startats.	Se bruksanvisningen för drivenheten.	Se bruksanvisningen för drivenheten.
Den maximala hastigheten är begränsad.	Se bruksanvisningen för drivenheten.	Se bruksanvisningen för drivenheten.
Bladen rör sig inte. ⇒ Stoppa gräsklipparen omedelbart!	Olämplig vinkel på klippenheten.	Se till att vinkelåset fungerar som det ska.
Bladen rör sig inte. ⇒ Stoppa gräsklipparen omedelbart!	En kvist har fastnat mellan bladen.	Ta bort det främmande föremålet.
Bladen rör sig inte. ⇒ Stoppa gräsklipparen omedelbart!	Drivsystemet fungerar inte som det ska.	Be ett auktoriserat servicecenter att inspektera och reparera det.
Enheten vibrerar onormalt. ⇒ Stoppa gräsklipparen omedelbart!	Drivsystemet fungerar inte som det ska.	Be ett auktoriserat servicecenter att inspektera och reparera det.
Bladen stannar inte. ⇒ Stoppa gräsklipparen omedelbart!	Drivenheten fungerar inte som den ska.	Se bruksanvisningen för drivenheten.

VALFRIA TILLBEHÖR

⚠ FÖRSIKTIGT: Följande tillbehör eller tillsatser rekommenderas för användning med den Makita-maskin som denna bruksanvisning avser. Om andra tillbehör eller tillsatser används kan det uppstå risk för personskador. Använd endast tillbehören eller tillsatserna för de syften de är avsedda för.

Kontakta ditt lokala Makita servicecenter om du behöver ytterligare information om dessa tillbehör.

- Bladuppsättning

OBS: Några av tillbehören i listan kan vara inkluderade i maskinpaketet som standardtillbehör. De kan variera mellan olika länder.

TEKNISKE DATA

Modell:	EN410MP
Mål (L x B x H)	1 104 mm x 85 mm x 61 mm (43-1/2" x 3-3/8" x 2-3/8")
Nettovekt	2,0 kg (4,5 lbs)
Effektiv kuttelengde	490 mm (19-1/4")
Girforhold	1 : 4,7

- På grunn av vårt kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene som oppgis i dette dokumentet endres uten varsel.
- Spesifikasjonene kan variere fra land til land.

Godkjent drivverk

⚠ ADVARSEL: Bruk aldri utstyr uten godkjent drivverk. En ikke godkjent kombinasjon kan føre til alvorlig skade.

Dette utstyret er godkjent for bruk kun med følgende drivverk:

- (Flerfunksjonelt motorhode)
EX2650LH
- (Trådløst flerfunksjonelt motorhode)
BUX360, BUX361, BUX362, UX360D, UX361D, UX362D, DUX60

Godkjent tilbehør

⚠ ADVARSEL: Du må aldri bruke tilbehør som ikke er godkjent. En kombinasjon som ikke er godkjent, kan føre til alvorlig skade.

Dette tilbehøret er kun godkjent for bruk med følgende tilbehør:

- (Skaffforlengelsestilbehør)
LE400MP

Symboler

Nedenfor ser du symbolene som brukes for dette utstyret. Forviss deg om at du forstår hva de betyr, før du begynner å bruke maskinen.

	Les og følg bruksanvisningen.
	Vær spesielt forsiktig og oppmerksom!
	Forbudt!
	Pass opp for elektriske ledninger. Fare for elektrisk sjokk.
	Pass opp for klyping.
	Bruk vernehansker.
	Bruk hjelm, vernebriller og hørselvern.
	Bruk robust fottøy med såler som gir godt feste.
	Hold tilskuere og dyr minst 15 m på avstand fra maskinen.
	Hold området for driften klar for personer og kjæledyr.
	Førstehjelp

Riktig bruk

Dette utstyret er kun laget for å trimme grener og hekker når det brukes sammen med et godkjent drivverk. Dette utstyret må aldri brukes til andre formål. Misbruk av utstyret kan føre til alvorlig skade.

EF-samsvarserklæring

Gjelder kun for land i Europa

Vi, produsentene: **Makita Europe N.V.**, Kontoradresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Gir **Yasushi Fukaya** fullmakt til å utarbeide den tekniske filen, og erklærer under vårt eneansvar at produktet/produktene; Betegnelse: **Hekketrimmerutstyr** Typebetegnelse(r): **EN410MP**.

Oppfyller alle de relevante bestemmelsene i **2006/42/EF** og dessuten oppfyller alle de relevante bestemmelsene i følgende EF-/EU-direktiver: **2000/14/EF**, er produsert i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN ISO 10517:2009+A1:2013**.

Sted og dato for erklæringen: **Kortenberg, Belgium, 28.12.2015**
Ansvarlig person: **Yasushi Fukaya, direktør – Makita Europe N.V.**

Yasushi Fukaya

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

⚠ ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner i dette heftet og i bruksanvisningen for drivverket. Hvis du ikke følger alle advarslene og instruksjonene som er oppført nedenfor, kan det føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlige helseskader.

⚠ ADVARSEL: Oppbevar alle advarsler og instruksjoner for senere bruk.

Uttrykket "hekketrimmer" og "utstyr" under advarsler og forbehold henviser til kombinasjonen av utstyret og drivverket. Uttrykket "motor" under advarsler og forbehold henviser til motoren eller den elektriske motoren på drivverket.

Generelle forbehold

1. Les dette heftet og bruksanvisningen for drivverket slik at du blir kjent med håndtering av hekketrimmeren før bruk.
2. Du må ikke låne bort utstyret til en person med utilstrekkelig erfaring eller kunnskap om håndtering av hekketrimmere.
3. Ved utlån av utstyret må du alltid legge ved denne bruksanvisningen.
4. La ikke barn eller personer under 18 år håndtere hekketrimmeren. Hold dem unna hekketrimmeren.
5. Hekketrimmeren må brukes med største forsiktighet og oppmerksomhet.
6. Du må aldri bruke hekketrimmeren under påvirkning av alkohol eller legemidler eller hvis du er trøtt eller føler deg dårlig.
7. Du må aldri forsøke å modifisere utstyret.
8. Følg gjeldende lover og forskrifter for håndtering av hekketrimmere i landet ditt.

Personlig verneutstyr

► Fig.1

1. Bruk sikkerhetshjelm, vernebriller og vernehansker for å beskytte deg selv mot flygende eller fallende gjenstander.
2. Bruk hørselsvern, f.eks. øreklokker, for å unngå hørselstap.
3. Bruk relevante klær og sko for sikkert arbeid, f.eks. arbeidsoverall og robuste, sklisikre sko. Ikke bruk løse klær eller smykker. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
4. Bruk vernehansker når du tar på, eller justerer bladvinkelen. Bladene kan føre til alvorlige kuttskader på ubeskyttede hender.

Sikkerhet på arbeidsplassen

⚠ADVARSEL: Hold hekketrimmeren unna strømlinjer og kabler. Rører eller nærmer du deg en høyspenningsledning med hekketrimmeren kan det føre til død eller alvorlig skade. Se opp for strømledninger og elektriske gjerdene rundt arbeidsområdet før du starter.

⚠ADVARSEL: Bruk av dette produktet kan utvikle kjemikalieinnholdig støv som kan forårsake pusteproblemer eller andre sykdommer. Noen eksempler på disse kjemiske stoffene finnes i pesticider, insektmidler, gjødsel og herbicider. Risikoen fra denne utsettelsen varierer avhengig av ofte du gjør denne typen arbeid. Slik kan du redusere faren for å eksponeres for disse kjemiske stoffene: Utfør arbeidet i et godt ventilert område, og bruk godkjent verneutstyr, for eksempel støvmasker som er spesialkonstruert for å filtrere ut mikroskopiske partikler.

1. Hekketrimmeren må kun brukes i dagslys og når sikten er god. Ikke bruk hekketrimmeren i mørke eller tåke.
2. Motoren må kun startes og brukes utendørs i et godt ventilert område. Bruk i et innestengt eller dårlig ventilert rom kan forårsake dødsfall ved kvelning eller kullosforgiftning.
3. Du må aldri stå på ustøtt eller glatt underlag eller i en bratt skråning mens du arbeider. Vær oppmerksom på is og snø i den kalde årstiden, og sørg alltid for at du har sikkert fotfeste.
4. Andre personer eller dyr må holdes på minst 15 meters avstand når hekketrimmeren er i bruk. Stans motoren umiddelbart så snart noen nærmer seg.
5. Undersøk området for nettinggjerder, steiner og andre harde gjenstander før du begynner bruken. De kan ødelegge bladene.

Oppstart

1. Før du monterer eller justerer utstyret må du slå av motoren og fjerne tennpluggen eller batterikassetten.
2. Bruk vernehansker før du tar på, eller justerer bladene eller kuttevinkelen.
3. Kontroller utstyret for skader, løse skruer/muttere eller feil montering før du setter i gang motoren. Hvis bladene har sprekker, er bøyd eller ødelagte må de skiftes ut. Kontroller at alle kontrollspaker og brytere lar seg enkelt betjene. Rengjør og tørk håndtakene.
4. Forsøk aldri å starte motoren dersom utstyret er ødelagt eller ikke fullstendig montert. Hvis dette ikke følges, kan det oppstå alvorlig personskade.
5. Tilpass skulderele og håndtaksgrepet slik at de passer til brukerens kropp.

Bruk

1. I et nødstilfelle skal motoren slås av øyeblikkelig.
2. Hvis du opplever noe uvanlig (f.eks. støy, vibrasjon) under bruk, må du slå av motoren. Ikke bruk hekketrimmeren før årsaken er funnet og rettet opp.
3. Bladene vil fortsette å bevege seg en liten stund etter at du har dratt i utløseren eller slått av motoren. Ikke forhast deg med å ta på bladene.
4. Fest skulderele mens motoren kun går på tomgang.
5. Bruk skulderele under utføring av arbeidet. Hold hekketrimmeren i et fast grep på din høyre side.

► Fig.2

6. Hold håndtaket foran med venstre hånd og det bakre håndtaket med høyre hånd, uansett om du er høyre eller venstre-hendt. Hold fingrene og tommelen rundt håndtakene.
7. Forsøk aldri å bruke utstyret med én hånd. Dersom du mister kontroll kan det føre til alvorlig skade eller dødsfall. For å redusere risikoen for kuttskader, må du holde hender og føtter unna bladene.
8. Ikke len deg over verktøyet. Pass alltid på at du holder balansen og har godt fotfeste. Se opp for skjulte gjenstander, for eksempel trestubber, røtter og grøfter, for å unngå at du snubler. Rydd vekk grener og andre gjenstander.
9. Du må aldri arbeide fra et tre eller en stige, ettersom dette kan føre til at du mister kontrollen.
10. Hold ikke maskinen over skulderhøyde.
11. Aldri slå bladene mot harde gjenstander som steiner og metall mens den er i bruk. Vær ekstra oppmerksom når du klipper hekker ved siden av eller inntil nettinggjerder. Når du arbeider nærme bakken, må du passe på at sand, grus eller steiner ikke kommer mellom bladene.
12. Hvis bladene kommer i kontakt med steiner eller andre harde gjenstander, må du stoppe motoren øyeblikkelig og sjekke om bladene er ødelagt etter å ha fjernet tennpluggen eller batterikassetten. Dersom bladene er ødelagte må de byttes ut.

13. Hvis tykke grener henger seg fast i bladene, må du øyeblikkelig slå av motoren, ta ned hekketrimmeren og fjerne det som hindrer bladene etter å ha fjernet tennpluggen eller batterikassetten. Kontroller bladene for skade før du bruker utstyret igjen.
14. Aldri ta på eller kom i nærheten av bladene mens de fortsatt er i bevegelse. Bladene kan enkelt kutte fingrene dine. Når du håndterer bladene eller justerer bladvinkelen, må du slå av motoren og fjerne tennpluggen eller batterikassetten.
15. Ved å øke motorhastigheten mens bladene er blokkert vil øke belastningen og skade motoren og/eller kløtsjen.
16. Kontroller kuttebladene for sprekker og skader regelmessig under bruk. Før du inspeksjonen, må du slå av motoren og vente til bladene har stoppet helt. Ødelagte og sløve blader må skiftes ut omgående, selv hvis de kun har sprekker i overflaten.
17. Hvis utstyret blir utsatt for kraftig støt eller fall, må du kontrollere tilstanden før arbeidet fortsetter. Kontroller brennstoffsystemet for lekkasje, og kontroller og sikkerhetsutstyr for funksjonsfeil. Hvis du er i tvil om verktøyet er skadet, kan du kontakte vårt autoriserte servicesenter for inspeksjon og reparasjon.
18. Ikke berør girskassen. Girskassen blir varm under arbeidet.
19. Ta pauser for å unngå at du mister kontrollen på grunn av tretthet. Vi anbefaler at du tar en pause på 10–20 minutter hver time.
20. Ta alltid ut batteriet eller slå alltid av motoren når du legger fra deg utstyret, selv for et kort tidsrom. Utstyr som ikke er under oppsikt med motoren i gang, kan bli brukt av ikke autoriserte personer og føre til alvorlige ulykker.
21. Før du starter klippingen, må du trekke gasspaken fullt ut for å oppnå maksimal hastighet.
22. Følg bruksanvisningen for drivverket for riktig bruk av kontrollspaken og brytere.
23. Ikke plasser varmt utstyr på tørt gress eller lettantennelig materiale under og etter bruk.

Transport

1. Før du flytter utstyret må du slå av motoren og fjerne tennpluggen eller batterikassetten. Alltid sett på bladdekselet når du transporterer bladet.
2. Når utstyret transporteres, må du bære det i horisontal stilling ved å holde i skaftet. Hold den varme eksospotten vekk fra kroppen.
3. Når utstyret skal transporteres i et kjøretøy, må du feste det godt for å unngå at det velter. Hvis dette ikke gjøres, kan drivstoff søles ut og det kan forekomme skade på verktøyet og annen bagasje.

Vedlikehold

1. Før du utfører vedlikehold eller reparasjoner eller rengjør utstyret, må du alltid skru av motoren og fjerne tennpluggen eller batterikassetten. Vent til motoren blir kald.
2. For å redusere risikoen for brann, må du aldri foreta service på utstyret i nærheten av ild.
3. Alltid bruk vernehansker når bladene håndteres.
4. Alltid rengjør utstyret for støv og smuss. Du må aldri bruke bensin, rensbensin, tynner, alkohol eller lignende for dette arbeidet. Dette kan føre til misfarging, deformering eller sprekkdannelse i plastkomponentene.
5. Etter hvert bruk må du feste alle skruer og muttere, unntatt justeringskruene for karburatoren.
6. Holdt skjæreverktøyet skarpt. Hvis skjærebladene er sløve og ikke kutter godt nok, kan du be det autoriserte servicesenteret vårt om å slipe bladene.
7. Aldri reparer bøyd eller ødelagte blader ved å rette eller sveise dem. Det kan resultere i at deler av bladet løsner og forårsaker alvorlig skade. Kontakt vårt autoriserte servicesenter for originale Makita-blader å bytte dem ut med.
8. Ikke prøv å utføre vedlikehold eller reparasjoner som ikke er beskrevet i heftet eller i bruksanvisningen til drivverket. Kontakt et autorisert servicesenter for slikt arbeid.
9. Bruk alltid kun originale tilbehørs- og reservedeler fra Makita. Hvis du bruker deler og tilbehør levert av tredjeparter, kan dette resultere i svikt i verktøyet, ødeleggelse av eiendom og/eller alvorlig personskade.
10. Kontakt vårt autoriserte servicesenter for regelmessig inspeksjon og vedlikehold av hekketrimmeren.

Lagring

1. Utfør fullstendig rengjøring og vedlikehold av utstyret før det legges til oppbevaring. Monter bladdekselet.
2. Oppbevar utstyret på et tørt og høyt eller låst sted som er utilgjengelig for barn.
3. Ikke len utstyret inntil noe, som for eksempel en vegg. Hvis du gjør det, kan hekketrimmeren plutselig falle og forårsake personskade.

Førstehjelp

1. Pass på at det alltid finnes et førstehjelpssett i nærheten. Brukt materiale fra førstehjelpssettet må straks byttes ut.
2. Hvis du ringer etter hjelp, må du oppgi følgende:
 - Ulykkesstedet
 - Hva som har skjedd
 - Antall personer som har kommet til skade
 - Type skade
 - Navnet ditt

DELEBESKRIVELSE

► Fig.3

1	Blader	2	Girkasse	3	Deksel	4	Bladdeksel
---	--------	---	----------	---	--------	---	------------

MONTERING

⚠ ADVARSEL: Før du monterer eller justerer utstyret må du slå av motoren og fjerne tennpluggghetten eller batterikassetten. Ellers kan bladene og andre løse deler flytte på seg og forårsake alvorlige skader.

⚠ ADVARSEL: Før du håndterer eller jobber i nærheten av bladene, må du bruke vernehansker og sette på bladdekslet på bladene. Ellers kan bladene forårsake alvorlige kuttskader på ubeskyttede hender.

⚠ ADVARSEL: Alltid legg utstyret ned når du skal montere eller justere det. Hvis du monterer eller justerer utstyret når det står oppreist, kan det oppstå alvorlige skader.

⚠ ADVARSEL: Følg advarslene og forbeholdene i kapittelet "Sikkerhetsforbehold" og i bruksanvisningen for drivverket.

Montere utstyret på et drivverk

Følg trinnene nedenfor for å montere utstyret på et drivverk.

1. Påse at låsehendelen ikke er strammet til.
2. Still inn stiften med pilmerket.
3. Sett akselen inn i drivakselen til inntil posisjonslinjen og utløserknappen spretter opp.
4. Stram låsespaken godt til som vist.

Løsne låsespaken ved å vri låsespaken i motsatt retning, og trykk på låseknappen og trekk ut akselen for å fjerne utstyret.

- Fig.4: 1. Sperreknapp 2. Stift 3. Pilmerke 4. Posisjonslinje 5. Utløserknapp

OBS: Ikke stram låsespaken uten at akselen på utstyret er satt inn. Ellers kan låsespaken stramme til inngangen til drivakselen for hardt.

BRUK

⚠ ADVARSEL: Hvis bladene beveger seg når den går på tomgang, må du justere tomgangs-hastigheten for motoren ned. Ellers vil du ikke kunne stoppe bladene med gassen, noe som kan føre til alvorlige skader.

⚠ ADVARSEL: Følg advarslene og forbeholdene i kapittelet "VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER" og i bruksanvisningen for drivverket.

Horisontalt kutt

Følg trinnene nedenfor for å klippe hekkene horisontalt.

1. Trekk gasspaken helt ut.
2. Før bladene til hekken med en vinkel på 15° til 30°.
3. Trim hekken med en sving fra høyre til venstre.

► Fig.5

Vertikalt kutt

Følg trinnene nedenfor for å klippe hekkene vertikalt.

1. Trekk gasspaken helt ut.
 2. Før bladene til hekken parallelt med hverandre.
 3. Trim hekken nedenfra og opp med en svingende bevegelse.
- Fig.6

VEDLIKEHOLD

⚠ ADVARSEL: Før du inspisere eller vedlikeholder utstyret må du slå av motoren og fjerne tennpluggghetten eller batterikassetten. Ellers kan bladene og andre løse deler flytte på seg og forårsake alvorlige skader.

⚠ ADVARSEL: Før du håndterer eller jobber i nærheten av bladene, må du bruke vernehansker og sette på bladdekslet på bladene. Under monteringen eller justeringen kan fingrene dine komme i kontakt med bladene, noe som kan føre til alvorlige skader.

⚠ ADVARSEL: Når du inspisere eller vedlikeholder utstyret, skal det alltid legges ned. Hvis du monterer eller justerer utstyret mens det står oppreist, kan det medføre alvorlig skade.

⚠ ADVARSEL: Følg advarslene og forbeholdene i kapittelet "VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER" og i bruksanvisningen for drivverket.

Inspisere bladene

Kontroller bladene daglig for skade, sprekker eller sløve kanter. Be vårt autoriserte servicesenter om å skifte ut ødelagte blader eller å slipe sløve blader.

Justere bladklaringen

De øvre/nedre bladene vil slites ut gradvis med bruk. Hvis du ikke klarer å kutte rett selv om bladene er skarpe nok, må du justere klareringen å følgende måte.

Klareringen på bladene bestemmes av hvor stramme sekskantskruene er festet. Mutteren holder sekskantskruene ganske stramt. Hvis klareringen er for løs, kan til at kuttene er sløve, men hvis de er for stramme kan det føre til unødvendig varme og at bladene slites ut fortere.

1. Løsne mutterne med en skrutrekker.
 2. Stram sekskantskruene lett til de stopper. Deretter skrur du dem en kvart tur hver for å oppnå nødvendig klarering.
 3. Hold sekskantskruene og stram mutterne.
 4. Påfør lettolje på friksjonsoverflaten på bladene.
 5. Start motoren og slå av og på gassen i ett minutt.
 6. Mål tiden det tar for knivene å stoppe etter å sluppet gassen. Hvis det tar to sekunder eller mer, må du slå av motoren og gjenta trinn 1–6.
 7. Slå av motoren og ta på bladoverflaten. Hvis bladene ikke er for varme, har du justert dem riktig. Hvis de er for varme til at du kan ta på dem, må du vri sekskantskruene litt tilbake og gjenta trinn 5–7.
- Fig.7: 1. Mutter 2. Sekskantskrue 3. Plate 4. Bladvern 5. Øvre blad 6. Nedre blad

Smøring av bevegelige deler

OBS: Følg anvisningene for hvor ofte og hvor mye smurning som skal påføres. Ellers kan utilstrekkelig smurning føre til skade på bevegelige deler.

► Fig.8

Girkasse:

Påfør smurning hver 25. arbeidstime.

1. Smørehullet befinner seg under boltene. Fjern boltene før du påfører smurning.
2. Påfør ca. 5 g (7 cc) smurning i smørehullet.
3. Sett boltene på plass igjen etter smøring.

► Fig.9: 1. Smørehull

MERK: Litt smurning vil komme ut fra bladfoten første gang den brukes etter at du har fylt på korrekt mengde smurning.

Drivaksel:

Påfør smurning hver 25. arbeidstime.

Generell inspeksjon

- Fest løse bolter, muttere og skruer.
- Se etter ødelagte deler og blader. Be vårt autoriserte servicesenter om å bytte dem hvis det trengs.

Lagring

⚠ ADVARSEL: Følg advarslene og forbeholdene i kapittelet "VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER" og i bruksanvisningen for drivverket.

Når du ikke oppbevarer hekketrimmeren sammen med utstyret, må du sette på dekselet på enden av skaftet.

► Fig.10

VEDLIKEHOLDSINTERVALL

-		Før bruk	Daglig (10 t)	25 t	Hvis nødvendig
Hele enheten	Kontroller for synlige ødelagte deler	○	-	-	-
Alle festeskruer og muttere	Stramme	○	-	-	-
Blader	Kontroller for skade, sprekker og sløve kanter	-	○	-	-
	Juster klaringen	-	-	-	○
Girkasse	Påfør smurning	-	-	○	-
Drivaksel	Påfør smurning	-	-	○	-
Drivverk	Sjekk bruksanvisningen for drivverket				

FEILSØKING

Unormal tilstand	Sannsynlig årsak (feil)	Løsning
Motoren starter ikke.	Sjekk til bruksanvisningen for drivverket.	Sjekk til bruksanvisningen for drivverket.
Motoren stopper rett etter den startet.	Sjekk til bruksanvisningen for drivverket.	Sjekk til bruksanvisningen for drivverket.
Maksimumshastigeten er begrenset.	Sjekk til bruksanvisningen for drivverket.	Sjekk til bruksanvisningen for drivverket.
Bladene beveger seg ikke. ⇒ Stans motoren umiddelbart!	Upassende vinkel på kutteenheten.	Forsikre deg om at vinkellåsen festes skikkelig.
Bladene beveger seg ikke. ⇒ Stans motoren umiddelbart!	En kvist er fanget mellom bladene.	Fjern fremmedlegemet.
Bladene beveger seg ikke. ⇒ Stans motoren umiddelbart!	Drivsystemet virker ikke ordentlig.	Be vårt autoriserte servicesenter om å inspisere og reparere det.
Enheden vibrerer uregelmessig. ⇒ Stans motoren umiddelbart!	Drivsystemet virker ikke ordentlig.	Be vårt autoriserte servicesenter om å inspisere og reparere det.
Bladene stopper ikke. ⇒ Stans motoren umiddelbart!	Drivverket virker ikke slik det skal.	Sjekk til bruksanvisningen for drivverket.

VALGFRITT TILBEHØR

⚠ FORSIKTIG: Det anbefales at du bruker dette tilbehøret eller verktøyet sammen med den Makita-maskinen som er spesifisert i denne håndboken. Bruk av annet tilbehør eller verktøy kan forårsake personskader. Tilbehør og verktøy må kun brukes til det formålet det er beregnet på.

Ta kontakt med ditt lokale Makita-servicesenter hvis du trenger mer informasjon om dette tilbehøret.

- Bladsett

MERK: Enkelte elementer i listen kan være inkludert som standardtilbehør i verktøypakken. Elementene kan variere fra land til land.

TEKNISET TIEDOT

Malli:	EN410MP
Mitat (P x L x K)	1 104 mm x 85 mm x 61 mm (43-1/2" x 3-3/8" x 2-3/8")
Nettopaino	2,0 kg (4,5 lbs)
Tehollinen leikkuupituus	490 mm (19-1/4")
Välityssuhde	1 : 4,7

- Jatkuvasta tutkimus- ja kehitystyöstämme johtuen esitetyt tekniset tiedot saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
- Tekniset tiedot voivat vaihdella maittain.

Hyväksytty voimanlähde

VAROITUS: Älä koskaan kytke laitetta voimanlähteeseen, jota ei ole hyväksytty. Yhdistelmä, jota ei ole hyväksytty, voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Tämä laite on hyväksytty käytettäväksi vain seuraavien voimanlähteiden kanssa:

- (Monitoimimoottoriyksikkö)
EX2650LH
- (Akkukäyttöinen monitoimimoottoriyksikkö)
BUX360, BUX361, BUX362, UX360D, UX361D, UX362D, DUX60

Hyväksytyt työkalut

VAROITUS: Älä koskaan käytä hyväksymättömiä varusteita. Yhdistelmä, jota ei ole hyväksytty, voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Tämä varuste on hyväksytty käytettäväksi vain seuraavien varusteiden kanssa:

- (Jatkovarsi)
LE400MP

Symbolit

Laitteessa on käytetty seuraavia symboleja. Opettele niiden merkitys ennen käyttöä.

	Lue käyttöopas ja noudata sen ohjeita.
	Noudata erityistä varovaisuutta ja kiinnitä huomiota!
	Kielletty!
	Varo sähköjohtoja. Sähköiskun vaara.
	Varo puristumisriskiä.
	Käytä suojakäsineitä.
	Käytä suojakypärää, suojalaseja ja kuulosuojaimia.
	Käytä tukevia saappaita, joissa on luistamaton pohja.
	Pidä sivulliset ja eläimet vähintään 15 metrin etäisyydellä sähkötyökalusta.
	Pidä toiminta-alue vapaana ihmisistä ja lemmikeistä.
	Ensiapu

Käyttötarkoitus

Tämä laite on suunniteltu vain pensaiden ja pensasaitojen trimmaukseen yhdistettynä hyväksytyyn voimanlähteeseen. Älä koskaan käytä laitetta mihinkään muuhun tarkoitukseen. Laitteen väärinkäyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja.

VAKUUTUS EC-VASTAAVUUDESTA

Koskee vain Euroopan maita

Me valmistajana: **Makita Europe N.V.**, Toimipaikka: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. Valtuutamme **Yasushi Fukayan** laatimaan teknisen tiedoston ja vakuutamme yksinomaista vastuullamme, että tuotteet; Mallimääritys: **Pensasleikkuri**.
Tyyppimääritys: **EN410MP**.

Täyttävät kaikki **2006/42/EY** sekä seuraavien EY/EU direktiivien olennaiset määräykset: **2000/14/EY** ja on valmistettu seuraavien harmonisoihtujen standardien mukaan: **EN ISO 10517:2009+A1:2013**.

Vakuutuksen paikka ja päivämäärä: **Kortenberg, Belgium**, 28.12.2015

Vastaava henkilö: **Yasushi Fukaya, Director - Makita Europe N.V.**

Yasushi Fukaya

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

VAROITUS: Lue kaikki turva- ja muut ohjeet tässä kirjassa sekä voimanlähteen käyttöoppaassa. Jos varoitusten ja ohjeiden noudattaminen laiminlyödään, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava vammautuminen.

VAROITUS: Säilytä varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Termi "pensasleikkuri" ja "laitteet" varoituksissa ja turvaohjeissa viittaavat laitteen ja voimanlähteen yhdistelmään.

Termi "moottori" varoituksissa ja varoitoimissa viittaa voimanlähteen moottoriin tai sähkömoottoriin.

Yleiset varotoimenpiteet

1. Lue tämä kirjanen ja voimanlähteen käyttöopas perehtyäksesi pensasleikkurin käsittelyyn ennen pensasleikkurin käynnistämistä.
2. Älä luovuta työkalua sellaisen henkilön haltuun, jolla ei ole pensasleikkurin käsittelyyn tarvittavaa kokemusta ja tietoa.
3. Anna työkalun lainaajalle mukaan aina myös tämä käyttöopas.
4. Älä anna lasten tai alle 18-vuotiaiden nuorten käyttää pensasleikkuria. Huolehdi, että he pysyvät erillään pensasleikkurista.
5. Pensasleikkuria käsiteltäessä tulee olla äärimmäisen huolellinen ja varovainen.
6. Älä koskaan käytä pensasleikkuria nautittuasi alkoholia tai huumeita tai ollessasi väsynyt tai sairas.
7. Älä koskaan yritä tehdä laitteeseen muutoksia.
8. Noudata maassasi voimassa olevia pensasleikkurin käsittelyä koskevia määräyksiä.

Henkilösuojaimet

► Kuva1

1. Suojaa itsesi lentäviltä irtoroskilta ja putoavilta esineiltä käyttämällä kypärää, suojalaseja ja suojakäsineitä.
2. Käytä kuulonsuojaimia kuulovaurioiden estämiseksi.
3. Käytä turvallisen työskentelyn mahdollistavia kenkiä ja vaate-tusta, esimerkiksi työhaalaria ja kenkiä, joissa on luistamaton pohja. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
4. Kun kosketat teriä tai säädät terän kulmaa, käytä suojakäsineitä. Terät voivat leikata paljaita käsiä pahasti.

Työskentelyalueen turvallisuus

VAROITUS: Pidä pensasleikkuri kaukana sähköjohdoista ja tietoliikennekaapeleista. Pensasleikkurin joutuminen kosketuksiin suurjännitejohtojen kanssa tai lähelle niitä voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen. Huomioi työalueella olevat sähkökaapelit ja sähköaidat ennen toiminnan käynnistämistä.

VAROITUS: Tämän laitteen käyttäminen voi tuottaa kemikaalipitoista pölyä, joka voi aiheuttaa hengityselinsairauksia tai muita sairauksia. Tällaisia kemikaaleja ovat esimerkiksi tietyt torjunta-aineissa, lannoitteissa ja rikkaruohomyrkyissä käytetyt yhdisteet. Näille altistumisen aiheuttama riski riippuu tällaisen työn toistuvuudesta. Voit vähentää altistumista näille kemikaaleille työskentelemällä hyvin ilmastoiduissa tiloissa ja käyttämällä hyväksytyjä turvalaitteita, esimerkiksi hengityssuojaimia, jotka on tarkoitettu erityisesti mikroskooppisten hiukkasten suodattamiseen.

1. Käytä pensasleikkuria vain päivänvalossa ja hyvien näkyvyysolojen vallitessa. Älä käytä pensasleikkuria pimeässä tai sumussa.
2. Käynnistä ja käytä moottoria vain ulkona hyvin ilmastoidulla alueella. Käyttö suljetulla tai huonosti ilmastoidulla alueella voi aiheuttaa kuoleman tukehtuminen tai häämyrkytyksen takia.
3. Älä koskaan seiso epävakaalla, voimakkaasti viettävällä tai liukkaalla alustalla, kun käytät työkalua. Jos työskentelet kylmissä oloissa, varo lunta ja jäätä ja varmista aina tukeva jalansija.
4. Kun käytät pensasleikkuria, pidä sivulliset henkilöt ja eläimet vähintään 15 metrin etäisyydellä pensasleikkurista. Sammuta moottori heti, jos joku lähestyy.
5. Tarkista ennen käytön aloittamista onko työskentelyalueella, lanka-aitoja, kiviä tai muita kiinteitä esineitä. Ne voivat vaurioittaa teriä.

Käyttöönotto

1. Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan suojus tai akkupaketti ennen laitteiden kokoamista ja säätämistä.
2. Ennen kuin kokoat teriä tai säädät terän kulmaa, käytä suojakäsineitä.
3. Tarkista ennen moottorin käynnistämistä, ettei laitteissa ole vaurioita tai irrallisia ruuveja/muttereita ja että työkalu on koottu oikein. Jos terät ovat murtuneet, vääntyneet tai vaurioituneet, vaihda ne. Tarkista, että kaikki säätimet ja kytkimet toimivat kevyesti. Puhdista ja kuivaa kahvat.
4. Älä koskaan yritä käynnistää moottoria, jos laite on vaurioitunut tai puutteellisesti koottu. Muuten se voi aiheuttaa vakavia vammoja.
5. Säädä kantovaljaat ja kahva käyttäjän koon mukaan.

Käyttö

1. Sammuta moottori heti hätätilanteessa.
2. Jos havaitset käytön aikana mitään epätavallista (esim. outoja ääniä tai tärinää), sammuta moottori. Älä käytä pensasleikkuria, ennen kuin syy on selvitetty ja korjattu.
3. Terät jatkavat liikkumista hetken sen jälkeen, kun kaasuliipaisin vapautetaan tai moottori kytketään pois päältä. Älä säntää koskettamaan teriä.
4. Kun moottori käy vain tyhjäkäynnillä, kiinnitä kantovaljaat.
5. Käytä olkahihnaa, kun käytät laitetta. Kannattele pensasleikkuria tukevasti oikealla puolellasi.

► Kuva2

6. Pidä etukahvasta vasemmalla kädellä ja takakahvasta oikealla kädellä, ei ole väliä oletko oikeakätinen tai vasenkätinen. Kiedo sormet ja peukalot kahvojen ympärille.
7. Älä koskaan yritä käyttää laitteita yhdellä kädellä. Hallinnan menetys voi aiheuttaa vakavia tai hengenvaarallisia vammoja. Voit vähentää viiltovammojen riskiä pitämällä kädet ja jalat kaukana teristä.
8. Älä kurkota. Seiso tukevassa asennossa ja säilytä tasapainosi. Varo piilossa olevia kompastumisvaaran aiheuttavia esteitä, kuten kantoja, juuria ja ojia. Poista pudonneet oksat ja muut esineet pois tieltä.
9. Älä koskaan työskentele tikkailla, sillä se voi aiheuttaa hallinnan menetyksen.
10. Älä pidä konetta olkapään yläpuolella.
11. Älä koskaan käytön aikana iske teriä kovia esteitä vasten, esimerkiksi kiviä ja metallia. Ole erityisen varovainen, kun leikkaat pensaitojen vieressä tai aitoja vasten. Työskennellessäsi lähellä maanpintaa, varmista, ettei hiekkaa, soraa tai kiviä pääse terien väliin.
12. Jos terät joutuvat kosketuksiin kivien tai muiden kiinteiden esineiden kanssa, sammuta moottori välittömästi ja tarkista, etteivät terät ole vahingoittuneet poistettuasi ensin sytytystulpan tai akkupaketin. Vaihda vioittuneet terät.

13. Jos teriin jää kiinni paksuja oksia, sammuta heti moottori, laske pensasleikkuri alas ja poista sitten este poistettuasi ensin sytytystulpan tai akkupaketin. Tarkista, etteivät terät ole vahingoittuneet ennen laitteen uudelleenkäyttöä.
14. Älä koskaan kosketa tai mene lähelle liikkeessä olevia teriä. Terät voivat helposti leikata sormesi poikki. Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan suojus tai akkupaketti ennen terien käsittelyä tai terien kulman säätöä.
15. Moottorin kierrosnopeuden kasvattaminen terien ollessa jumissa lisää kuormitusta sekä vaurioittaa moottoria ja/tai kytkintä.
16. Tarkista käytön aikana säännöllisesti, ettei terissä ole halkeamia tai tylsiä reunoja. Sammuta moottori ja odota, kunnes terät pysähtyvät kokonaan ennen tarkastusta. Vaihda vaurioituneet tai tylsyneet terät heti, vaikka niissä olisi vain pinnallisia halkeamia.
17. Jos laitteeseen kohdistuu voimakas isku tai se putoaa, tarkista laitteen kunto ennen työn jatkamista. Tarkista polttoainejärjestelmä polttoainevuotojen varalta ja säätimet ja turvalaitteet toimintahäiriön varalta. Jos on syytä epäillä työkalun vaurioituneen, pyydä valtuutettua huoltoliikettä tarkistamaan ja tarvittaessa korjaamaan laite.
18. Älä kosketa hammasrattaiston koteloa. Hammasrattaiston kotelo kuumenee käytön aikana.
19. Pidä lepotaukoja, jotta et väsymyksen takia menetä laitteen hallintaa. On suositeltavaa pitää tunnin välein 10 - 20 minuutin tauko.
20. Jos jätät laitteen vartioimatta vaikka vain lyhyeksi ajaksi, pysäytä aina moottori tai irrota akkupaketti. Jos laite jätetään vartioimatta moottorin käydessä, luvattomat henkilöt voivat käyttää sitä ja aiheuttaa vakavan onnettomuuden.
21. Vedä kaasuvipu täysin auki ennen leikkaamista enimmäisnopeuden saavuttamiseksi.
22. Noudata voimanlähteen käyttöoppaan ohjeita ohjausvivun ja kytkimen asianmukaisesta käytöstä.
23. Älä laita kuumaa laitetta kuivan ruohon tai palavien materiaalien päälle käytön aikana tai jälkeen.

Kuljetus

1. Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan suojus tai akkupaketti ennen laitteen kuljettamista. Asenna aina teräsuoja paikalleen kuljetuksen ajaksi.
2. Kuljeta työkalua vaakasuorassa asennossa pitäen kiinni akseleista. Pidä kuuma äänenvaimennin irti kehostasi.
3. Kun kuljetat laitetta ajoneuvossa, kiinnitä se tukevasti paikalleen, ettei se pääse kaatumaan. Muuten seurauksena voi olla polttoaineen valuminen ja työkalun tai muun kuorman vaurioituminen.

Huolto

1. Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan suojus tai akkupaketti ennen laitteiden huoltoa tai korjausta. Odota, kunnes moottori jäähtyy.
2. Voit vähentää tulipalon vaaraa siten, ettei koskaan huolla laitetta avotulen läheisyydessä.
3. Käytä aina suojakäsineitä, kun käsittelet teriä.
4. Puhdista laite aina pölystä ja liasta. Älä koskaan käytä bensiiniä, ohenteita, alkoholia tai tms. aineita. Muutoin muoviosat voivat halkeilla tai värit ja muoto voivat muuttua.
5. Kiristä jokaisen käytön jälkeen kaikki ruuvit ja mutterit, lukuun ottamatta kaasuttimen säätöruuveja.
6. Pidä leikkuutyökalu terävänä. Jos leikkuuterät ovat tylsyneet ja leikkuuteho on heikko, pyydä valtuutettua huoltoliikettä teroittamaan terät.
7. Älä koskaan korjaa taipuneita tai rikkoutuneita teriä suoristamalla tai hitsaamalla. Se voi aiheuttaa osien terien irtoamisen ja aiheuttaa vakavan loukkaantumisen. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen saadaksesi niiden tilalle aidot Makita-terät.
8. Älä yritä tehdä mitään huolto- ja korjaustöitä, joita ei ole kuvattu tässä kirjjasessa tai voimanlähteen käyttöohjeessa. Pyydä valtuutettua huoltoliikettä tekemään tällaiset työt.
9. Käytä aina pelkästään aitoja Makita-varaosia ja -lisävarusteita. Muiden valmistajien varaosien tai lisävarusteiden käyttäminen voi aiheuttaa laitteiden hajoamisen, aineellisia vahinkoja ja/tai vakavia vammoja.
10. Pyydä valtuutettua huoltoliikettä tarkistamaan ja huoltamaan pensasleikkuri säännöllisin välein.

Säilytys

1. Ennen kuin asetat laitteet säilytykseen, suorita perusteellinen puhdistus ja huolto. Asenna terän suojus.
2. Säilytä laitteet kuivassa paikassa, joka on riittävän korkealla tai lukittu, niin etteivät lapset pääse siihen käsiksi.
3. Älä tue laiteita esimerkiksi seinään vasten. Pensasleikkuri voi muutoin kaatua ja aiheuttaa vammoja.

Ensiapu

1. Pidä ensiapulaukku aina saatavilla. Täydennä ensiapulaukku sisältöä aina käytön mukaan.
2. **Kun hälytät apua, ilmoita seuraavat tiedot:**
 - onnettomuuden tapahtumapaikka
 - Mitä on tapahtunut
 - loukkaantuneiden henkilöiden määrä
 - vammojen laatu
 - oma nimesi

OSIEN KUVAUS

► Kuva3

1	Terät	2	Hammasrattaisto	3	Kupu	4	Teränsuojus
---	-------	---	-----------------	---	------	---	-------------

KOKOONPANO

VAROITUS: Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan suojustai akkupaketti ennen laitteiden kokoamista ja säätämistä. Muuten terät tai muut osat voivat liikkua ja aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.

VAROITUS: Ennen terien käsittelyä tai käsittelyä terien parissa, käytä suojakäsineitä ja laita teränsuojus terien päälle. Muuten terät voivat leikata paljaita käsiä pahasti.

VAROITUS: Kun kokoat ja säädät laitetta, laita se aina maahan. Laitteiden kokoaminen tai säätäminen pystyasennossa voi aiheuttaa vakavia vammoja.

VAROITUS: Noudata luvun ”Turvaohjeet” ja voimanlähteen käyttöoppaan varoituksia ja varotoimenpiteitä.

Laitteen kiinnittäminen voimanlähteeseen

Noudata alla olevia ohjeita laitteen kiinnittämiseksi tehonlähteeseen.

1. Varmista, ettei lukitusvipua ole kiristetty.
2. Kohdista tappi nuolimerkkiin.
3. Työnnä akseli tehonlähteen käyttöakseliin merkkiviivaan saakka ja kunnes vapautuspainike ponnahtaa ylös.
4. Kiristä lukitusvipu tiukasti kuvassa esitetyllä tavalla.

Voit irrottaa laitteen löysäämällä lukitusvipua kiertämällä sitä vastakkaiseen suuntaan, painamalla lukituspainiketta ja vetämällä akselin irti.

- **Kuva4:** 1. Lukitusvipu 2. Tappi 3. Nuolimerkki 4. Merkkiviiva
5. Vapautuspainike

HUOMAUTUS: Älä kiristä lukitusvipua, jos työkalun akselia ei ole työnnetty paikalleen. Lukitusvipu voi tällöin kiristää käyttöakselin sisääntuloaukkoa liikaa ja vahingoittaa sitä.

TYÖSKENTELY

VAROITUS: Jos terät liikkuvat tyhjäkäynnillä, säädä moottorin tyhjäkäyntiä alhaisemmaksi. Muuten et voi pysäyttää teriä kaasuvivun poisasennossa ja tämä voi aiheuttaa vakavia vammoja.

VAROITUS: Noudata luvun ”TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA” ja voimanlähteen käyttöoppaan varoituksia ja varotoimenpiteitä.

Vaakaleikkaus

Kun leikkaat pensasaitoja vaakasuoraan, noudata alla olevia ohjeita.

1. Vedä kaasuvipu täysin auki.
2. Käytä teriä pensasaitaan 15° – 30° kulmassa.
3. Trimmaa pensasaitaa oikealta vasemmalle keinuvalla liikkeellä.

► Kuva5

Leikkaaminen pystysuunnassa

Kun leikkaat pensasaitoja pystysuoraan, noudata alla olevia ohjeita.

1. Vedä kaasuvipu täysin auki.
2. Pidä terät samassa tasossa pensasaidan kanssa.

3. Trimmaa pensasaitaa alhaalta ylöspäin keinuvalla liikkeellä.

► Kuva6

KUNNOSSAPITO

VAROITUS: Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan suojustai akkupaketti ennen laitteiden tarkistamista ja huoltamista. Muuten terät tai muut osat voivat liikkua ja aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.

VAROITUS: Ennen terien käsittelyä tai käsittelyä terien parissa, käytä suojakäsineitä ja laita teränsuojus terien päälle. Kokoonpanon tai säädön aikana sormesi voivat joutua kosketuksiin terien kanssa ja se voi aiheuttaa vakavan vamman.

VAROITUS: Aseta laite aina alas tarkastettaessa tai säilytettäessä. Laitteen kokoaminen tai säätäminen pystyasennossa saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.

VAROITUS: Noudata luvun ”TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA” ja voimanlähteen käyttöoppaan varoituksia ja varotoimenpiteitä.

Terien tarkastus

Tarkista terät päivittäin etteivät ne ole vaurioituneet, murtuneet tai tylsyneet. Pyydä valtuutettua huoltoliikettä korvaamaan vaurioituneet terät tai teroittamaan tylsät terät.

Terien vällyksen säätö

Ylemmät/alemmat terät kuluvat vähitellen käytön seurauksena. Jos laite ei leikkaa hyvin vaikka terät ovat teräviä, säädä välly seuraavasti.

Kuusiopultin kireys määrittelee terien vällyksen. Mutteri pitää kuusiopultin tietyssä kireydessä. Liian löysä välly aiheuttaa tylsän leikkuun, mutta liian tiukka välly aiheuttaa tarpeetonta kuumenemistä ja terien nopeampaa kulumista.

1. Löysää ruuvit kiitoavaimella.
 2. Kiristä kuusiopultteja kevyesti kunnes ne pysähtyvät. Käännä niitä sitten takaisin kutakin neljänneksestä puoleen kierrosta sopivan vällyksen saavuttamiseksi.
 3. Pidä kiinni kuusiopultteista ja kiristä mutterit.
 4. Lisää kevyttä öljyä terien kitkapintaan.
 5. Käynnistä moottori tai käytä kaasuvipua päälle ja pois minuutin ajan.
 6. Mittaa terien pysähtymiseen kaasuvivun vapauttamisen jälkeen tarvittava aika. Jos aika on kaksi sekuntia tai pidempi, sammuta moottori ja toista vaiheet 1 – 6.
 7. Sammuta moottori ja kosketa terän pintaa. Jos ne eivät ole liian kuumia koskea, olet tehnyt sopivan säädön. Jos ne ovat liian kuumia koskettaa, kierrä kuusiopultteja hieman takaisin ja toista vaiheet 5 – 7.
- **Kuva7:** 1. Mutteri 2. Kuusiopultti 3. Levy 4. Teränsuojus 5. Ylempi terä 6. Alempi terä

Liikkuvien osien voitelu

HUOMAUTUS: Noudata mukana toimitettujen ohjeiden määrittelemiä aikavälejä ja voiteluainemääriä. Muuten riittämätön voitelu voi vaurioittaa liikkuvia osia.

► Kuva8

Hammasrattaisto:

Voitele 25-työtunnin välein.

1. Rasvareikä on sijoitettu pultin alle. Irrota pultti voitelua varten.
 2. Lisää n. 5 g (7 cc) rasvaa rasvareikään.
 3. Laita pultti takaisin voitelun jälkeen.
- **Kuva9:** 1. Rasvareikä

HUOMAA: Oikea rasvamäärän täytön jälkeen rasvaa tulee hieman ulos pohjasta terän ensimmäinen käytön aikana.

Käyttöakseli:

Voitele 25-työtunnin välein.

Yleinen tarkastus

- Kiristä löysät pultit, mutterit ja ruuvit.
- Tarkista vaurioituneet osat ja terät. Pyydä tarvittaessa valtuutettua huoltoliikettä vaihtamaan ne.

Säilytys

VAROITUS: Noudata luvun ”TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA” ja voimanlähteen käyttöoppaan varoituksia ja varotoimenpiteitä.

Kun säilytät pensasleikkuria erillään voimanlähteestä, laita akselin päähän suojus.

► Kuva10

HUOLTOVÄLI

		Ennen käyttöä	Päivittäin (10 t)	25 t	Tarvittaessa
Koko yksikkö	Tarkasta silmämääräisesti ovatko osat vaurioituneet	○	-	-	-
Kaikki kiinnitysruuvit ja mutterit	Kiristä	○	-	-	-
Terät	Tarkista mahdolliset vauriot, murtumat ja tylsät terät	-	○	-	-
	Säädä välys	-	-	-	○
Hammasrattaisto	Rasva	-	-	○	-
Käyttöakseli	Rasva	-	-	○	-
Voimanlähde	Lisätietoja voimanlähteen käyttöoppaasta				

VIANMÄÄRITYS

Epänormaali tila	Todennäköinen syy (toimintahäiriö)	Korjaus
Moottori ei käynnisty.	Lisätietoja voimanlähteen käyttöoppaasta.	Lisätietoja voimanlähteen käyttöoppaasta.
Moottori pysähtyy pian käynnistämisen jälkeen.	Lisätietoja voimanlähteen käyttöoppaasta.	Lisätietoja voimanlähteen käyttöoppaasta.
Suurin nopeus jää alhaiseksi.	Lisätietoja voimanlähteen käyttöoppaasta.	Lisätietoja voimanlähteen käyttöoppaasta.
Terät eivät liiku. ⇒ Pysäytä moottori välittömästi!	Leikkuriyksikön kulma on sopimaton.	Varmista, että kulmalukko toimii kunnolla.
Terät eivät liiku. ⇒ Pysäytä moottori välittömästi!	Oksa on jäänyt kiinni teriin.	Poista vierasesine.
Terät eivät liiku. ⇒ Pysäytä moottori välittömästi!	Vetojärjestelmä ei toimi kunnolla.	Pyydä tarvittaessa valtuutettua huoltoliikettä tarkistamaan ja korjaamaan se.
Laite värisee epänormaalisti. ⇒ Pysäytä moottori välittömästi!	Vetojärjestelmä ei toimi kunnolla.	Pyydä tarvittaessa valtuutettua huoltoliikettä tarkistamaan ja korjaamaan se.
Terät eivät pysähdy. ⇒ Pysäytä moottori välittömästi!	Voimanlähde ei toimi kunnolla.	Lisätietoja voimanlähteen käyttöoppaasta.

LISÄVARUSTEET

HUOMIO: Seuraavia lisävarusteita tai laitteita suositellaan käytettäväksi tässä ohjeessa kuvatun Makita-työkalun kanssa. Muiden lisävarusteiden tai laitteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja. Käytä lisävarusteita ja -laitteita vain niiden käyttötarkoituksen mukaisesti.

Jos tarvitset apua tai yksityiskohtaisempia tietoja seuraavista lisävarusteista, ota yhteys paikalliseen Makitan huoltoon.

- Teräsarja

HUOMAA: Jotkin luettelossa mainitut varusteet voivat sisältyä työkalun toimitukseen vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maittain.

SPECIFIKĀCIJAS

Modelis:	EN410MP
Izmēri (G × P × A)	1 104 mm × 85 mm × 61 mm (43-1/2" × 3-3/8" × 2-3/8")
Tīrsvars	2,0 kg (4,5 mārciņas)
Fakt. griezuma garums	490 mm (19-1/4collas)
Zobratu attiecība	1: 4,7

- Nepārtrauktās izpētes un izstrādes programmas dēļ šeit uzrādītās specifikācijas var tikt mainītas bez brīdinājuma.
- Atkarībā no valsts specifikācijas var atšķirties.

Apstiprināts jaudas bloks

▲BRĪDINĀJUMS: Nekādā gadījumā neizmantojiet papildierīci ar neapstiprinātu jaudas bloku. Neapstiprināta kombinācija var radīt smagu traumu.

Šī papildierīce ir apstiprināta lietošanai kopā tikai ar tālāk minētajiem jaudas blokiem.

- (Daudzfunkciju instrumentgalva)
EX2650LH
- (Bezvada daudzfunkciju instrumentgalva)
BUX360, BUX361, BUX362, UX360D, UX361D, UX362D, DUX60

Apstiprinātas papildierīces

▲BRĪDINĀJUMS: Nekādā gadījumā nelietojiet neapstiprinātas papildierīces. Neapstiprinātu ierīču kombinācija var izraisīt nopietnus ievainojumus.

Šī papildierīce apstiprināta lietošanai tikai kopā ar šādām papildierīcēm (-ēm):

- (Kāta pagarinājuma papildierīce)
LE400MP

Simboli

Zemāk ir attēloti simboli, kas attiecas uz iekārtu. Pirms darbarīka izmantošanas pārliecinieties, vai pareizi izprotat to nozīmi.



Izlasiet un ievērojiet lietošanas rokasgrāmatas informāciju.



Esiet īpaši rūpīgs un uzmanīgs!



Aizliegts!



Sargieties no elektropārvades līnijām. Elektrotraumas rašanās bīstamība.



Uzmanieties no iespēšanas.



Lietojiet aizsargcimdus.



Izmantojiet aizsargķiveri, aizsargbrilles un ausu aizsargus.



Valkājiet izturīgus apavus ar neslīdošām zolēm.



Nodrošiniet, lai cilvēki vai dzīvnieki neatrastos tuvāk par 15 m no mehanizētā darbarīka.



Neļaujiet darba vietā atrasties cilvēkiem un mājdzīvniekiem.



Pirmā palīdzība

Paredzētā izmantošana

Šo papildierīci kopā ar apstiprinātu jaudas bloku paredzēts izmantot tikai krūmu un dzīvzoga apgriešanai. Nekādā gadījumā neizmantojiet papildierīci citiem mērķiem. Pārveidota papildierīce var radīt smagu traumu.

EK Atbilstības deklarācija

Tikai Eiropas valstīm

Mēs — ražotāji: **Makita Europe N.V.**, darījumdarbības adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. pilnvarojam **Yasushi Fukaya** sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar pilnu atbildību paziņojam, ka izstrādājums(-i) nosaukums: **Dzīvzoga apgriezēja papildierīce**, modeļa(-u) nosaukums: **EN410MP**, atbilst attiecīgajiem Direktīvas **2006/42/EK** noteikumiem, kā arī attiecīgajiem šādu EK/ES direktīvu noteikumiem: Direktīva **2000/14/EK**, un ir izgatavoti saskaņā ar šādiem saskaņotajiem standartiem: **EN ISO 10517:2009+A1:2013**.

Paziņojuma vieta un datums: **Kortenberg, Belgium, 28.12.2015**
Atbildīgā persona: **Yasushi Fukaya, Makita Europe N.V. vadītājs.**

Yasushi Fukaya

SVARĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

▲BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visus šajā bukletā iekļautos brīdinājumus un norādījumus, kā arī jaudas bloka lietošanas rokasgrāmatā ietvertu informāciju. Brīdinājumu un norādījumu neievērošanas gadījumā var rasties elektrotrauma, aizdegšanās un/vai smagas traumas.

▲BRĪDINĀJUMS: Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai izmantošanai.

Termins „dzīvzoga apgriezējs” un „papildierīce” brīdinājumos un drošības informācijā attiecas uz papildierīces un jaudas bloka kombināciju. Termins „motors” brīdinājumos un drošības informācijā attiecas uz jaudas bloka dzinēju vai elektromotoru.

Vispārīgi piesardzības pasākumi

1. Pirms dzīvzoga apgriezēja ieslēgšanas izlasiet šo bukletu, kā arī jaudas bloka norādījumu rokasgrāmatu, lai iepazītos ar dzīvzoga apgriezēja lietošanas iespējām.
2. Nedodiet papildierīci personai, kurai nav pietiekamas pieredzes vai zināšanu par dzīvzoga apgriezēju izmantošanu.
3. Dodot papildierīci citiem, vienmēr pievienojiet arī šo lietošanas rokasgrāmatu.
4. Neļaujiet bērniem vai tiem, kas jaunāki par 18 gadiem, izmantot dzīvzoga apgriezēju. Neļaujiet tiem tuvoties dzīvzoga apgriezējam.
5. Rīkojieties ar dzīvzoga apgriezēju ļoti uzmanīgi un rūpīgi.
6. Nekad neizmantojiet dzīvzoga apgriezēju pēc alkohola vai zāļu lietošanas vai tad, ja esat noguris vai slims.
7. Nekādā gadījumā nemēģiniet pārveidot papildierīci.
8. Ievērojiet spēkā esošos noteikumus par dzīvzoga apgriezēju izmantošanu.

Individuālās aizsardzības līdzekļi

► Att.1

1. Lietojiet aizsargķiveri, aizsargbrilles un aizsargcimdus, lai sevi aizsargātu pret lidojošiem gruziem vai krītošiem priekšmetiem.
2. Lai nepieļautu dzirdes bojājumus, lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus, piemēram, aizsargaustiņus.
3. Lai panāktu drošu izmantošanu, valkājiet atbilstošu apģērbu un apavus, piemēram, kombinezonu un izturīgus, neslīdošus apavus. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās daļās.

4. Rīkojoties ar asmeņiem vai regulējot asmens leņķi, valkājiet aizsargcimdus. Asmeņi var smagi sagriezt neaizsargātās rokas.

Darbavietas drošība

▲BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet dzīvzogu apgriezēju elektro-pārvades līniju vai sakaru kabeļu tuvumā. Pieskaršanās ar dzīvzogu apgriezēju augstsprieguma līnijām vai tuvošanās tām var radīt smagu vai nāvējošu traumu. Pirms darba sākšanas pārbaudiet, vai tuvumā nav energoapgādes līnijas un elektriskie žogi.

▲BRĪDINĀJUMS: Šī izstrādājuma izmantošanas dēļ var veidoties ķīmiski putekļi, kas var izraisīt elpošanas vai citas slimības. Dažas no šīm ķīmiskajām vielām ir pesticīdu, insekticīdu, mēslojuma un herbicīdu sastāvā. Kaitējums jūsu veselībai palielinās atkarībā no tā, cik bieži veicat šāda veida darbu. Lai samazinātu šo ķīmisko vielu iedarbību, strādājiet labi vēdinātā darba vietā un ar apstiprinātiem drošības piederumiem, piemēram, putekļu maskām, kas ir īpaši paredzētas, lai izfiltrētu mikroskopiskas daļiņas.

1. Izmantojiet dzīvzogu apgriezēju tikai labas redzamības apstākļos un dienas gaismā. Neizmantojiet dzīvzogu apgriezēju tumsā vai miglā.
2. Iedarbiniet dzinēju tikai ārpus telpām labi vēdināmā vietā. Lietošana slēgtā vai neatbilstoši vēdināmā vietā var radīt letālas sekas, nosmokot vai saindējoties ar tvana gāzi.
3. Darbarīka izmantošanas laikā nekad nestāviet uz nestabilas vai slidenas virsmas vai uz stāvas nogāzes. Aukstā laikā ņemiet vērā ledus un sniega radīto apdraudējumu un vienmēr stāviet uz droša pamata.
4. Darbarīka izmantošanas laikā nodrošiniet, lai cilvēki vai dzīvnieki neatrastos tuvāk par 15 m no dzīvzogu apgriezēja. Tiklīdz kāds tuvojas, apturiet motoru.
5. Pirms darbarīka izmantošanas pārbaudiet, vai darba vietā nav stieplu žogu, akmeņu vai citu cietu objektu. Var tikt sabojāti asmeņi.

Eksploatācijas sākšana

1. Pirms aprīkojuma salikšanas vai regulēšanas izslēdziet motoru un noņemiet aizdedzes sveces vāciņu vai izņemiet akumulatora kasetni.
2. Pirms asmeņu uzstādīšanas vai griešanas leņķa regulēšanas uzvelciet aizsargcimdus.
3. Pirms motora iedarbināšanas pārbaudiet, vai papildierīce nav bojāta, vai nav vaļīgu skrūvju/uzgriežņu un vai tā ir pareizi samontēta. Ja asmeņi ir saplaisājuši, salocīti vai bojāti, nomainiet tos. Pārbaudiet, vai visas vadības sviras un slēdži darbojas viegli. Notīriet un nožāvējiet rokturus.
4. Nekādā gadījumā nemēģiniet iedarbināt motoru, ja papildierīce ir bojāta vai nav pilnībā samontēta. Citādi var rasties smagas traumas.
5. Noregulējiet plecu siksnas un rokturi atbilstīgi operatora ķermeņa izmēram.

Eksploatācija

1. Avārijas situācijā nekavējoties izslēdziet motoru.
2. Ja izmantošanas laikā ievērojāt kādu neparastu parādību (piem., troksni, vibrāciju), izslēdziet motoru. Neizmantojiet dzīvzogu apgriezēju, kamēr nav atpazīts un novērsts parādības rašanās cēlonis.
3. Pēc droseles mēlītes atļaišanas vai motora izslēgšanas asmeņi vēl turpina griezties. Nesteidzieties pieskarties asmeņiem.
4. Dzinējam darbojoties tukšgaitā, piestipriniet plecu siksnu.
5. Izmantošanas laikā lietojiet plecu siksnu. Cieši turiet dzīvzogu apgriezēju labajā pusē.

► Att.2

6. Turiet priekšējo rokturi ar kreiso roku un aizmugurējo rokturi ar labo neatkarīgi no tā, vai esat labrocis vai kreilīis. Aplieciet pirkstus un tīksņus ap rokturiem.
7. Nekādā gadījumā nemēģiniet lietot aprīkojumu ar vienu roku. Vadības zaudējums var izraisīt smagu vai nāvējošu traumu. Lai mazinātu sagriešanas traumu rašanās bīstamību, neturiet rokas un kājas asmeņu tuvumā.
8. Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr stingri stāviet uz droša pamata, saglabājot līdzsvaru. Lai izvairītos no pakļūšanas, uzmanieties no slēptiem šķēršļiem, piemēram, koku celmiem, saknēm un bedrēm. Savāciet nokritušus zarus un citus objektus.
9. Lai nezaudētu kontroli, nekad nestrādājiet, atrodoties uz kāpnēm vai uzkāpis kokā.
10. Neturiet mašīnu augstāk par plecu līmeni.

11. Darbarīka lietošanas laikā nekad neļaujiet tā asmeņiem saskarties ar cietiem objektiem, piemēram, akmeņiem un metāla priekšmetiem. Esiet īpaši piesardzīgs, apgriežot dzīvzogu pie stieplu žogiem. Lietojot darbarīku tuvu pie zemes, pārliecinieties, ka starp asmeņiem neiekļūst smiltis, grants vai akmeņi.
12. Ja asmeņi saskaras ar akmeņiem vai citiem cietiem objektiem, nekavējoties apturiet motoru un pārbaudiet, vai asmeņi nav bojāti, vispirms izņemot aizdedzes sveci vai akumulatora kasetni. Ja asmeņi ir bojāti, nomainiet tos.
13. Ja asmeņi iestrēgst biezos zaros, nekavējoties izslēdziet motoru, nolieciet dzīvzogu griezēju un atbrīvojiet asmeņus, vispirms izņemot aizdedzes sveci vai akumulatora kasetni. Pirms aprīkojuma atkārtotas lietošanas pārbaudiet, vai nav bojāti asmeņi.
14. Nekādā gadījumā nepieskarieties asmeņiem vai netuvojieties tiem, kad tie kustas. Asmeņi var sagriezt pirkstus. Rīkojoties ar asmeņiem vai regulējot asmens leņķi, apturiet motoru un noņemiet aizdedzes sveces vāciņu vai izņemiet akumulatora kasetni.
15. Ja motora apgriezienu skaits palielinās un asmeņi ir bloķēti, palielināties slodze, kas sabojās motoru un/vai sajūgu.
16. Darbarīka lietošanas laikā regulāri pārbaudiet, vai griežjasmeņi nav saplaisājuši vai bojāti. Pirms pārbaudes izslēdziet motoru un uzgaidiet, līdz asmeņi pilnībā apstājas. Nekavējoties nomainiet asmeņus pat tad, ja tiem ir tikai virsējās plaisas.
17. Ja aprīkojums ir saņēmis smagu triecienu vai ir nokritis, pirms turpināt darbu, pārbaudiet tā stāvokli. Pārbaudiet, vai degvielas sistēmā nav degvielas noplūdes un vadības ierīces un drošības ierīces darbojas pareizi. Ja ir bojājumi vai rodas šaubas, vērsieties mūsu pilnvarotajā apkopes centrā, lai veiktu pārbaudi un remontu.
18. Nepieskarieties zobratu kārbai. Darbarīka izmantošanas laikā zobratu kārba sakarst.
19. Regulāri atpūties, lai novērstu noguruma izraisītu kontroles zudumu. Ieteicams atpūsties 10–20 minūtes ik pēc vienas darba stundas.
20. Atstājot aprīkojumu pat uz īsu brīdi, vienmēr izslēdziet dzinēju vai izņemiet akumulatora kasetni. Nepieskaftu aprīkojumu ar iedarbinātu dzinēju var izmantot nepilnvarota persona un izraisīt būtisku negadījumu.
21. Pirms griešanas pavelciet droseles sviru līdz galam, lai sasniegtu maksimālo darbības ātrumu.
22. Ievērojiet jaudas bloka lietošanas rokasgrāmatas informāciju, lai uzzinātu par pareizu vadības sviras un slēdža lietošanu.
23. Pirms un pēc darba nenovietojiet sakarsušo aprīkojumu sausā zālē vai uz ugunsnedrošiem materiāliem.

Transportēšana

1. Pirms aprīkojuma transportēšanas izslēdziet motoru un noņemiet aizdedzes sveces vāciņu vai izņemiet akumulatora kasetni. Transportējot aprīkojumu, vienmēr uzlieciet asmeņu pārsegu.
2. Pārvietojot aprīkojumu, nesiet to horizontālā stāvoklī, turot aiz vārpstas. Netuviniet sakarsušo kulinātāju savam ķermenim.
3. Transportējot aprīkojumu, pareizi nostipriniet to, lai novērstu tā apgāšanos. Citādi var izlīst degviela, tikt sabojāts darbarīks vai cita bagāža.

Apkope

1. Pirms aprīkojuma apkopes, remonta vai tīrīšanas vienmēr izslēdziet motoru un noņemiet aizdedzes sveces vāciņu vai izņemiet akumulatora kasetni. Nogaidiet, līdz motors atdziest.
2. Lai mazinātu aizdegšanās bīstamību, nekādā gadījumā neveiciet aprīkojuma apkopi uguns tuvumā.
3. Rīkojoties ar asmeņiem, vienmēr lietojiet aizsargcimdus.
4. Vienmēr notīriet no aprīkojuma putekļus un netīrumus. Šim mērķim neizmantojiet degvielu, benzīnu, atšķaidītāju, spirtu vai tamlīdzīgus šķīdumus. Plastmasas daļas var mainīt krāsu, deformēties vai saplaisāt.
5. Pēc aprīkojuma lietošanas vienmēr pievelciet visas skrūves un uzgriežņus, izņemot karburatora regulēšanas skrūves.
6. Uzturiet griešanas darbarīku asu. Ja griežjasmeņi kļūst trūli un griešanas spēja pasliktinās, sazinieties ar pilnvarotu apkopes centru, lai vienotos par asmeņu uzasināšanu.
7. Nekādā gadījumā nerenovējiet saliektus vai salauztus asmeņus, tos taisnojot vai metinot. Asmens daļas var atdalīties, radot smagu traumu. Sazinieties ar pilnvarotu apkopes centru, lai nomainītu asmeņus ar oriģināliem Makita asmeņiem.
8. Neveiciet nekādus apkopes vai remonta darbus, kas nav norādīti šajā bukletā vai jaudas bloka norādījumā rokasgrāmatā. Uzticiet veikt šādu darbu mūsu pilnvarotajam apkopes centram.
9. Vienmēr izmantojiet tikai Makita oriģinālās rezerves daļas un piederumus. Izmantojot citu ražotāju detaļas un piederumus, var tikt radīti darbarīka bojājumi, materiālie zaudējumi un/vai smagas traumas.
10. Sazinieties ar mūsu pilnvaroto apkopes centru, lai vienotos par regulāru dzīvzogu griezēja pārbaudi un apkopi.

Glabāšana

1. Pirms aprīkojuma glabāšanas veiciet pilnīgu aprīkojuma tīrīšanu un apkopi. Uzlieciet asmens pārsegu.
2. Glabājiet aprīkojumu sausā un augstā vai noslēdzamā vietā, kas nav pieejama bērniem.
3. Neatbalstiet aprīkojumu, piemēram, pret sienu. Citādi dzīvzogu griezējs var pēkšņi nokrist un radīt traumu.

Pirmā palīdzība

1. Vienmēr nodrošiniet, lai tuvumā būtu pirmās palīdzības komplekts. Nekavējoties papildiniet pirmās palīdzības komplektu, ja kaut kas no tā ir izlietots.
2. **Izsaucot palīdzību, sniedziet šādu informāciju:**
 - negadījuma vieta;
 - kas tieši noticis;
 - savainoto cilvēku skaits;
 - ievainojuma raksturs;
 - jūsu vārds, uzvārds

DETAĻU APRAKSTS

► Att.3

1	Asmeņi	2	Zobratu kārba	3	Vāciņš	4	Asmens pārsegs
---	--------	---	---------------	---	--------	---	----------------

MONTĀŽA

▲BRĪDINĀJUMS: Pirms aprīkojuma salikšanas vai regulēšanas izslēdziet motoru un noņemiet aizdedzes sveces vāciņu vai izņemiet akumulatora kasetni. Citādi asmeņi vai citas daļas var sākt kustēties, radot smagu traumu.

▲BRĪDINĀJUMS: Pirms rīkoties ar asmeņiem, uzvelciet aizsargcimdus un uzlieciet uz asmeņiem asmeņu pārsegu. Citādi asmeņi var smagi sagriezt neaizsargātās rokas.

▲BRĪDINĀJUMS: Saliekot vai regulējot aprīkojumu, vienmēr nolieciet to horizontālā stāvoklī. Saliekot vai regulējot aprīkojumu vertikālā stāvoklī, var rasties smaga trauma.

▲BRĪDINĀJUMS: Ievērojiet nodaļas „Drošības pasākumi”, kā arī jaudas bloka norādījumus rokasgrāmatas brīdinājumus un veicamos piesardzības pasākumus.

Papildierīces pievienošana jaudas blokam

Lai pievienotu papildierīci jaudas blokam, rīkojieties, kā tālāk norādīts.

1. Pārbaudiet, vai nav pievilktas fiksācijas svira.
2. Salāgojiet tapu ar bultiņas atzīmi.
3. Ievietojiet vārpstu jaudas bloka piedziņas asī, līdz izvirzās pozīcijas līnija un atlaišanas poga.
4. Cieši pievelciet fiksācijas sviru, kā parādīts.

Lai noņemtu papildierīci, atlaidiet fiksācijas sviru, griežot to pretējā virzienā, tad nospiediet bloķēšanas pogu un izņemiet vārpstu.

► **Att.4:** 1. Fiksācijas svira 2. Tapa 3. Bultiņas atzīme 4. Pozīcijas līnija 5. Atlaišanas poga

IEVĒRĪBAI: Nepievelciet fiksācijas sviru, ja nav ievietota papildierīces vārpsta. Citādi fiksācijas svira var pārāk cieši savilkt piedziņas ass atveri un to sabojāt.

EKSPLUATĀCIJA

▲BRĪDINĀJUMS: Ja asmeņi kustas tukšgaitā, samaziniet dzinēja tukšgaitas apgriezumu skaitu. Pretējā gadījumā nevarēsiet apturēt asmeņus, izslēdzot droseli, un var tikt radīta smaga trauma.

▲BRĪDINĀJUMS: Ievērojiet nodaļas „SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI”, kā arī jaudas bloka norādījumus rokasgrāmatas brīdinājumus un veicamos piesardzības pasākumus.

Horizontāls griezum

Apgrīžot dzīvzogu horizontāli, izpildiet tālāk minētās darbības.

1. Pavelciet droseles sviru līdz galam.
 2. Tuviniet asmeņus dzīvzogam 15°–30° leņķī.
 3. Apgrīžiet dzīvzogu, virzot darbarīku no kreisās uz labo pusi.
- **Att.5**

Vertikāls griezum

Apgrīžot dzīvzogu vertikāli, izpildiet tālāk minētās darbības.

1. Pavelciet droseles sviru līdz galam.
 2. Tuviniet asmeņus dzīvzogam paralēli.
 3. Apgrīžiet dzīvzogu virzienā no apakšas uz augšu.
- **Att.6**

APKOPE

▲BRĪDINĀJUMS: Pirms aprīkojuma pārbaudes vai apkopes izslēdziet motoru un noņemiet aizdedzes sveces vāciņu vai izņemiet akumulatora kasetni. Citādi asmeņi vai citas daļas var sākt kustēties, radot smagu traumu.

▲BRĪDINĀJUMS: Pirms rīkoties ar asmeņiem, uzvelciet aizsargcimdus un uzlieciet uz asmeņiem asmeņu pārsegu. Aprīkojuma montāžas vai regulēšanas laikā pirksti var pieskarties asmeņiem, izraisot smagu traumu.

▲BRĪDINĀJUMS: Pirms aprīkojuma pārbaudes vai apkopes vienmēr nolieciet to. Aprīkojuma salikšana vai regulēšana stāniskā stāvoklī var radīt smagu traumu.

▲BRĪDINĀJUMS: Ievērojiet nodaļas „SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI”, kā arī jaudas bloka norādījumus rokasgrāmatas brīdinājumus un veicamos piesardzības pasākumus.

Asmeņu pārbaude

Katru dienu pārbaudiet, vai asmeņi nav sabojāti, saplaisājuši un to malas nav trulas. Sazinieties ar pilnvarotu apkopes centru, lai nomaiņītu bojātos asmeņus vai veiktu asmeņu asināšanu.

Asmeņu attāluma regulēšana

Augšējie un apakšējie asmeņi pakāpeniski nodilst. Ja griezum nav atbilstošs, lai gan asmeņi ir pietiekami asi, regulējiet attālumu, kā tālāk norādīts.

Ar sešstūrgalvas skrūves pievilkumu var regulēt attālumu starp asmeņiem. Uzgrieznis nodrošina noteiktu sešstūrgalvas skrūves pievilkumu. Pārāk liela atstarpe radīs neatbilstošu griezum, taču, ja atstarpe ir par mazu, radīsies nevajadzīga sakaršana un asmeņi nodils ātrāk.

1. Ar uzgriežņu atslēgu atlaidiet uzgriežņus.
 2. Stingri pievelciet sešstūrgalvas skrūves līdz galam. Tad atskrūvējiet katru atpakaļ par ceturtdaļapgriezīenu, lai iegūtu nepieciešamo attālumu.
 3. Turiet sešstūrgalvas skrūves un pievelciet uzgriežņus.
 4. Ielējojiet asmeņu berzes virsmas ar nelielu daudzumu eļļas.
 5. Iedarbiniet motoru, ieslēdziet un izslēdziet droseli vienu minūti.
 6. Nosakiet nepieciešamo asmeņu apturēšanas laiku pēc droseles atlaišanas. Ja nepieciešamas divas sekundes vai ilgāks laiks, izslēdziet motoru un atkārtojiet 1.–6. darbību.
 7. Izslēdziet motoru un pieskarities asmens virsmai. Ja virsma nešķiet par karstu, tai pieskaroties, regulēšana ir veikta pareiza. Ja virsma ir karsta, nedaudz pagrieziet sešstūrgalvas skrūves atpakaļ un atkārtojiet 5.–7. darbību.
- **Att.7:** 1. Uzgrieznis 2. Sešstūrgalvas skrūve 3. Plāksne 4. Asmens aizsargs 5. Augšējais asmens 6. Apakšējais asmens

Kustīgo daļu eļļošana

IEVĒRĪBAI: Izpildiet aprīkojuma eļļošanas biežuma un daudzuma norādījumus. Nepietiekama eļļošana var sabojāt kustīgās detaļas.

► **Att.8**

Zobratu kārba:

Lietojiet ziedi ik pēc 25 darba stundām.

1. Eļļošanas atvere atrodas zem skrūves. Lai veiktu eļļošanu, izskrūvējiet skrūvi.
2. Eļļošanas atverē iepildiet aptuveni 5 g (7 cm³) ziedes.
3. Pēc eļļošanas ieskrūvējiet skrūvi.

► **Att.9:** 1. Eļļošanas atvere

PIEZĪME: Pēc pareiza daudzuma ziedes iepildīšanas tā, lietojot aprīkojumu, nedaudz izplūdis uz āru no asmens pamatnes.

Piedziņas ass:

Lietojiet ziedi ik pēc 25 darba stundām.

Vispārēja pārbaude

- Pievelciet vajlgas skrūves un uzgriežņus.
- Pārbaudiet, vai nav bojātu daļu un asmeņu. Ja nepieciešams, sazinieties ar pilnvarotu apkopes centru, lai nomainītu bojātās detaļas.

Glabāšana

▲BRĪDINĀJUMS: Ievērojiet nodaļas „SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI”, kā arī jaudas bloka norādījumus rokasgrāmatas brīdinājumus un veicamos piesardzības pasākumus.

Glabājot dzīvzogu griezēja papildierīci atsevišķi no jaudas bloka, uzlieciet uz vārpstas gala vāciņu.

► **Att.10**

APKOPES INTERVĀLS

		Pirms lietošanas	Katru dienu (10 h)	25 h	Ja nepieciešams
Viss darbarīks	Vizuāli pārbaudiet, vai nav bojātu daļu	○	-	-	-
Visas fiksācijas skrūves un uzgriežņi	Pievelciet	○	-	-	-
Asmeņi	Pārbaudiet, vai nav bojājumu, plaisu un trulu malu	-	○	-	-
	Regulējiet atstarpī	-	-	-	○
Zobratu kārba	Lietojiet ziedi	-	-	○	-
Piedziņas ass	Lietojiet ziedi	-	-	○	-
Jaudas bloks	Skatiet jaudas bloka lietošanas rokasgrāmatu				

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Neatbilstošas darbības stāvoklis	Iespējama iemesls (kļūme)	Risinājums
Neizdodas iedarbināt motoru.	Skatiet jaudas bloka lietošanas rokasgrāmatu.	Skatiet jaudas bloka lietošanas rokasgrāmatu.
Motors apstājas drīz pēc tā iedarbināšanas.	Skatiet jaudas bloka lietošanas rokasgrāmatu.	Skatiet jaudas bloka lietošanas rokasgrāmatu.
Pastāv maksimālā darbības ātruma ierobežojums.	Skatiet jaudas bloka lietošanas rokasgrāmatu.	Skatiet jaudas bloka lietošanas rokasgrāmatu.
Asmeņi nekustas. ⇒ Nekavējoties apturiet motoru!	Nepareizs griezēja leņķis.	Pārbaudiet, vai leņķa bloķētājs fiksējas pareizi.
Asmeņi nekustas. ⇒ Nekavējoties apturiet motoru!	Asmeņi ir aizķēruši zaru.	Izņemiet svešķermeni.
Asmeņi nekustas. ⇒ Nekavējoties apturiet motoru!	Piedziņas sistēma nedarbojas pareizi.	Sazinieties ar pilnvarotu apkopes centru, lai pārbaudītu un nomainītu to.
Darbarīks neparasti vibrē. ⇒ Nekavējoties apturiet motoru!	Piedziņas sistēma nedarbojas pareizi.	Sazinieties ar pilnvarotu apkopes centru, lai pārbaudītu un nomainītu to.
Asmeņi neapstājas. ⇒ Nekavējoties apturiet motoru!	Jaudas bloks nedarbojas pareizi.	Skatiet jaudas bloka lietošanas rokasgrāmatu.

PAPILDU PIEDERUMI

▲UZMANĪBU: Šādi piederumi un papildierīces tiek ieteiktas lietošanai ar šajā rokasgrāmatā aprakstīto Makita darbarīku. Izmantojot citus piederumus vai papildierīces, var tikt radīta traumu gūšanas bīstamība. Piederumu vai papildierīci izmantojiet tikai paredzētajam mērķim.

Ja jums vajadzīga palīdzība vai precīzāka informācija par šiem piederumiem, vērsieties savā tuvākajā Makita apkopes centrā.

- Asmeņu komplekts

PIEZĪME: Daži sarakstā norādītie izstrādājumi var būt iekļauti instrumenta komplektācijā kā standarta piederumi. Tie dažādās valstīs var būt atšķirīgi.

SPECIFIKACIJOS

Modelis:	EN410MP
Matmenys (l x P x A)	1 104 mm x 85 mm x 61 mm (43-1/2" x 3-3/8" x 2-3/8")
Grynasis svoris	2,0 kg (4,5 svar.)
Naudingasis pjovimo ilgis	490 mm (19-1/4 col.)
Perdavimo skaičius	1: 4,7

- Atliekame tęstinius tyrimus ir nuolatos tobuliname savo gaminius, todėl čia pateikiamos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.
- Skirtingose šalyse specifikacijos gali skirtis.

Patvirtintas varantysis įrankis

ĮSPĖJIMAS: Priedo niekada nenaudokite su nepatvirtintu varančiuoju įrankiu. Nepatvirtintas derinys gali lemti sunkią traumą.

Šis priedas patvirtintas naudoti tik su toliau nurodytu (-ais) varančiuoju (-iais) įrankiu (-iais):

- (Daugiafunkcė benzininė galvutė)
EX2650LH
- (Belaidė daugiafunkcė benzininė galvutė)
BUX360, BUX361, BUX362, UX360D, UX361D, UX362D, DUX60

Patvirtintas priedas

ĮSPĖJIMAS: Niekada nenaudokite nepatvirtinto priedo. Nepatvirtintas derinys gali sukelti sunkų sužalojimą.

Šis priedas yra patvirtintas naudoti tik su šiuo (-iais) priedu (-ais):

- (Veleno ilginimo priedas)
LE400MP

Simboliai

Toliau yra nurodyti įrangai naudojami simboliai. Prieš naudodami įsitikinkite, ar suprantate jų reikšmę.

	Perskaitykite naudojimo instrukciją ir ja vadovaukitės.
	Būkite itin atsargūs ir dėmesingi!
	Draudžiama!
	Saugokitės elektros perdavimo linijų. Galite patirti elektros smūgį.
	Saugokitės prispaudimo.
	Mūvėkite apsaugines pirštines.
	Užsidėkite apsauginį šalmą, naudokite akių ir klausos organų apsaugos priemones.
	Avėkite tvirtus batus neslidžiais padais.
	Pašaliniai asmenys ir gyvūnai turi būti ne mažesniu nei 15 m atstumu nuo elektrinio įrankio.
	Darbinėje srityje turi nebūti jokių žmonių ir augintinių.
	Pirmoji pagalba

Numatytoji paskirtis

Šis priedas skirtas tik krūmams ir gyvatvorėms karchyti, naudojant su patvirtintu varančiuoju įrankiu. Niekada nenaudokite šio priedo kitu tikslu. Netinkamai naudojant priedą, galima sunkiai susižaloti.

ES atitikties deklaracija

Tik Europos šalims

Mes, gamintojai: **Makita Europe N.V.**, buveinės adresas: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. Įgaliojame **Yasushi Fukaya** parengti techninių duomenų bylą ir atsakingai tvirtiname, kad gaminys (-iai); pavadinimas: **Gyvatvorių žirklių priedas**. Tipas (-ų) ženklavimas: **EN410MP**.

Atitinka visas susijusias Direktyvos **2006/42/EB** nuostatas, taip pat atitinkamas toliau nurodytų EB/ES direktyvų nuostatas: **2000/14/EB** ir gaminami pagal tolesnius suderintus standartus: **EN ISO 10517:2009+A1:2013**.

Deklaracijos sudarymo vieta ir data: **Kortenberg, Belgium (Belgija)**, 28.12.2015

Atsakingas asmuo: **Yasushi Fukaya, direktorius – Makita Europe N.V.**

Yasushi Fukaya

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

ĮSPĖJIMAS: Perskaitykite visus įspėjimus dėl saugos ir visus nurodymus, pateiktus šioje brošiūroje ir varančiojo įrankio naudojimo instrukcijoje. Nesilaikant visų toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

ĮSPĖJIMAS: Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jas peržiūrėti ateityje.

Įspėjimuose ir informacijoje apie atsargumo priemones terminais „gyvatvorių žirklys“ ir „įrenginys“ nurodomi priedo ir varančiojo įrankio derinys.

Įspėjimuose ir informacijoje apie atsargumo priemones terminu „variklis“ nurodomas varančiojo įrankio benzininis arba elektrinis variklis.

Bendrosios atsargumo priemonės

1. Prieš paleisdami gyvatvorių žirkles, perskaitykite šią brošiūrą ir varančiojo įrankio naudojimo instrukciją, kad sužinotumėte, kaip naudoti gyvatvorių žirkles.
2. Neskolinkite priedo žmogui, kuris neturi pakankamos darbo su gyvatvorių žirkliemis patirties arba žinių.
3. Skolindami priedą, visada pridėkite šią naudojimo instrukciją.
4. Gyvatvorių žirklių neleiskite naudoti vaikams arba jaunesniems nei 18 metų asmenims. Užtikrinkite, kad jie būtų atokiau nuo gyvatvorių žirklių.
5. Naudodami gyvatvorių žirkles, būkite labai atsargūs ir atidūs.
6. Niekada nenaudokite gyvatvorių žirklių, jei esate apsvaigę nuo alkoholio ar vaistų arba jei jaučiatės pavargę ar sergate.
7. Niekada nebandykite modifikuoti priedo.
8. Laikykitės jūsų šalyje galiojančių teisės aktų dėl gyvatvorių žirklių naudojimo.

Asmeninės apsaugos priemonės

► Pav.1

1. Užsidėkite apsauginį šalmą, apsauginius akinius ir mūvėkite apsaugines pirštines, kad apsisaugotumėte nuo skriejančių nuolaužų arba krintančių daiktų.
2. Užsidėkite ausų apsaugas, pvz., ausines, apsaugančias klausą.

3. Dėvėkite tinkamus drabužius ir avėkite saugiam darbui pritaikytą avalynę, pvz., kombinezoną ir tvirtus, neslystančius batus. Nedėvėkite laisvų rūbų arba laisvai kabančių papuošalų. Judančios dalys gali įtraukti laisvus rūbus, papuošalus arba ilgus plaukus.
4. Liesdami peilius arba reguliuodami jų pakreipimo kampa, mūvėkite apsaugines pirštines. Peiliai gali stipriai įpjauti plikas rankas.

Darbo vietos sauga

▲ ĮSPĖJIMAS: Gyvatvorių žirkles laikykite toliau nuo elektros perdavimo linijų ir ryšio kabelių. Gyvatvorių žirkklėmis užkliudžius aukštosios įtampos linijas arba priartėjus prie jų, galima žūti arba sunkiai susižaloti. Prieš pradėdami dirbti, apžiūrėkite elektros perdavimo linijas ir elektrines tvoras, esančias aplink darbo vietą.

▲ ĮSPĖJIMAS: Naudojantis šiuo gaminiu gali susidaryti dulkių, kurių sudėtyje yra cheminių medžiagų, galinčių sukelti kvėpavimo takų ar kitų ligų. Tarp šių cheminių medžiagų gali būti pesticiduose, insekticiduose, trąšose ir herbiciduose naudojamų mišinių. Kuo dažniau dirbate tokius darbus, tuo didesnis šių medžiagų keliamas pavojus. Norėdami sumažinti šių chemikalų poveikį, dirbkite gerai vėdinamoje vietoje ir naudokite patvirtintas apsaugines priemones, pvz., kaukes, saugančias nuo dulkių ir specialiai sukurtas mikroskopinėms dalelėms sulaikyti.

1. Gyvatvorių žirkles naudokite tik esant geram matomumui ir tik dieną. Nenaudokite gyvatvorių žirklių tamsoje arba esant rūkui.
2. Variklį paleiskite ir jam veikti leiskite tik lauke, gerai vėdinamoje vietoje. Naudojant jį uždaroje arba prastai vėdinamoje vietoje, galima uždusti arba mirtinai apsinuodyti anglies monoksidu.
3. Darbo metu niekada nestovėkite ant nestabilaus ar slidaus paviršiaus arba ant status šlaito. Šaltuoju metų laiku saugokitės ledo ir sniego bei visada užtikrinkite saugią kojų atramą.
4. Dirbant aplinkiniai asmenys arba gyvūnai turi būti ne mažesniu kaip 15 m atstumu nuo gyvatvorių žirklių. Kam nors artėjant iškart išjunkite variklį.
5. Prieš dirbdami apžiūrėkite, ar darbo vietoje nėra vielinių tvorų, akmenų arba kitų kietų objektų. Jie gali pažeisti peilius.

Paruošimas naudoti

1. Prieš surinkdami arba reguliuodami įrenginį, išjunkite variklį ir nuimkite uždegimo žvakės dangtelį arba išimkite keičiamąjį akumuliatorių.
2. Prieš surinkdami peilius arba reguliuodami pjovimo kampa, užsimaukite apsaugines pirštines.
3. Prieš paleisdami variklį, apžiūrėkite, ar įrenginys nepažeistas, ar nėra atsilaisvinusių varžtų / veržlių ir ar įrenginys tinkamai surinktas. Jei peiliai įtrūkę, įlenkti arba pažeisti, juos pakeiskite. Patikrinkite, ar visos valdymo svirtys ir jungikliai veikia be sutrikimų. Nuvalykite ir išdžiovinkite rankenas.
4. Niekada nebandykite paleisti variklio, jei įrenginys pažeistas arba nevisiškai surinktas. Kitaip galima sunkiai susižaloti.
5. Sureguliuokite perpetinį diržą ir rankeną, kad jie atitiktų naudotojo ūgį.

Naudojimas

1. Avarinės situacijos atveju nedelsdami išjunkite variklį.
2. Jei dirbdami pajuntate neįprastą veikimą (pvz., triukšmą, vibraciją), išjunkite variklį. Nenaudokite gyvatvorių žirklių, kol nenustatysite ir nepašalinsite priežasties.
3. Atleidus droselio gaiduką arba variklio jungiklį, peiliai dar kurį laiką juda. Neskubėkite liesti peilių.
4. Kai variklis veikia tuščiaja eiga, pritvirtinkite perpetinį diržą.
5. Dirbdami naudokite perpetinį diržą. Tvirtai laikykite gyvatvorių žirkles dešinėje pusėje.

► Pav.2

6. Nesvarbu, ar esate dešiniarankis, ar kairiarankis, priekinę rankeną laikykite kairiąja ranka, o galinę rankeną – dešiniąja ranka. Pirštais ir nykščiais apimkite rankenas.
7. Niekada nebandykite valdyti įrenginio viena ranka. Nesuvaldžius įrankio, galima sunkiai arba mirtinai susižaloti. Kad sumažėtų pavojus įsipjauti, rankas ir kojas laikykite kuo toliau nuo peilių.
8. Nepraraskite pusiausvyros siekdami per toli. Visuomet tvirtai stovėkite ant žemės, išlaikykite pusiausvyrą. Stebėkite, ar nėra sunkiai pastebimų kliūčių, pvz., kelmų, šaknų ir griovių, kad nesukluptumėte. Nukritusias šakas ir kitus daiktus patraukite į šalį.
9. Niekada nedirbkite stovėdami ant kopėčių arba medyje, kad neprarastumėte kontrolės.
10. Įrenginio niekada nelaikykite didesniame nei pečių aukštyje.

11. Kai dirbate, peiliais niekada nekludykite tvirtų kliūčių, pvz., akmenų arba metalinių konstrukcijų. Būkite ypač atsargūs, kai pjaunate gyvatvores šalia vielinių tvorų arba priešais jas. Dirbdami arti žemės saugokitės, kad tarp peilių nepatektų smėlio, žvyro arba akmenukų.
12. Jei peiliai kliudė akmenis arba kitus kietus objektus, nedelsdami išjunkite variklį, tada, išėmę uždegimo žvakę arba keičiamąjį akumuliatorių, patikrinkite, ar peiliai nepažeisti. Jei peiliai pažeisti, juos pakeiskite.
13. Jei tarp peilių užstrigo storų šakų, nedelsdami išjunkite variklį, padėkite gyvatvorių žirkles ant žemės, tada, išėmę uždegimo žvakę arba keičiamąjį akumuliatorių, pašalinkite kliūtį. Prieš naudodami įrenginį toliau, patikrinkite, ar peiliai nepažeisti.
14. Niekada nelieskite ir nesiartinkite prie peilių, kai jie juda. Peiliai gali lengvai nupjauti pirštą. Tvarkydami peilius arba reguliuodami jų pakreipimo kampa, išjunkite variklį ir nuimkite uždegimo žvakės dangtelį arba išimkite keičiamąjį akumuliatorių.
15. Didinant variklio sukčius, kai peiliai blokuojami, padidėja apkrova, todėl variklis ir (arba) sankaba gali sugesti.
16. Dirbdami dažnai tikrinkite, ar pjovimo peiliai neiįtrūkę ir neatšipę. Prieš tikrindami, išjunkite variklį ir palaukite, kol peiliai visiškai sustos. Nedelsdami pakeiskite pažeistus arba atšipusius peilius, net jei įtrūkimai yra tik paviršiniai.
17. Jei įrenginys patiria stiprų smūgį arba nukrenta, prieš dirbdami toliau, patikrinkite jo būklę. Patikrinkite, ar iš degalų tiekimo sistemos neprateka degalų ir ar tinkamai veikia valdikliai bei saugos įtaisai. Jei yra pažeidimas arba kyla abejonų, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą dėl patikrinimo ir remonto.
18. Nelieskite pavaros dėžės. Dirbant pavaros dėžė įkaista.
19. Pailsėkite, kad dėl nuovargio neprarastumėte gebėjimo valdyti įrankį. Rekomenduojame kas valandą pailsėti nuo 10 iki 20 minučių.
20. Kai paliekate įrenginį net ir trumpam, visada išjunkite variklį arba išimkite keičiamąjį akumuliatorių. Neprižiūrimą įrenginį su paleistu varikliu gali panaudoti pašalinis asmuo, kuris gali sunkiai susižaloti.
21. Prieš pjaudami, iki galo patraukite droselio svirtelę, kad išvystytumėte didžiausius sukčius.
22. Vadovaukitės varančiojo įrankio naudojimo instrukcijoje pateiktais nurodymais, kaip tinkamai naudoti valdymo svirtį ir jungiklį.
23. Dirbdami arba baigę dirbti nepadėkite karšto įrenginio ant sausos žolės arba degių medžiagų.

Transportavimas

1. Prieš transportuodami įrenginį, išjunkite variklį ir nuimkite uždegimo žvakės dangtelį arba išimkite keičiamąjį akumuliatorių. Transportuodami visada uždėkite peilių gaubtą.
2. Įrenginį neškite horizontalioje padėtyje, laikydami už veleno. Karštą duslintuvą laikykite toliau nuo savęs.
3. Gabendami įrenginį automobiliu, tinkamai jį pritvirtinkite, kad nenuvirstų. Kitaip gali išsilieti degalai, gali būti sugadintas įrenginys arba kitas bagažas.

Techninė priežiūra

1. Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros / remonto darbus arba valydami įrenginį, visada išjunkite variklį ir nuimkite uždegimo žvakės dangtelį arba išimkite keičiamąjį akumuliatorių. Palaukite, kol variklis atvės.
2. Norėdami sumažinti gaisro riziką, įrenginio techninės priežiūros darbų niekada neatlikite arti ugnies.
3. Tvarkydami peilius, visada mūvėkite apsaugines pirštines.
4. Visada nušluostykite dulkes ir nešvarumus nuo įrenginio. Šiuo tikslu niekada nenaudokite gazolino, benzino, tirpiklio, spirito arba panašios medžiagos. Gali išblukti spalva, deformuotis arba įtrūkti plastikinės dalys.
5. Kaskart panaudoję, priveržkite visus varžtus ir veržles, išskyrus karbiuratoriaus reguliavimo varžtus.
6. Prižiūrėkite, kad pjovimo įrankis būtų aštrus. Jei pjovimo peiliai atšipo arba prastai pjauna, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad pagaldytų peilius.
7. Įlenktų arba lūžusių peilių niekada netaisykite tiesindami arba suvirindami. Peilių fragmentai gali atitrūkti ir sunkiai sužaloti. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad pasiūlytų originalių „Makita“ peilių ir galėtumėte juos pakeisti.
8. Nebandykite atlikti jokių techninės priežiūros arba remonto darbų, neaprašytų šioje brošiūroje arba varančiojo įrankio naudojimo instrukcijoje. Dėl šių darbų atikimo kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
9. Visada naudokite tik originalias „Makita“ atsargines dalis ir priedus. Naudojant trečiosios šalies tiekiamas dalis arba priedus, gali sugesti įrenginys, gali būti sugadintas turtas ir (arba) galite sunkiai susižaloti.

- Reguliariai kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad patikrintų gyvatvorių žirkles ir atliktų jų techninės priežiūros darbus.

Laikymas

- Prieš sandėliuodami įrenginį, atlikite visus jo valymo ir techninės priežiūros darbus. Uždėkite peilių gaubtą.
- Įrenginį laikykite sausoje ir aukštai esančioje arba rakinamoje, vaikams neprieinamoje vietoje.
- Neatremkite įrenginio į ką nors, pvz., į sieną. Kitaip gyvatvorių žirkles gali staiga nukristi ir sužaloti.

Pirmoji pagalba

- Pirmosios pagalbos vaistinėlę visada laikykite netoliese. Jei panaudojote kokių nors pirmosios pagalbos priemonių, vaistinėlę tuoj pat papildykite.
- Kreipdamiesi dėl pagalbos, pateikite šią informaciją:**
 - nelaimingo atsitikimo vieta
 - kas atsitiko
 - sužeistųjų skaičių
 - sužalojimo pobūdį
 - savo vardą ir pavardę

DALIŲ APRAŠYMAS

► Pav.3

1	Peiliai	2	Pavaros dėžė	3	Dangtelis	4	Peilių gaubtas
---	---------	---	--------------	---	-----------	---	----------------

SURINKIMAS

⚠ JSPĖJIMAS: Prieš surinkdami arba reguliuodami įrenginį, išjunkite variklį ir nuimkite uždegimo žvakės dangtelį arba išimkite keičiamąjį akumuliatorių. Kitaip peiliai arba kitos dalys gali pradėti judėti ir sunkiai sužaloti.

⚠ JSPĖJIMAS: Prieš tvarkydami peilius arba dirbdami šalia jų, užsimaukite apsaugines pirštines ir uždėkite peilių gaubtą ant peilių. Kitaip peiliai gali stipriai įpjauti plikas rankas.

⚠ JSPĖJIMAS: Surinkdami arba reguliuodami įrenginį, jį visada padėkite. Surenkant arba reguliuojant stačią įrenginį, galima sunkiai susižaloti.

⚠ JSPĖJIMAS: Laikykitės įspėjimų ir nurodymų dėl atsargumo priemonių, pateiktų skyriuje „Atsargumo priemonės“ ir varančiojo įrankio naudojimo instrukcijoje.

Priedo pritvirtinimas prie varančiojo įrankio

Norėdami pritvirtinti priedą prie varančiojo įrankio, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- Užtikrinkite, kad fiksavimo svirtis nebūtų užspausta.
- Sutapdinkite kaištį su pažymėta rodykle.
- Kiškite veleną į varančiojo įrankio varantįjį veleną iki padėty žymnios linijos, kol iššoks atlaisvinimo mygtukas.
- Tvirtai užspauskite fiksavimo svirtį, kaip parodyta.

Norėdami nuimti priedą, atlaisvinkite fiksavimo svirtį, pakreipdami ją priešinga kryptimi, paspauskite fiksavimo mygtuką ir ištraukite veleną.

► **Pav.4:** 1. Fiksavimo svirtis 2. Kaištis 3. Rodyklės žymė 4. Padėty žyminti linija 5. Atlaisvinimo mygtukas

PASTABA: Neužveržkite fiksavimo svirties, neįkišę priedo veleno. Kitaip fiksavimo svirtis gali per stipriai užspausti varančiojo veleno angą ir ją sugadinti.

NAUDOJIMAS

⚠ JSPĖJIMAS: Jei peiliai juda, kai variklis veikia tuščiaja eiga, sumažinkite tuščiosios eigos sukčius. Kitaip negalėsite sustabdyti peilių uždarydami droselį ir iškils pavojus sunkiai susižaloti.

⚠ JSPĖJIMAS: Laikykitės įspėjimų ir nurodymų dėl atsargumo priemonių, pateiktų skyriuje „SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS“ ir varančiojo įrankio naudojimo instrukcijoje.

Horizontalusis pjovimas

Jei gyvatvores norite kirpti horizontaliai, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- Iki galo patraukite droselio svirtelę.
- Priartinkite peilius prie gyvatvorės maždaug 15–30° kampu.
- Gyvatvorę kirpkite mostais iš dešinės į kairę.

► **Pav.5**

Vertikalusis pjovimas

Jei gyvatvores norite kirpti vertikaliai, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- Iki galo patraukite droselio svirtelę.
- Priartinkite peilius prie gyvatvorės lygiagrečiai su ja.
- Gyvatvorę kirpkite mostais iš apačios į viršų.

► **Pav.6**

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

⚠ JSPĖJIMAS: Prieš tikrindami įrenginį arba atlikdami jo techninės priežiūros darbus, išjunkite variklį ir nuimkite uždegimo žvakės dangtelį arba išimkite keičiamąjį akumuliatorių. Kitaip peiliai arba kitos dalys gali pradėti judėti ir sunkiai sužaloti.

⚠ JSPĖJIMAS: Prieš tvarkydami peilius arba dirbdami šalia jų, užsimaukite apsaugines pirštines ir uždėkite peilių gaubtą ant peilių. Surinkdami arba reguliuodami galite pirštais paliesti peilius ir sunkiai susižaloti.

⚠ JSPĖJIMAS: Kai tikrinatė įrangą arba atliekatė jos techninės priežiūros darbus, visada nuleiskite įrangą. Surenkant arba reguliuojant įrangą esant stačiai padėčiai, galima sunkiai susižaloti.

⚠ JSPĖJIMAS: Laikykitės įspėjimų ir nurodymų dėl atsargumo priemonių, pateiktų skyriuje „SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS“ ir varančiojo įrankio naudojimo instrukcijoje.

Peilių patikrinimas

Kasdien patikrinkite, ar peiliai nepažeisti, neįtrūkė ir neatšipė. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad pakeistų pažeistų peilius arba pagalastų atšipusius peilius.

Tarpo tarp peilių reguliavimas

Naudojant įrankį, viršutiniai / apatiniai peiliai palaipsniui dėvisi. Jei pjūviai nelygūs, nors peiliai yra pakankamai aštrūs, sureguliuokite tarpą, kaip nurodyta toliau. Tarpas tarp peilių priklauso nuo varžto su šešiabriaune lizdine galvute priveržimo. Veržlė išlaiko tam tikrą varžto su šešiabriaune lizdine galvute priveržimą. Jei tarpas per didelis, daromas nelygus pjūvis, o jei per mažas, peiliai pernelyg kaista ir sparčiau dėvisi.

- Veržliarakčiu atlaisvinkite veržles.
- Nestipriai veržkite varžtus su šešiabriaune lizdine galvute tol, kol jie nustoja sukstis. Paskui kiekvieną varžtą atsukite nuo ketvirčio iki pusės apsisukimo, kad sudarytumėte tinkamą tarpą.
- Laikydami varžtus su šešiabriaune lizdine galvute, priveržkite veržles.
- Ant peilių frikcinio paviršiaus užlašinkite lengvosios alyvos.
- Paleiskite variklį ir vieną minutę atidarinkite bei uždarininkite droselį.
- Išmatuokite, per kiek laiko sustoja peiliai atleidus droselio svirtelę. Jei tai trunka dvi sekundes arba ilgiau, išjunkite variklį ir pakartokite 1–6 veiksmus.
- Išjunkite variklį ir palieskite peilių paviršių. Jei jie neįkaitę tiek, kad būtų neįmanoma paliesti, tarpas sureguliuotas tinkamai. Jei jie įkaitę tiek, kad jų neįmanoma paliesti, šiek tiek atlaisvinkite varžtus su šešiabriaune lizdine galvute ir pakartokite 5–7 veiksmus.

► **Pav.7:** 1. Veržlė 2. Varžtas su šešiabriaune lizdine galvute 3. Plokštelė 4. Peilio apsauga 5. Viršutinis peilis 6. Apatinis peilis

Judamųjų dalių sutepimas

PASTABA: Laikykitės tepimo dažnumo ir naudojamo tepalo kiekio nurodymų. Kitu atveju judančios dalys gali būti sugadintos dėl nepakankamo tepimo.

► Pav.8

Pavaros dėžė:

Sutepkite tepalu kas 25 darbo valandas.

1. Tepimo anga yra po varžtu. Norėdami sutepti, išsukite varžtą.
2. Į tepimo angą įleiskite maždaug 5 g (7 kub. cm) tepalo.
3. Sutepę vėl įsukite varžtą.

► Pav.9: 1. Tepimo anga

PASTABA: Įleidus tinkamą kiekį tepalo ir paskui pirmą kartą panaudojus įrankį, ties peilio pagrindu išteka šiek tiek tepalo.

Varančioji ašis:

Sutepkite tepalu kas 25 darbo valandas.

Bendroji patikra

- Priveržkite atsilaisvinusius varžtus, veržles ir sraigtus.
- Patikrinkite, ar nėra pažeistų dalių ir peilių. Jei reikia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad juos pakeistų.

Laikymas

⚠️ISPĖJIMAS: Laikykitės įspėjimų ir nurodymų dėl atsargumo priemonių, pateiktų skyriuje „SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS“ ir varančiojo įrankio naudojimo instrukcijoje.

Jei gyvatvorių žirklių priedas laikomas atskirtas nuo varančiojo įrankio, uždėkite dangtelį ant veleno galo.

► Pav.10

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS INTERVALAS

		Prieš pradėdant naudoti	Kasdien (10 h)	25 h	Kai reikia
Visas įrenginys	Apžiūrėkite, ar nėra pažeistų dalių	○	-	-	-
Visi tvirtinimo varžtai ir veržlės	Priveržkite	○	-	-	-
Peiliai	Patikrinkite, ar ašmenys nepažeisti, neįtrūkę ir neatšipę	-	○	-	-
	Sureguliuokite tarpą	-	-	-	○
Pavaros dėžė	Sutepkite tepalu	-	-	○	-
Varančioji ašis	Sutepkite tepalu	-	-	○	-
Varantysis įrankis	Žr. varančiojo įrankio naudojimo instrukciją				

GEDIMŲ ŠALINIMAS

Neįprasta būklė	Tikėtina priežastis (triktis)	Ištaisomoji priemonė
Nepavyksta paleisti variklio.	Žr. varančiojo įrankio naudojimo instrukciją.	Žr. varančiojo įrankio naudojimo instrukciją.
Paleistas variklis iš karto sustoja.	Žr. varančiojo įrankio naudojimo instrukciją.	Žr. varančiojo įrankio naudojimo instrukciją.
Ribojami didžiausi sukiai.	Žr. varančiojo įrankio naudojimo instrukciją.	Žr. varančiojo įrankio naudojimo instrukciją.
Peiliai nejudą. ⇒ Nedelsdami išjunkite variklį!	Netinkamas pjovimo įtaiso kampas.	Įsitinkinkite, ar kampo užraktas tinkamai užsifiksavo.
Peiliai nejudą. ⇒ Nedelsdami išjunkite variklį!	Tarp peilių įstrigo šakelė.	Pašalinkite pašalinę medžiagą.
Peiliai nejudą. ⇒ Nedelsdami išjunkite variklį!	Pavaros sistema netinkamai veikia.	Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad ją patikrintų ir suremontuotų.
Įrenginys neįprastai vibruoja. ⇒ Nedelsdami išjunkite variklį!	Pavaros sistema netinkamai veikia.	Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad ją patikrintų ir suremontuotų.
Peiliai nesustoja. ⇒ Nedelsdami išjunkite variklį!	Varantysis įrankis netinkamai veikia.	Žr. varančiojo įrankio naudojimo instrukciją.

PASIRENKAMI PRIEDAI

⚠️PERSPĖJIMAS: Šiuos papildomus priedus arba įtaisus rekomenduojama naudoti su šioje instrukcijoje nurodytu „Makita“ bendrovės įrankiu. Naudojant bet kokius kitus papildomus priedus arba įtaisus, gali kilti pavojus sužeisti žmones. Naudokite tik nurodytam tikslui skirtus papildomus priedus arba įtaisus.

Jeigu norite daugiau sužinoti apie tuos priedus, kreipkitės į artimiausią „Makita“ techninės priežiūros centrą.

- Peilių komplektas

PASTABA: Kai kurie sąrašė esantys priedai gali būti pateikti įrankio pakuotėje kaip standartiniai priedai. Jie įvairiose šalyse gali skirtis.

TEHNILISED ANDMED

Mudel:	EN410MP
Mõõtmed (P × L × K)	1 104 mm × 85 mm × 61 mm (43-1/2" × 3-3/8" × 2-3/8")
Netokaal	2,0 kg (4,5 lbs)
Efektiivne lõikepikkus	490 mm (19-1/4")
Ülekandearv	1 : 4,7

- Meie pideva uuringu- ja arendusprogrammi tõttu võidakse tehnilisi andmeid muuta ilma sellest ette teatamata.
- Tehnilised andmed võivad riigiti erineda.

Heakskiidetud mootorajam

⚠ HOIATUS: Ärge kasutage tarvikut heaks kiitmata mootorajamiga. Heaks kiitmata kombinatsioon võib põhjustada raskeid kehavigastusi.

See tarvik on heaks kiidetud kasutamiseks ainult järgmis(t)e mootorajami(te)ga:

- (Universaalne mootorajam)
EX2650LH
- (Juhtmevaba universaalne mootorajam)
BUX360, BUX361, BUX362, UX360D, UX361D, UX362D, DUX60

Heakskiidetud lisaseadis

⚠ HOIATUS: Ärge kunagi kasutage ilma heakskiiduta lisaseadist. Ilma heakskiiduta kooslus võib põhjustada raskeid vigastusi.

See lisaseadis on heaks kiidetud kasutamiseks ainult koos järgmis(t)ega:

- (Võlli pikendamise lisaseadis)
LE400MP

Sümbolid

Alljärgnevalt kirjeldatakse seadmetel kasutatavaid tingimärke. Veenduge, et olete nende tähendusest aru saanud enne seadme kasutamist.



Lugege läbi ja järgige kasutusjuhendit.



Olge äärmiselt ettevaatlik ja tähelepanelik!



Keelatud!



Ettevaatust elektriliinide suhtes. Elektrilöögihoht.



Ettevaatust pigistamise suhtes.



Kandke kaitsekindaid.



Kandke kaitsekiivrit, kaitseprille ja kõrvakaitseid.



Kandke tugevaid libisemiskindla tallaga jalatseid.



Hoidke kõrvalseisjad ja loomad vähemalt 15 m kaugusel mootortööriistast.



Hoidke inimesed ja lemmikloomad tööpiirkonnast eemal.



Esmaabi

Kavandatud kasutus

Tarvik on mõeldud ainult okste ja heki trimmimiseks koos heaks kiidetud mootorajamiga. Ärge kunagi kasutage tarvikut muul eesmärgil. Tarviku väärkasutamine võib põhjustada raske kehavigastuse.

EÜ vastavusdeklaratsioon

Ainult Euroopa riikide puhul

Meie kui tootjad: **Makita Europe N.V.**, ettevõtte aadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**, volitame **Yasushi Fukaya** koostama tehnilist dokumenti ja deklareerime oma ainuvastutusel, et toode/tooted, tähistus: **Hekitrimmeri tarvik**, tüübi/tüüpide tähistus: **EN410MP**,

vastab kõikidele direktiivi **2006/42/EÜ** asjakohastele sätetele ja samuti järgmiste EÜ/EL-i direktiivide kõikidele asjakohastele sätetele: **2000/14/EÜ** ning on valmistatud kooskõlas järgmiste ühtlustatud standarditega: **EN ISO 10517:2009+A1:2013**.

Deklaratsiooni koht ja kuupäev: **Kortenberg, Belgium, 28.12.2015**
Vastutav isik: **Yasushi Fukaya, direktor – Makita Europe N.V.**

Yasushi Fukaya

TÄHTSAD OHUTUSJUHISED

⚠ HOIATUS: Lugege läbi kõik brošüüris ja mootorajami juhendis toodud ohutushoiatused ja juhtnõupid. Hoiatuste ja juhtnõupid mittejärgmine võib põhjustada elektrišokki, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.

⚠ HOIATUS: Hoidke edaspidisteks viideteks alles kõik hoiatused ja juhtnõupid.

Hoiatuses ja ettevaatusabinõudes mainitavad terminid „hekitrimmer“ ja „seade“ tähistavad tarviku ja mootorajami kombinatsiooni. Hoiatuses ja ettevaatusabinõudes mainitav termin „mootor“ tähistab mootorajami mootorit või elektrimootorit.

Üldhoiatused

1. Lugege brošüür ja mootorajami kasutusjuhend enne hekitrimmeri kasutamist läbi, et viia end hekitrimmeri kasutamisega kurssi.
2. Ärge andke tarvikut isikutele, kellel ei ole hekitrimmerite käsitlemiseks piisavaid kogemusi või teadmisi.
3. Tarviku laenamisel andke sellega alati juhend kaasa.
4. Ärge laske lastel ega noorematel kui 18-aastastel noorukitel hekitrimmerit kasutada. Hoidke nad hekitrimmerist eemal.
5. Hekitrimmeri käsitlemisel tuleb olla ülimalt ettevaatlik ja tähelepanelik.
6. Ärge kunagi kasutage hekitrimmerit siis, kui olete tarvitanud alkoholi või ravimeid, kui tunnete ennast väsinuna või olete haige.
7. Ärge kunagi püüdke tarvikut muuta.
8. Järgige teie riigis kehtivaid hekitrimmerite käsitlemist reguleerivaid määrusi.

Isikukaitsevahendid

► Joon.1

1. Kandke kaitsekiivrit, -prille ja -kindaid, et kaitsta ennast lendava prahi või kukkuvate esemete eest.
2. Kandke kuulmiskaitsevahendeid, näiteks kõrvatroppe, et vältida kuulmiskadu.
3. Kandke ohutuks tööks sobivaid rõivaid ja jalanõusid, näiteks töökombinesooni ja tugevaid libisemiskindlaid jalatseid. Ärge kandke avaraid rõivaid ega ehteid. Avarad riideesemed, ehted või pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele takerduda.

4. Tera puudutades või tera nurka reguleerides tuleb kanda kaitsekindaid. Terad võivad teha kaitsmata kättesse sügavaid sisselõikeid.

Tööpiirkonna ohutus

⚠️HOIATUS: Hoidke hekitrimmer eemal elektriliinidest ja sidekaablitest. Hekitrimmeriga kõrgepingeliinidele lähenemine võib põhjustada hukkamise või raske kehavigastuse. Vaadake enne töö alustamist järele tööpiirkonnas asuvad elektriliinid.

⚠️HOIATUS: Selle toote kasutamine võib tekitada kemikaale sisaldavat tolmu, mis võib põhjustada hingamisteede või muid haigusi. Sellised kemikaalid võivad olla näiteks pestitsiidides, insektitsiidides, väetistes ja herbitsiidides sisalduvad ühendid. Sellistest kokkupuudetest tekkida võib oht on erinev ja sõltub sellest, kui sageli te sellist laadi tööd teete. Nimetatud kemikaalidega kokkupuute vähendamiseks töötage hea õhuvahetusega kohas ja kasutage heakskiidetud kaitsevahendeid, näiteks spetsiaalselt mikroosakeste filtreerimiseks mõeldud tolmumaske.

1. Kasutage hekitrimmerit ainult hea nähtavuse korral ja päevavalges. Ärge kasutage hekitrimmerit pimedas ega udus.
2. Käivitage ja kasutage mootorit ainult õues hästi tuulutatud piirkonnas. Piiratud või halva ventilatsiooniga piirkonnas kasutamine võib põhjustada hukkamise lämbumise või süsinikmonooksiidi mürgistuse tagajärjel.
3. Ärge kunagi seiske töö ajal ebastabiilsel või libedal pinnal ega järsul nõlvakul. Talvisel ajal arvestage jää ja lumega ning veenduge alati, et jalgade toetuspind oleks kindel.
4. Jälgige, et kõrvalised isikud ja loomad jääksid töötamise ajal hekitrimmerist vähemalt 15 m kaugusele. Seisake kohe mootor, kui keegi läheneb teile.
5. Enne töö alustamist uurige, kas tööpiirkonnas leidub traataedu, kive või muid kõvasid esemeid. Need võivad terasid kahjustada.

Kasutusele võtmine

1. Enne seadme kokkupanemist või reguleerimist tuleb mootor välja lülitada ja eemaldada süüteküünla piip või akukassett.
2. Enne tera puudutamist või tera nurga reguleerimist tuleb panna kätte kaitsekindad.
3. Enne mootori käivitamist kontrollige, et seadmel ei esineks kahjustusi, lahtisi polte/mutreid või valesti monteeritud osi. Vahetage mõranenud, paindunud või kahjustunud terad välja. Kontrollige, kas kõik juhthoovad ja lülitid liiguvad vabalt. Puhastage ja kuivatage käepidemed.
4. Ärge kunagi üritage käivitada mootorit, kui see on kahjustunud või ei ole täielikult monteeritud. Muidu võib tekkida tõsine vigastus.
5. Reguleerige kandevööd ja pidet kasutaja kehämõõtude järgi.

Kasutamine

1. Hädalukorras lülitage mootor viivitamatult välja.
2. Kui tajute töö ajal midagi ebatavalist (nt müra, vibratsioon), lülitage mootor välja. Ärge kasutage hekitrimmerit enne, kui põhjus on kindlaks tehtud ja kõrvaldatud.
3. Terad jätkavad lühikest aega liikumist pärast gaasitrikli vabastamist või mootori väljaülitamist. Ärge kiirustage terasid puudutama.
4. Mootori tühikäigul töötamise ajal kinnitage kandevöö.
5. Kasutage töö ajal kandevööd. Hoidke hekitrimmerit kindlalt oma paremal küljel.

► Joon.2

6. Hoidke vasaku käega esikäepidemest ja parema käega tagakäepidemest, sõltumata sellest, kas olete vasaku- või paremakäeline. Haarake sõrmede ja põidlagaga ümber käepidemete.
7. Ärge kasutage seadet ühe käega. Kontrolli kaotamine võib tuua kaasa ohtliku või surmaga lõppeva kehavigastuse. Lõikevigastuste ohu vähendamiseks hoidke oma käed ja jalad teradest eemal.
8. Ärge küünitage liiga kaugele ette. Hoidke jalad kogu aeg kindlalt maas ning hoidke tasakaalu. Komistamise vältimiseks olge tähelepanelik varjatud takistuste, nt kändude, puujuurte ja kraavide suhtes. Koristage langenud oksad ja teised objektid ära.
9. Kontrolli kaotamise vältimiseks ärge kunagi töötage redeilil või puu otsas.
10. Ärge hoidke masinat õlakõrgusest kõrgemal.
11. Ärge laske teradel puutada töötamise käigus vastu kõvasid esemeid, nagu kivid ja metall. Olge eriti ettevaatlik, kui lõikate hekki traadist kaitsetõkete läheduses. Maapinna lähedal töötades jälgige, et liiv, kruus või kivid ei satuks terade vahele.
12. Kui tera puutub vastu kive või teisi kõvasid esemeid, seisake kohe mootor ja kontrollige, kas terad on kahjustada saanud. Enne seda tuleb eemaldada süüteküünla piip või akukassett. Kahjustatud terad tuleb välja vahetada.

13. Kui oksad jäävad terade vahele kinni, lülitage mootor kohe välja, pange hekitrimmer maha, eemaldage süüteküünal või akukassett ja eemaldage seejärel takistus. Enne seadme uuesti kasutamist kontrollige, ega terad ei ole kahjustada saanud.
14. Ärge puudutage liikuvaid terasid. Terad lõikuvad kergelt sõrmedesse. Terasid käsitsedes või tera nurka reguleerides tuleb mootor välja lülitada ja eemaldada süüteküünla piip või akukassett.
15. Mootori kiirendamine ajal, kui terad on blokeeritud, suurendab koormust ja kahjustab mootorit ja/või sidurit.
16. Kontrollige töötamise ajal, et lõiketeradel ei esineks pragusid ega nürisid servi. Enne kontrollimist lülitage mootor välja ja laske teradel täielikult seiskuda. Vahetage kahjustunud või nüri tera kohe välja, seda ka siis, kui tegemist on vaid pindmiste pragudega.
17. Kui seade saab tugeva löögi või kukub maha, kontrollige enne töö jätkamist selle seisukorda. Kontrollige kütusesüsteemi kütuselekete suhtes ning juht- ja ohutusseadmete toimimist. Kahjustuste või kahtluste korral laske meie volitatud hoolduskeskusel seadet kontrollida ja parandada.
18. Ärge puudutage ülekande korpus. Ülekande korpus kuumeneb töö ajal.
19. Tehke väsimusest tingitud kontrollikaotuse vältimiseks puhkepause. Soovitame puhata igas tunnis 10–20 minutit.
20. Kui lahkute seadme juurest kas või lühikeseks ajaks, lülitage mootor alati välja või eemaldage akukassett. Töötava mootoriga järelevalveta jäetud seadet võivad kasutada kõrvalised isikud, kes võivad põhjustada raskeid õnnetusi.
21. Enne lõikamist vajutage gaasitrikli lõpuni, et saavutada täiskiirus.
22. Lugege mootorajami juhendist lähemalt juhthoova ja lüliti õige kasutamise kohta.
23. Ärge pange kuumu seadet töötamise ajal kuivale murule või kergsüttivatele materjalidele.

Transportimine

1. Enne seadme transportimist tuleb mootor välja lülitada ja eemaldada süüteküünla piip või akukassett. Transportimise ajal peab alati olema paigaldatud terakate.
2. Kandmise ajal hoidke seadet varrest ja horisontaalses asendis. Hoidke kuum summuti oma kehast eemal.
3. Kui transportite seadet sõidukis, kinnitage seade nii, et see ei saaks ümber minna. Muidu võib kütus maha minna ja kahjustada seadet või muud pagasit.

Hooldus

1. Enne hooldus- või remonditööde tegemist või seadme puhastamist tuleb mootor välja lülitada ja eemaldada süüteküünla piip või akukassett. Oodake, kuni mootor on jahtunud.
2. Süttimisohu vähendamiseks ärge hooldage seadet lahtise leegi läheduses.
3. Lõiketerade käsitlemise ajal kandke alati kaitsekindaid.
4. Puhastage seade alati tolmu ja mustusest. Ärge kunagi kasutage puhastamiseks bensiini, vedeldit, alkoholi ega muid sarnaseid aineid. See võib põhjustada plastosade värvuse muutumist, deformeerumist või pragunemist.
5. Pingutage pärast iga kasutamist üle kõik kruvid ja mutrid, välja arvatud karburaatori reguleerimiskruvi.
6. Hoidke lõiketööriist terav. Kui lõiketerad muutuvad nüriks ja lõikejõudlus halveneb, paluge oma volitatud hoolduskeskusel terad ära teritada.
7. Ärge remontige paindunud või purunenud terasid neid sirgestades või keevitades. Selle tulemusel võivad terad ära tulla ja põhjustada raskeid kehavigastusi. Originaaltera vahetamiseks pöörduge Makita volitatud teeninduskeskuse poole.
8. Ärge üritage seadet hooldada ega remontida viisil, mida pole kasutusjuhendis või mootorajami juhendis kirjeldatud. Selliste tööde tegemiseks pöörduge meie volitatud hoolduskeskuse.
9. Kasutage ainult Makita originaalvaruosi ja -tarvikuid. Teiste tootjate osade või tarvikute kasutamine võib kaasa tuua seadme rikke, varalise kahju ja/või raske vigastuse.
10. Laske meie volitatud hoolduskeskusel hekitrimmerit regulaarselt kontrollida ja hooldada.

Hoiustamine

1. Enne seadme hoiulepanekut tehke sellele täielik puhastus ja hooldus. Paigaldage terakate.
2. Hoidke seadet kuivas ja lastele kättesaamatus kohas (kõrgel riulil või luku taga).
3. Ärge toetage seadet millegi, näiteks seina vastu. Hekitrimmer võib ootamatult ümber kukkuda ja vigastusi põhjustada.

Esmaabi

1. Esmaabikomplekt peab olema alati käepärast. Asendage kõik esmaabikomplektist ära võetud vahendid.
2. **Kui kutsute abi, teatage järgmised andmed:**
 - õnnetuse toimumise koht;
 - õnnetuse kirjeldus;
 - vigastatud isikute arv;
 - vigastuste iseloom;
 - oma nimi

OSADE KIRJELDUS

► Joon.3

1	Terad	2	Ülekande korpus	3	Kork	4	Terakate
---	-------	---	-----------------	---	------	---	----------

KOKKUPANEK

HOIATUS: Enne seadme kokkupanemist või reguleerimist tuleb mootor välja lülitada ja eemaldada süüteküünla piip või akukassett. Muidu võivad terad ja teised osad liikuda ja põhjustada raske vigastuse.

HOIATUS: Enne terade käsitlemist või teradega töötamist pange kätte kaitsekindad ja asetage terale terakate. Muidu võivad terad löigata kaitsemata kättesse sügavale sisse.

HOIATUS: Pange seade reguleerimise või kokkupanemise ajaks alati maha. Püstises asendis seadme kokkupanemine või reguleerimine võib põhjustada raskeid vigastusi.

HOIATUS: Järgige jaotises „Ohutushoiatused“ ning mootorajami kasutusjuhendis toodud hoiatusi ja ettevaatusabinõusid.

Tarviku monteerimine mootorajami külge

Tarviku monteerimiseks mootorajami külge tehke järgmist.

1. Veenduge, et lukustushoob ei oleks pingutatud asendis.
2. Joondage tihvt noole märgiga.
3. Lükake vars mootorajami võlli sisse kuni asendijooneni ja vabastusnupp kerkib üles.
4. Pingutage kindlalt lukustushooba, nagu näidatud.

Tarviku eemaldamiseks lödvendage lukustushooba, pöörates lukustushooba vastupidises suunas, vajutage lukustusnupule ja tõmmake vars välja.

► **Joon.4:** 1. Lukustushoob 2. Sõrm 3. Noolemärgis 4. Asendijoon 5. Vabastusnupp

TÄHELEPANU: Ärge pingutage lukustushooba siis, kui tarviku varras on sisestamata. Muidu võib lukustushoob pingutada ajami võlli sissepääsuava liiga palju ja seda kahjustada.

TÖÖRIISTA KASUTAMINE

HOIATUS: Kui terad liiguvad tühikäigu ajal, reguleerige mootori tühikäigukiirust madalamaks. Muidu ei ole teil võimalik terasid vabastatud gaasitrikliga seisata ja see võib põhjustada raske vigastuse.

HOIATUS: Järgige jaotises „Olulised ohutusjuhised“ ning mootorajami kasutusjuhendis toodud hoiatusi ja ettevaatusabinõusid.

Horisontaalne lõikamine

Hekki horisontaalselt trimmides tegutsege järgmiselt.

1. Vajutage gaasitrikkel lõpuni.
2. Rakendage terad 15°–30° nurga all heki pinnale.
3. Trimmige hekki kaarja liigutusega paremalt vasakule.

► **Joon.5**

Vertikaalne lõikamine

Hekki vertikaalselt trimmides tegutsege järgmiselt.

1. Vajutage gaasitrikkel lõpuni.
2. Viige terad hekiga paralleelselt.
3. Trimmige hekki kaarja liigutusega alt üles.

► **Joon.6**

HOOLDUS

HOIATUS: Enne seadme kontrollimist või hooldamist tuleb mootor välja lülitada ja eemaldada süüteküünla piip või akukassett. Muidu võivad terad ja teised osad liikuda ja põhjustada raske vigastuse.

HOIATUS: Enne terade käsitlemist või teradega töötamist pange kätte kaitsekindad ja asetage terale terakate. Kokkupanemise või reguleerimise ajal võivad teie sõrmed puutuda vastu terasid ja see võib põhjustada kehavigastusi.

HOIATUS: Seadet kontrollides või hooldades asetage seade alati maha. Seadme püstises asendis kokku panemine või reguleerimine võib põhjustada raske kehavigastuse.

HOIATUS: Järgige jaotises „Olulised ohutusjuhised“ ning mootorajami kasutusjuhendis toodud hoiatusi ja ettevaatusabinõusid.

Terade kontrollimine

Kontrollige terasid iga päev kahjustuste, mõrade ja nürinemise suhtes. Paluge volitatud hoolduskeskusel kahjustatud terad välja vahetada või nürinenud terad ära teritada.

Terade vahekauguse reguleerimine

Kasutamise käigus kuluvad ülemised/alumised terad järk-järgult. Kui puhas lõige on raskendatud, kuigi terad on piisavalt teravad, reguleerige tera vahet järgmiselt.

Kuuskantpoldi pingsus määrab ära, kui suur on terade vahe. Mutter hoiab kuuskantpolti kindla pingsuse juures. Liiga suur vahe põhjustab tera nürinemise, samas kui liiga väike vahe tekitab ülemäärast kuumust ja terade enneaegset kulumist.

1. Lödvendage mutrivõtmega mutrid.
2. Pingutage kuuskantpolte kergelt kuni seiskumiseni. Seejärel keerake neid vajaliku vahe saamiseks veerand kuni pool pööret tagasi.
3. Hoidke kuuskantpolte ja pingutage mutrid.
4. Kandke terade hõõrdepinnale kergelt õli.
5. Käivitage mootor ning lisage ja vähendage kiirust umbes ühe minuti vältel.

6. Mõõtkte gaasitrikli vabastamisest terade seiskumiseni kuluvat aega. Kui see on kaks sekundit või rohkem, lülitage mootor välja ja korrake samme 1 kuni 6.

7. Lülitage mootor välja ja puudutage tera pinda. Kui terad ei ole puudutamiseks liiga kuumad, olete tera õigesti reguleerinud. Kui need on puudutamiseks liiga kuumad, korrake samme 5 kuni 7.

► **Joon.7:** 1. Mutter 2. Kuuskantpolt 3. Plaat 4. Terakaitse 5. Ülemine tera 6. Alumine tera

Liikuvate osade määrimine

TÄHELEPANU: Järgige määrde koguse ja määrimissageduse juhiseid. Selle eiramisel võib ebapiisav määrimine liikuvaid osi kahjustada.

► **Joon.8**

Ülekande korpus:

Lisage määrde iga 25 töötundi möödudes.

1. Määrdeava asub poldi all. Määrimiseks tuleb polt eemaldada.
2. Lisage määrdeavasse ligikaudu 5 g (7 cc) määrde.
3. Pange polt pärast määrimist tagasi oma kohale.

► **Joon.9:** 1. Määrdeava

MÄRKUS: Pärast õige koguse määrde lisamist tuleb esimese kasutamise järel tera alt välja väike kogus määrde.

Veovõll:

Lisage määret iga 25 töötunni möödudes.

Üldine kontrollimine

- Pingutage lahtised poldid, mutrid ja kruvid.
- Kontrollige, kas on kahjustunud osi või terasid. Paluge volitatud hoolduskeskusel need vajaduse korral välja vahetada.

Hoiustamine

⚠ HOIATUS: Järgige jaotises „Olulised ohutusjuhised“ ning mootorajami kasutusjuhendis toodud hoiatusi ja ettevaatusabinõusid.

Hekitrimmerit mootorajamist eraldi hoiustades tuleb varre otsa panna kork.

► Joon.10

HOOLDUSVÄLP

-		Enne kasutamist	Iga päev (10 h)	25 h	Vajaduse järgi
Kogu seade	Vaadake, kas seadmel on kahjustunud osi	○	-	-	-
Kõik kinnituskruvid ja -mutrid	Pingutage	○	-	-	-
Terad	Kontrollige, kas on kahjustusi, mõrasid või nürienenud servi	-	○	-	-
	Reguleerige vahekaugust	-	-	-	○
Ülekande korpus	Lisage määret	-	-	○	-
Veovõll	Lisage määret	-	-	○	-
Mootorajam	Vt mootorajami juhendit				

VEAOTSING

Tõrge	Võimalik põhjus (riike)	Lahendus
Mootor ei käivitu.	Vt mootorajami juhendit.	Vt mootorajami juhendit.
Mootor seiskub peatselt pärast käivitamist.	Vt mootorajami juhendit.	Vt mootorajami juhendit.
Maksimaalne kiirus on piiratud.	Vt mootorajami juhendit.	Vt mootorajami juhendit.
Terad ei liigu. ⇒ Seisake mootor viivitamatult!	Lõikeseadme vale nurk.	Veenduge, et nurgalukk oleks korralikult rakendunud.
Terad ei liigu. ⇒ Seisake mootor viivitamatult!	Oks on terade vahele kinni jäänud.	Eemaldage kõrvaline ese.
Terad ei liigu. ⇒ Seisake mootor viivitamatult!	Veosüsteem ei tööta korralikult.	Paluge volitatud hoolduskeskusel need üle vaadata ja ära remontida.
Seade vibreerib tavatul moel. ⇒ Seisake mootor viivitamatult!	Veosüsteem ei tööta korralikult.	Paluge volitatud hoolduskeskusel need üle vaadata ja ära remontida.
Terad ei seisku. ⇒ Seisake mootor viivitamatult!	Mootorajam ei tööta korralikult.	Vt mootorajami juhendit.

VALIKULISED TARVIKUD

⚠ ETTEVAATUST: Neid tarvikuid ja lisaseadiseid on soovitatav kasutada koos Makita tööriistaga, mille kasutamist selles kasutusjuhendis kirjeldatakse. Muude tarvikute ja lisaseadiste kasutamisega kaasneb vigastada saamise oht. Kasutage tarvikuid ja lisaseadiseid ainult otstarbekohaselt.

Saate vajaduse korral kohalikust Makita teeninduskeskusest lisateavet nende tarvikute kohta.

- Terakomplekt

MÄRKUS: Mõned nimekirjas loetletud tarvikud võivad kuuluda standardvarustusse ning need on lisatud tööriista pakendisse. Need võivad riigiti erineda.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	EN410MP
Размеры (Д x Ш x В)	1 104 мм x 85 мм x 61 мм (43-1/2 дюйма x 3-3/8 дюйма x 2-3/8 дюйма)
Масса нетто	2,0 кг (4,5 фунтов)
Эффективная длина реза	490 мм (19-1/4 дюйма)
Передачное число	1 : 4,7

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.

Одобрённый силовой агрегат

⚠ОСТОРОЖНО: Никогда не используйте насадку с неодобрённым силовым агрегатом. Неодобрённое сочетание компонентов может стать причиной серьёзной травмы.

Допустимо использование этой насадки только со следующими силовыми агрегатами:

- (Многофункциональный привод для садовых насадок) EX2650LN
- (Многофункциональный аккумуляторный привод для садовых насадок) BUX360, BUX361, BUX362, UX360D, UX361D, UX362D, DUX60

Одобрённые аксессуары

⚠ОСТОРОЖНО: Запрещается использовать неодобрённые аксессуары. Неодобрённое сочетание компонентов может стать причиной серьёзной травмы.

Данный аксессуар одобрен только для использования со следующими аксессуарами:

- (Дополнительный удлинитель вала) LE400MP

Символы

Ниже приведены символы, используемые для оборудования. Перед использованием убедитесь, что вы понимаете их значение.

	Прочитайте инструкцию по эксплуатации и соблюдайте все предписания.
	Будьте особо внимательны и осторожны!
	Запрещено!
	Берегитесь электрических проводов. Риск поражения электрическим током.
	Берегитесь заземления.
	Используйте защитные перчатки.
	Надевайте каску, защитные очки и используйте средства защиты слуха.
	Обувайте прочные ботинки с нескользящими подошвами.
	Следите, чтобы люди и животные находились на расстоянии не менее 15 метров (50 футов) от силового агрегата.
	Не допускайте в рабочую зону посторонних лиц и животных.



Первая помощь

Назначение

Эта насадка разработана только для обрезки кустов и живой изгороди в сочетании с одобренным силовым агрегатом. Запрещается использовать насадку для других целей. Несоблюдение инструкций по эксплуатации насадки может стать причиной серьёзной травмы.

Декларация о соответствии ЕС

Только для европейских стран

Мы, производители: **Makita Europe N.V.**, адрес компании: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**, предоставляем **Ясуси Фукая (Yasushi Fukaya)** право на составление технического файла и заявляем под нашу исключительную ответственность, что продукция, обозначение: **Насадка: кусторез**, обозначение типа: **EN410MP**,

соответствует положениям **2006/42/ЕС** и положениям следующих директив ЕС/EU: **2000/14/ЕС**, а также изготовлена в соответствии со следующими единичными стандартами: **EN ISO 10517:2009+A1:2013**.

Место и дата принятия декларации: **Кортенберг, Бельгия, 28.12.2015**

Ответственное лицо: **Ясуси Фукая (Yasushi Fukaya)**, руководитель — **Makita Europe N.V.**

Yasushi Fukaya

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ОСТОРОЖНО: Ознакомьтесь со всеми мерами безопасности и инструкциями в этом буклете и руководстве по эксплуатации силового агрегата. Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжёлым травмам.

⚠ОСТОРОЖНО: Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Под терминами “кусторез” и “оборудование” в документе по безопасности и мерам предосторожности подразумевается сочетание насадки и силового агрегата.

Под термином “двигатель” в документе по безопасности и мерам предосторожности подразумевается двигатель или электромотор силового агрегата.

Общие меры предосторожности

1. Перед запуском кустореза ознакомьтесь с данным буклетом и руководством по эксплуатации силового агрегата, чтобы иметь представление о правилах работы с устройством.
2. Насадкой должны пользоваться только люди, знающие правила обращения с кусторезом.
3. Обязательно передавайте вместе с насадкой и руководство по эксплуатации.
4. Запрещено использование кустореза лицами, не достигшими 18 лет. Следите, чтобы они находились на максимальном расстоянии от кустореза.
5. При работе с кусторезом будьте предельно осторожны и внимательны.
6. Запрещается использовать кусторез в состоянии алкогольного/наркотического опьянения, при усталости или болезни.

7. Запрещается вносить изменения в конструкцию насадки.
8. Соблюдайте национальное законодательство при эксплуатации кусторезов.

Индивидуальные средства защиты

► Рис.1

1. Чтобы защититься от разлетающихся частиц и падающих предметов, надевайте шлем, защитные очки и перчатки.
2. Используйте средства защиты органов слуха (например, наушники) во избежание потери слуха.
3. Для обеспечения безопасности работы надевайте соответствующую одежду и обувь (например, рабочий комбинезон и прочные ботинки с нескользящей подошвой). Не надевайте свободную одежду или украшения. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся детали устройства.
4. Касайтесь лезвий и регулируйте угол их наклона только в защитных перчатках. Лезвия могут сильно поранить незащищенные руки.

Безопасность в месте выполнения работ

▲ОСТОРОЖНО: Держите кусторез на достаточном расстоянии от электрических проводов и кабелей связи. Соприкосновение с электрическими проводами под высоким напряжением или их перерезание может привести к серьезной травме или летальному исходу. Прежде чем приступить к обрезке, осмотрите электрические провода и изгороди в рабочей зоне.

▲ОСТОРОЖНО: При использовании данного изделия может образовываться пыль, содержащая химические вещества. Она может вызвать раздражение дыхательных путей или прочие заболевания. Примером подобных химических веществ являются соединения, которые можно обнаружить в пестицидах, инсектицидах, удобрениях и гербицидах. Риск вашему здоровью от воздействия данных веществ зависит от частоты выполнения такой работы. Для снижения воздействия таких химических веществ на ваш организм: работайте в хорошо проветриваемом месте с соответствующими средствами обеспечения безопасности, такими как пылезащитные маски, которые могут задерживать микроскопические частицы.

1. Используйте кусторез только в условиях хорошей видимости и естественного дневного освещения. Не применяйте кусторез в темное время суток или в условиях тумана.
2. Запускайте двигатель только вне помещений и в хорошо проветриваемой зоне. Использование оборудования в замкнутом или плохо вентилируемом пространстве может привести к смерти вследствие удушья или отравления угарным газом.
3. При работе с инструментом не стойте на нестабильной или скользкой поверхности или крутых склонах. В холодное время года учитывайте наличие льда и снега и обеспечьте устойчивое положение.
4. Люди и животные должны находиться на расстоянии не менее 15 метров от работающего кустореза. Остановите двигатель, как только увидите, что кто-то подошел ближе.
5. Перед началом работ убедитесь в отсутствии на рабочем месте проволочных изгородей, камней или других твердых предметов. Они могут повредить лезвия.

Начало работы

1. Отключите двигатель и извлеките заглушку свечи или блок аккумулятора, прежде чем приступить к сборке и настройке оборудования.
2. Сборку лезвий и регулировку угла резания можно выполнять только в защитных перчатках.
3. Осмотрите оборудование на предмет повреждений, ослабленных винтов/гаек или неправильной сборки, прежде чем запустить двигатель. Замените треснувшие, изогнутые или поврежденные лезвия. Проверьте плавность работы всех рычагов управления и переключателей. Очистите и протрите насухо рукоятки.
4. Запрещено запускать двигатель, если оборудование повреждено или не до конца собрано. Несоблюдение этой рекомендации может привести к серьезной травме.
5. Отрегулируйте плечевой ремень и ручку.

Эксплуатация

1. При возникновении экстренной ситуации немедленно остановите двигатель.

2. Если в процессе работы вы заметили несвойственный шум или вибрацию, остановите двигатель. Не используйте кусторез, пока причина не будет определена и устранена.
3. После того, как вы отпустите дроссельный регулятор или отключите двигатель, лезвия некоторое время будут продолжать двигаться. Подождите, прежде чем прикасаться к лезвиям.
4. Присоедините плечевой ремень, пока двигатель работает на холостом ходу.
5. Используйте плечевой ремень в процессе работы. Крепко держите кусторез справа от себя.

► Рис.2

6. Удерживайте переднюю рукоятку левой рукой, а заднюю — правой, независимо от того правша вы или левша. Крепко обхватите рукоятки пальцами.
7. Запрещено работать с инструментом одной рукой. Потеря контроля может стать причиной серьезной травмы или летального исхода. Чтобы снизить риск порезов, держите руки и ноги на максимально возможном расстоянии от лезвий.
8. При эксплуатации устройства не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Учитывайте скрытые препятствия, такие как пни, корни и канавы, чтобы не споткнуться. Уберите упавшие ветки и другие объекты.
9. Во избежание выхода инструмента из-под контроля запрещается работать на лестнице или на дереве.
10. Не держите инструмент выше уровня плеч.
11. Во время работы не бейте лезвиями по твердым объектам, таким как камни или металлические предметы. Соблюдайте особую осторожность в процессе обрезки живой изгороди возле проволочной изгороди. При работе в непосредственной близости от земли следите, чтобы песок, гравий или камни не попадали на лезвия.
12. Если лезвия соприкасаются с камнями или другими твердыми объектами, немедленно остановите двигатель, извлеките свечу или блок аккумулятора и проверьте лезвия на предмет повреждений. Замените поврежденные лезвия.
13. Если толстая ветка застревает на лезвиях, немедленно остановите двигатель, положите кусторез, извлеките свечу или блок аккумулятора и удалите предмет. Прежде чем вновь приступить к работе, осмотрите лезвия на предмет повреждений.
14. Не прикасайтесь и не приближайтесь к лезвиям, пока они движутся. Лезвия могут порезать палец. Прежде чем приступить к установке лезвий или настройке угла их наклона, остановите двигатель и извлеките заглушку свечи или блок аккумулятора.
15. Ускорение частоты вращения двигателя при заблокированных лезвиях увеличивает нагрузку и приводит к повреждению двигателя и/или муфты.
16. Регулярно проверяйте лезвия на предмет трещин и затупившихся кромок в процессе работы. Перед осмотром отключите двигатель и подождите, пока лезвия полностью остановятся. Немедленно замените поврежденные или затупившиеся лезвия, даже если трещины на них неглубокие.
17. Если оборудование получило сильный удар или упало, перед продолжением работы проверьте его состояние. Проверьте топливную систему на предмет утечек и исправность органов управления и обеспечения безопасности. При возникновении сомнений или обнаружении повреждения обратитесь в авторизованный сервисный центр для осмотра инструмента и ремонта.
18. Не касайтесь картера редуктора. Картер редуктора в процессе работы становится горячим.
19. Если вы чувствуете усталость, прервите работу и отдохните. Это позволит избежать потери контроля над инструментом. Мы рекомендуем делать перерывы по 10–20 минут каждый час.
20. Оставляя инструмент без присмотра даже на короткий период времени, обязательно остановите двигатель или снимите блок аккумуляторов. Оставленное без присмотра устройство с работающим двигателем может быть использовано необученным человеком и стать причиной серьезного происшествия.
21. Прежде чем приступить к резанию, переведите дроссельный рычаг в крайнее положение, чтобы обеспечить максимальную скорость вращения двигателя.
22. Для корректного использования рычага управления и переключателя ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации силового агрегата.
23. В процессе или после эксплуатации не кладите горячий инструмент на сухую траву или горючие материалы.

Транспортировка

1. Перед перемещением оборудования отключите двигатель и извлеките заглушку свечи или блок аккумулятора. Всегда устанавливайте кожух лезвия для транспортировки.
2. Во время транспортировки инструмента переносите его в горизонтальном положении, удерживая за вал. Не прислоняйтесь к горячему глушителю.
3. При перевозке инструмента на транспортном средстве зафиксируйте его, чтобы предотвратить опрокидывание. Несоблюдение этой рекомендации может привести к утечке топлива, повреждению оборудования или другого багажа.

Обслуживание

1. Прежде чем приступить к техническому обслуживанию или ремонту, очистите оборудование, обязательно остановите двигатель, извлеките заглушку свечи или блок аккумулятора. Подождите, пока двигатель остынет.
2. Чтобы снизить риск возгорания, никогда не выполняйте техническое обслуживание в непосредственной близости от открытого огня.
3. При работе с лезвиями обязательно надевайте защитные перчатки.
4. Всегда очищайте пыль и грязь с оборудования. Запрещается использовать для этой цели бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации или растрескиванию пластиковых компонентов.
5. После каждого использования затягивайте все винты и гайки, кроме крепежных винтов карбюратора.
6. Регулярно затачивайте режущий узел. Если лезвия затупились, а эффективность резания снизилась, обратитесь в наш авторизованный центр, чтобы заточить лезвия.
7. Запрещено ремонтировать изогнутые или сломанные лезвия с помощью рихтовки или сварки. Это может привести к откалыванию частей лезвия и серьезной травме. Обратитесь в авторизованный сервисный центр компании Makita за фирменными сменными лезвиями.
8. Не пытайтесь выполнять операции по техническому обслуживанию и ремонту, не описанные в данном буклете или инструкции по эксплуатации силового агрегата. Для выполнения этих процедур обратитесь в авторизованный сервисный центр.
9. Всегда используйте только фирменные запасные части и аксессуары Makita. Использование запасных частей или аксессуаров, предоставленных третьей стороной, может привести к поломке инструмента, повреждению имущества и/или серьезной травме.
10. Через равные промежутки времени обращайтесь в авторизованный сервисный центр для осмотра и обслуживания кустореза.

Хранение

1. Перед помещением инструмента на хранение, выполните полную очистку и техническое обслуживание. Установите кожух лезвия.
2. Инструмент должен храниться в сухом высоком или запираемом месте, недоступном для детей.
3. Не ставьте инструмент вертикально, например, прислонив к стене. Несоблюдение данного требования может стать причиной падения инструмента и нанесения травмы.

Первая помощь

1. Обеспечьте наличие аптечки. Немедленно пополните запас использованного препарата.
2. **Обращаясь за помощью, сообщайте следующую информацию:**
 - место происшествия;
 - что случилось;
 - число пострадавших;
 - характер травмы;
 - свое имя.

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

► Рис.3

1	Лезвия	2	Картер редуктора	3	Заглушка	4	Кожух лезвия
---	--------	---	------------------	---	----------	---	--------------

СБОРКА

▲ ОСТОРОЖНО: Отключите двигатель и извлеките заглушку свечи или блок аккумулятора, прежде чем приступить к сборке и настройке оборудования. Иначе лезвия или другие детали могут прийти в движение и стать причиной серьезной травмы.

▲ ОСТОРОЖНО: Перед работой с лезвиями или рядом с ними наденьте защитные перчатки и поместите лезвия в кожух. Иначе лезвия могут сильно поранить незащищенные руки.

▲ ОСТОРОЖНО: Всегда кладите инструмент на землю, прежде чем приступить к сборке или регулировке. Сборка или регулировка устройства в вертикальном положении может привести к серьезной травме.

▲ ОСТОРОЖНО: Соблюдайте меры безопасности и предосторожности, приведенные в главе “Меры предосторожности” и руководстве по эксплуатации силового агрегата.

Установка насадки на силовой агрегат

Для установки насадки на силовой агрегат следуйте данным инструкциям.

1. Убедитесь, что стопорный рычаг не затянут.
2. Выверните штифт со стрелкой.
3. Вставьте вал в приводной вал силового агрегата до линии положения так, чтобы кнопка разблокировки поднялась.
4. Надежно затяните стопорный рычаг, как показано на рисунке.

Чтобы снять насадку, ослабьте стопорный рычаг, повернув его в противоположном направлении, нажмите кнопку блокировки и извлеките вал.

► Рис.4: 1. Стопорный рычаг 2. Штифт 3. Стрелка 4. Линия положения 5. Кнопка разблокировки

ПРИМЕЧАНИЕ: Не затягивайте стопорный рычаг, не вставив вал насадки. В противном случае стопорный рычаг может слишком сильно зажать входное отверстие приводного вала и повредить его.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

▲ ОСТОРОЖНО: Если лезвия движутся на холостом ходу, снизьте скорость холостого хода двигателя. В обратном случае, вы не сможете остановить лезвия при открытом дросселе, что, возможно, приведет к серьезной травме.

▲ ОСТОРОЖНО: Соблюдайте рекомендации по обеспечению безопасности и меры предосторожности, приведенные в главе “ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ” и руководстве по эксплуатации силового агрегата.

Горизонтальное резание

При горизонтальной подрезке живой изгороди выполните следующее.

1. Потяните дроссельный рычаг до упора.
 2. Подведите лезвия к живой изгороди под углом 15° – 30°.
 3. Подрежьте изгородь плавными движениями справа налево.
- Рис.5

Вертикальное резание

При вертикальной подрезке живой изгороди выполните следующее.

1. Потяните дроссельный рычаг до упора.
 2. Подведите лезвия к изгороди параллельно.
 3. Подрежьте изгородь плавными движениями снизу вверх.
- Рис.6

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ОСТОРОЖНО: Отключите двигатель и извлеките заглушку свечи или блок аккумулятора, прежде чем приступить к осмотру или техническому обслуживанию оборудования. Иначе лезвия или другие детали могут прийти в движение и стать причиной серьезной травмы.

⚠ОСТОРОЖНО: Перед работой с лезвиями или рядом с ними наденьте защитные перчатки и поместите лезвия в кожух. При сборке или разборке вы можете коснуться пальцами лезвий и получить тяжелую травму.

⚠ОСТОРОЖНО: Во время осмотра или обслуживания оборудования обязательно положите его. Сборка или регулировка оборудования в вертикальном положении может привести к серьезной травме.

⚠ОСТОРОЖНО: Соблюдайте рекомендации по обеспечению безопасности и меры предосторожности, приведенные в главе “ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ” и руководстве по эксплуатации силового агрегата.

Осмотр лезвий

Ежедневно проверяйте лезвия на предмет повреждений, трещин и затупившихся краев. Обратитесь в наш официальный сервисный центр для замены поврежденных или заточки затупившихся лезвий.

Регулировка зазора между лезвиями

В процессе эксплуатации верхние/нижние лезвия постепенно изнашиваются. Если не удастся получить чистый разрез (хотя лезвия еще достаточно острые), отрегулируйте зазор между лезвиями следующим образом.

Степень затяжки шестигранного болта определяет зазор между лезвиями. Гайка фиксирует шестигранный болт с определенным усилием. Слишком большой зазор приводит к некачественному срезу, а слишком маленький зазор — к чрезмерному нагреву и быстрому износу лезвий.

1. Ослабьте гайки гаечным ключом.
2. Слегка затяните шестигранные болты до их останова. Затем отверните их назад на четверть или половину оборота для достижения необходимого зазора.
3. Удерживая шестигранные болты, затяните гайки.
4. Нанесите немного масла на фрикционную поверхность лезвий.
5. Запустите двигатель, открывайте и закрывайте дроссельную заслонку на протяжении минуты.
6. Засеките время, необходимое для остановки лезвий после отпускания дроссельного рычага. Если это займет две секунды или более, остановите двигатель и повторите пункты 1 – 6.

7. Отключите двигатель и коснитесь поверхности лезвий. Если они не слишком горячие на ощупь, регулировка выполнена правильно. Если они очень горячие, отверните шестигранные болты и повторите пункты 5 – 7.

- **Рис.7:** 1. Гайка 2. Шестигранный болт 3. Пластина
4. Ограждение диска 5. Верхнее полотно 6. Нижнее полотно

Смазка движущихся деталей

ПРИМЕЧАНИЕ: Соблюдайте рекомендованную периодичность и количество подачи смазки. Недостаточное количество смазки может привести к повреждению движущихся частей.

► **Рис.8**

Картер редуктора:

Наносите смазку каждые 25 рабочих часов.

1. Отверстие для смазки находится под болтом. Извлеките болт для нанесения смазки.
2. Добавьте приблизительно 5 г (7 куб. см) смазки в отверстие для смазки.
3. После смазки установите болт на место.

► **Рис.9:** 1. Отверстие для смазки

ПРИМЕЧАНИЕ: При закачке правильного количества смазки она немного выступит из основания лезвий во время первого использования.

Приводная ось:

Наносите смазку каждые 25 рабочих часов.

Общий осмотр

- Затяните ослабленные болты, гайки и винты.
- Убедитесь в отсутствии поврежденных деталей и лезвий. При необходимости их замены обратитесь в наш авторизованный сервисный центр.

Хранение

⚠ОСТОРОЖНО: Соблюдайте рекомендации по обеспечению безопасности и меры предосторожности, приведенные в главе “ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ” и руководстве по эксплуатации силового агрегата.

При помещении насадки кустореза на хранение отдельно от силового агрегата наденьте крышку на конец вала.

► **Рис.10**

ИНТЕРВАЛ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

		Перед началом работы	Ежедневно (10 часов)	25 часов	По необходимости
Всего устройства	Визуальный осмотр на предмет поврежденных компонентов	○	-	-	-
Все крепежные винты и гайки	Затянуть	○	-	-	-
Лезвия	Осмотрите на предмет повреждений, трещин и затупившихся режущих кромок	-	○	-	-
	Отрегулируйте зазор	-	-	-	○
Картер редуктора	Подача смазки	-	-	○	-
Приводная ось	Подача смазки	-	-	○	-
Силовой агрегат	См. руководство по эксплуатации силового агрегата				

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
Двигатель не запускается.	См. руководство по эксплуатации силового агрегата.	См. руководство по эксплуатации силового агрегата.
Двигатель останавливается вскоре после запуска.	См. руководство по эксплуатации силового агрегата.	См. руководство по эксплуатации силового агрегата.
Максимальная скорость вращения ограничена.	См. руководство по эксплуатации силового агрегата.	См. руководство по эксплуатации силового агрегата.
Лезвия не двигаются. ⇒ Немедленно остановите двигатель!	Недопустимый угол наклона режущего блока.	Убедитесь, что механизм блокировки угла наклона занимает необходимое положение.
Лезвия не двигаются. ⇒ Немедленно остановите двигатель!	Лезвия заблокированы ветками.	Удалите посторонний предмет.
Лезвия не двигаются. ⇒ Немедленно остановите двигатель!	Привод работает неправильно.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр с целью осмотра и ремонта.
Сильная вибрация инструмента. ⇒ Немедленно остановите двигатель!	Привод работает неправильно.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр с целью осмотра и ремонта.
Лезвия не останавливаются. ⇒ Немедленно остановите двигатель!	Силовой агрегат работает неправильно.	См. руководство по эксплуатации силового агрегата.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠ВНИМАНИЕ: Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Блок лезвия

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan